

**"Ya Allah, Ya Tuhan kami,
 kiranya kami ini sudah
 terlanjur mengukuri
 nikmat-Mu dengan
 kelakuan-kelakuan kami yang
 Engkau tidak redai, maka
 Engkau ampunkanlah kami dan
 kasihanilah kami dengan
 menarik balik wabak
 koronavirus daripada negara
 kami. Ya Allah mohon supaya
 Engkau bersihkan negara kami
 ini daripada wabak
 sebersih-bersihnya. Amin.
 Wahasbunallahu
 Wani'malwakeel, Walahaula
 Walaa Qowwata Illa Billahil
 'Aliyyl 'Azeem. Walhamdu
 Lillahi Rabbil 'Aalameen.**

- Titah Perutusan Khas
 Kebawah Duli Yang Maha Mulia
 Paduka Seri Baginda Sultan
 dan Yang Di-Pertuan
 Negara Brunei Darussalam
 pada Selasa, 9 Muharam 1443 Hijrah
 bersamaan 17 Ogos 2021 Masihi
 di Istana Nurul Iman.

Lawatan ke tapak perusahaan perikanan, pelancongan

Oleh : Wan Mohamad Sahran
Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 7 November. - Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan (KSSUP) hari ini meneruskan lagi program lawatan siri ketiga iaitu yang terakhir bagi Yang Berhormat Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara (MMN) ke beberapa lokasi tapak-tapak perusahaan perikanan dan pelancongan di Daerah Brunei Muara dan Temburong.

Serombongan yang terdiri daripada seramai 16 orang Yang Berhormat Ahli-ahli MMN telah menyertai program lawatan kali ini.

Turut serta mengikuti lawatan tersebut ialah Setiausaha Tetap KSSUP, Dayang Hajah Tutiaty binti Haji Abdul Wahab; Pemangku Pengarah Perikanan, Dayang Hajah Wanidawati binti Haji Tamat; Pemangku Pengarah Kemajuan Pelancongan, Dayang Salinah binti Haji Mohd. Salleh serta beberapa pegawai kanan dari kementerian dan jabatan-jabatan di bawahnya.

Lawatan rombongan dimulakan dengan ladang ternakan ikan air tawar dan Udang Galah seluas 12.345 Ha yang terletak di kawasan Sungai Jambu, Kampung Tungku Gadong yang diusahakan oleh Syarikat O.D.E Aquaculture & Agriculture Co.

Syarikat yang telah bergiat aktif sejak dari tahun 2019 telah diberikan lesen untuk memelihara Udang Galah, Udang Bakara dan Tilapia Merah. Pada tahun 2022, syarikat ini telah berupaya menghasilkan 4,155.81kg iaitu 3,275kg Udang Galah dan 880.81kg Tilapia Merah. Manakala pada tahun ini sehingga bulan September, syarikat ini telah berjaya menghasilkan 1,681kg Udang Galah dan 1,339.25kg Tilapia Merah.

>> Muka 12

PERKUKUH KERJASAMA MEMACU PEMBANGUNAN BERSAMA



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan titah pada Majlis Santap Negara bagi meraikan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara selama empat hari ke negara ini. - Foto : Masri Osman.

Oleh : Nooratini Haji Abas

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Negara Brunei Darussalam dan Timor-Leste terus memupuk kerjasama yang erat dalam pendidikan dan pertukaran antara rakyat dan rakyat.

Bahkan, rakyat kedua buah negara telah menjalin kerjasama yang erat melalui pelbagai pertukaran teknikal dan

program pembinaan kapasiti.

Sehubungan itu, Negara Brunei Darussalam dengan sukacitanya menawarkan dua biasiswa yang dibiayai sepenuhnya setiap tahun untuk tiga tahun akan datang bagi pelajar Timor-Leste yang akan melanjutkan pengajian mereka di institusi pengajian tinggi di Negara Brunei Darussalam.

>> Muka 3

NBD, Timor-Leste komited terokai kerjasama pelbagai bidang

Oleh : Pg. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat bersama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta ke Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman bagi Majlis Perjumpaan Dua Hala.

Berangkat sama ke Majlis Perjumpaan Dua Hala tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

Pada Majlis Perjumpaan tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan titah bagi mengalu-alukan Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta atas Lawatan Negara yang pertama ke Negara Brunei Darussalam dan menyatakan bahawa lawatan terakhir TYT adalah lebih 20 tahun yang lalu.

Oleh itu, baginda bertitah bahawa Lawatan Negara ini mencerminkan persahabatan yang telah lama terjalin dan komitmen dalam merapatkan hubungan antara kedua-dua buah negara.

>> Muka 5



Berita Utama



TINJAU secara dekat perkhidmatan PJSC, JPMC

Muka 10



AWANG Abdul Mujib raih tempat ketiga PABM 2023

Muka 19



TERAPKAN kesedaran dalam memelihara keindahan pantai

Muka 26



BUNGA, keindahan, manfaatnya di sekeliling kita

Muka 30



UCAPTAMA Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, yang disampaikan oleh Timbalan Menteri Kewangan dan Ekonomi (Ekonomi), Yang Mulia Dato Seri Paduka Awang Haji Khairuddin bin Haji Abdul Hamid bersempena dengan acara tahunan Brunei Darussalam Roundtable Kali Ke-15 yang diselenggarakan dengan acara The ASEAN Forum : The Future of Finance yang berlangsung pada Selasa, 10 Oktober 2023 di Indera Kayangan Ballroom, di The Empire Brunei.

**Bismillahir Rahmanir Rahim
Assalamualaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh dan selamat pagi**

YANG Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, Menteri di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan dan

Landskap kewangan alami perubahan transformatif oleh kemajuan teknologi

Ekonomi II memohon maaf kerana tidak dapat menyertai kita semua pada pagi ini di majlis penting ini. Namun begitu, beliau telah meminta saya membacakan ucapan beliau seperti berikut :

Assalamualaikum dan selamat pagi para hadirin yang dihormati dan ahli kewangan yang dihormati. Ia adalah satu penghormatan untuk berdiri di hadapan anda hari ini. Saya merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Pengurusan Aset Asia (AAM) dan Institut Kepimpinan dan Kewangan Islam Brunei (BILIF) kerana menganjurkan acara penting ini. Kehadiran awda hari ini bukan sahaja bermakna tetapi juga merupakan komitmen untuk membentuk masa depan kewangan di Brunei dan rantau ASEAN.

Kami bersetuju hari ini pada satu titik penting. Landskap kewangan di rantau ini sedang mengalami perubahan transformatif, didorong oleh kemajuan teknologi, rangka kerja kawal selia yang berkembang dan meningkatkan kesalinghubungan global. Peralihan ini bukanlah fenomena terpencil; ia adalah penyesuaian yang saling berkaitan dalam jentera kompleks ekosistem kewangan kita. Bagi Brunei, walaupun kecil, kita mempunyai potensi besar untuk kepelbagaian ekonomi dan kemakmuran. Brunei juga telah lama terkenal dengan komitmennya terhadap prinsip syariah dan Islam dan ini juga meliputi sektor kewangan kita. Walaupun kami menerima kewangan dan perbankan patuh syariah, kami juga menyedari kepentingan untuk tidak mengehadkan diri kami secara eksklusif kepadanya. Matlamat kami adalah jelas untuk mewujudkan ekosistem kewangan yang memenuhi pelbagai jenis pelanggan, kedua-dua institusi dan runcit.

Topik yang akan dibincangkan bukan

sahaja tepat pada masanya, tetapi penting untuk masa depan kita. Mereka memerlukan perhatian kita, kepakaran kita, dan yang paling penting, usaha bersama kita untuk mengharungi cabaran dan merebut peluang yang menanti. Forum ASEAN tahun ini, bertemakan 'Masa Depan Kewangan' akan merangkumi beberapa topik yang berkaitan, termasuk ESG, Mata Wang Digital & Aset Digital, AI, Pencen dan FinTech.

Wilayah kita menghadapi anjakan demografi dengan populasi yang semakin tua. Ini menjadikan pelan hala tuju untuk pencen dan pelaburan bukan sahaja isu kewangan tetapi keperluan sosial yang memerlukan penyesuaian kepada cabaran dan peluang unik di rantau ASEAN.

Hubungan yang berkembang antara China dan negara-negara ASEAN sedang mentakrifkan semula perdagangan, pelaburan dan kerjasama kewangan. Keadaan ini pastinya akan memberikan kita kedua-dua peluang untuk pertumbuhan dan cabaran yang memerlukan navigasi strategik. Memanfaatkan keahlian kami di ASEAN dan melibatkan diri dalam perkongsian dua hala dan pelbagai hala melalui platform ini boleh memajukan kepentingan ekonomi kita.

Faktor Persekitaran, Sosial dan Tadbir Urus (ESG) juga telah beralih daripada pinggir kepada teras pembuatan keputusan kewangan. Mereka harus menjadi penting kepada pertumbuhan yang mampan dan pelaburan yang bertanggungjawab. Forum hari ini menghargai bahawa evolusi ESG bukan sekadar trend tetapi keperluan untuk daya tahan kewangan jangka panjang. Walaupun pada masa ini terdapat pergerakan di seluruh dunia yang mempersoalkan piawai pensijilan ESG

**Terjemahan oleh : Hajah Musmariani
Haji Mohammad**

yang digunakan oleh banyak pemain global.

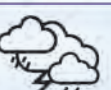
Ketika kita menuju ke arah ekonomi yang lebih digital, konsep mata wang digital, yang dikeluarkan oleh bank pusat semakin mendapat perhatian. Mata wang ini berpotensi untuk membentuk semua cara transaksi kewangan dijalankan, menawarkan faedah seperti kelajuan, ketelusan dan keselamatan. Pada masa yang sama, mereka mengemukakan pertimbangan penting, seperti privasi data dan kestabilan kewangan, yang memerlukan perbincangan yang bernas. Oleh itu, kita mesti mendekati mereka dengan berhati-hati dan mengkaji potensi manfaat dan risiko mereka. Adalah bijak bagi Brunei untuk mewujudkan rangka kerja kawal selia yang mengimbangi inovasi dengan keselamatan. Dalam hal ini, kita juga tidak boleh mengabaikan peningkatan jenayah siber. Memperkukuh langkah keselamatan siber bukanlah satu pilihan tetapi satu keperluan.

Perubahan digital yang kita alami bukan sekadar trend; mereka sedang membentuk landskap kewangan baharu. Inovasi adalah penting, tetapi ia juga sesuatu yang memerlukan pendekatan yang bijak. Saya berbesar hati untuk berkongsi bahawa Brunei Darussalam Central Bank (BDCB) sedang menerajui projek untuk membangunkan lima infrastruktur hab pembayaran segera. Inisiatif ini bertujuan untuk menyemarakkan landskap *fintech*, menyediakan peluang untuk inovasi dan rangkuman kewangan.

>> Muka 28

WAKTU SEMBAHYANG										
NOVEMBER	HARI	RABIULAKHIR	IMSAK	SUBUH	SYURUK	DUHA	ZUHUR	ASAR	MAGHRIB	ISYAK
8	RABU	24	4.36	4.46	6.06	6.29	12.05	3.26	6.02	7.13
9	KHAMIS	25	4.36	4.46	6.06	6.30	12.05	3.26	6.02	7.13
10	JUMAAT	26	4.36	4.46	6.07	6.30	12.05	3.26	6.02	7.13
11	SABTU	27	4.36	4.46	6.07	6.30	12.05	3.26	6.02	7.14
12	AHAD	28	4.37	4.47	6.07	6.30	12.05	3.27	6.02	7.14
13	ISNIN	29	4.37	4.47	6.07	6.31	12.05	3.27	6.02	7.14
14	SELASA	30	4.37	4.47	6.07	6.31	12.06	3.27	6.02	7.14

Waktu-waktu sembahyang bagi Daerah Tutong ditambah 1 minit dan Daerah Belait ditambah 3 minit

RAMALAN CUACA 3 HARI										
RABU			KHAMIS			JUMAAT				
Bandar Seri Begawan										
32	24		30	24		32	24			
°C	°C		°C	°C		°C	°C			
Pekan Bangar										
32	24		30	24		32	24			
°C	°C		°C	°C		°C	°C			
Pekan Tutong										
32	24		30	24		32	24			
°C	°C		°C	°C		°C	°C			
Kuala Belait										
32	24		30	24		32	24			
°C	°C		°C	°C		°C	°C			

Wallahualam Bissawab
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

www.met.gov.bn

SIDANG PENGARANG 8 NOVEMBER 2023

Bersopan santun dalam bertutur kata

SETIAP individu hendaklah sentiasa berjaga-jaga dalam menuturkan setiap yang ingin dicakapkan agar tidak menimbulkan persepsi kurang senang daripada orang lain. Oleh itu, setiap ungkapan yang dituturkan oleh seseorang individu mempunyai kaitan dengan keperibadian serta akhlak penuturnya. Jika seseorang itu memiliki akhlak yang baik, sudah pasti dia akan sentiasa menggunakan tutur kata yang bersopan santun dan juga akan selalu menjaga perasaan orang lain.

Dalam hal ini, bersopan santun dalam budaya masyarakat Melayu bukan hanya terhad kepada kesantunan tingkah laku, bahkan juga meliputi kesopanan berbahasa yang akan mencerminkan akal budi seseorang individu. Individu seumpama ini akan sering menggunakan bahasa yang baik, sopan, beradab, dan menunjukkan penghormatan kepada pihak yang menjadi teman berbicara.

Sewajarnya sebagai umat Islam, kita hendaklah menuturkan kata-kata yang baik, kerana mengungkapkan kata-kata yang baik itu adalah salah satu perilaku yang setiap hari kita ungkapkan seperti dalam membaca ayat-ayat suci Al-Quran ketika sembahyang, berzikir dan berdoa. Hal ini juga, kita diajarkan untuk mengungkapkan kata-kata yang baik dalam bacaan doa yang dirafakkan kepada Allah Subhanahu Wata'ala.

Keadaan umat Islam yang saling berselisihan sehingga menimbulkan ketegangan, anak-anak mengeluarkan kata-kata kesat kepada orang tua, keruntuhan institusi kekeluargaan, keruntuhan moral dalam kalangan remaja adalah berpunca daripada lidah yang gagal dikawal. Apabila percakapan tidak dapat dikawal pihak yang terlibat akan saling menghamburkan kata-kata tidak sopan sehingga menimbulkan persengketaan.

Dalam khutbah Jumaat baru-baru ini ada menekankan bahawa dalam menjalani kehidupan seharian, kita perlulah menjaga dan memelihara lidah agar sentiasa berkata yang baik, beradab dan bersopan santun. Perlu juga diketahui bahawa ramai orang yang mulia kerana lidah yang terjaga, namun tidak sedikit pula yang terjerumus dalam kehinaan kerana tidak mampu mengendalikan lidah mereka dengan baik.

Justeru, kita hendaklah menjaga lidah daripada perkara-perkara yang buruk atau mungkar seperti memelihara lidah daripada berkata bohong, keji, memfitnah dan seumpamanya. Setiap perkataan yang dilafazkan dan diucapkan itu akan dipertanggungjawabkan di akhirat kelak, seperti mana firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Qaf, ayat 18, tafsirnya, "Tidak ada sebarang perkataan yang dilafazkan atau perbuatan yang dilakukannya melainkan ada di sisinya malaikat pengawas yang sentiasa sedia menerima dan menuliskannya".

Oleh itu, jika lidah digunakan ke arah kebaikan maka akan baiklah jadinya akan tetapi jika digunakan ke arah kejahatan maka jahatlah jadinya.

Pada era teknologi maklumat tanpa sempadan ini, selain berbicara secara bersemuka, masyarakat kita juga lebih cenderung meluahkan kata-kata atau pendapat mereka melalui media sosial yang kadangkala boleh menimbulkan komen-komen kecaman sehingga ada mengeluarkan kata-kata kesat dan cemuhan. Dalam hubungan ini, selaku masyarakat yang kaya dengan nilai-nilai kebruneian, seharusnya kita menampilkan nilai-nilai bersopanan santun itu melalui percakapan, tingkahlaku mahupun dalam dunia maya sekalipun.

Setiap kata-kata yang diungkapkan hendaklah kepada sesuatu yang mendorong kepada kebaikan dan janganlah sekali apa yang dilafazkan itu boleh menyebabkan permusuhan dan perpecahan kerana ia adalah sesuatu yang tidak diingini oleh Allah Subhanahu Wata'ala. Semoga setiap yang kita lafazkan dan amalkan dalam kehidupan seharian akan mendapat pahala dan rahmat daripada Allah Subhanahu Wata'ala jua. - **Ketua Penyuntingan (Rd)**

Perkukuh kerjasama memacu pembangunan bersama

Oleh : Nooratini Haji Abas

Foto : Masri Osman, Hamzah Mohidin, Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman

>> Muka 1

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian pada Majlis Santap Negara bagi meraikan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara selama empat hari ke negara ini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam seterusnya bertitah mengalu-alukan minat negara tersebut untuk meneruskan kerjasama dalam bidang kesihatan, termasuk melalui latihan untuk profesional perubatan.

Selain itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dalam titahnya lagi, juga mengalu-alukan peluang untuk mengukuhkan kerjasama dalam Sektor Tenaga.

"Sebagai negara pengeluar minyak, banyak yang boleh dipelajari daripada pengalaman masing-masing untuk

memaksimumkan faedah sumber alam kita.

"Tambahan pula, harapan bersama untuk pembangunan dan pertumbuhan kedua-dua buah negara telah membawa kepada penandatanganan MoU hari ini," titah baginda lagi.

Baginda dalam titahnya percaya, ia akan mewujudkan banyak peluang baharu yang saling menguntungkan rakyat dan sektor swasta kedua-dua buah negara.

Malahan, Kebawah DYMM menegaskan bahawa Negara Brunei Darussalam secara konsisten menyokong Timor-Leste untuk menjadi Ahli ASEAN yang secara rasmi diumumkan pada tahun 2011.

"Komitmen Negara Brunei Darussalam kekal teguh, dan hari ini, beta ingin mengulangi sokongan Negara Brunei Darussalam yang tidak berbelah bahagi untuk keanggotaan Timor-Leste dalam ASEAN," tegas baginda.

Ke arah memupuk pemahaman yang lebih mendalam tentang ASEAN, mulai tahun ini, Kebawah DYMM telah mengalu-alukan pegawai dari Timor-Leste untuk menyertai Program ASEAN Junior Fellowship.

Menurut baginda lagi, ini akan membantu membina

kepercayaan dan persahabatan yang lebih mendalam dalam kalangan pegawai rendah dan membantu mereka bekerjasama rapat untuk memastikan pemusatan dan perpaduan ASEAN pada masa hadapan.

Terdahulu, dalam titah baginda mengalu-alukan Lawatan Negara yang pertama ke negara ini bagi Tuan Yang Terutama serta rombongan.

"Timor-Leste sudah lama menjalinkan hubungan bersama Negara Brunei Darussalam dan kedua-dua buah negara telah bekerjasama dalam pelbagai kapasiti dalam kerajaan sebelum ini," titah baginda.

Tahun 2002, titah baginda, merupakan sangat penting untuk kedua-dua buah negara apabila hubungan diplomatik terjalin dan menyambut kedatangan Tuan Yang Terutama ke negara ini sebagai Guest of the Chair pada 35th ASEAN Ministerial Meeting.

Sepanjang dua dekad yang lalu, kedua-dua buah negara secara konsisten menjalinkan hubungan yang baik termasuk merealisasikan misi kedua-dua buah negara.

Baginda bertitah, sejarah akan terus diingati dengan komitmen Tuan Yang Terutama dan dedikasi dalam menerajui Timor-Leste menuju kemerdekaan pada 2002.

Pencapaian bersejarah ini, titah baginda, diikuti dengan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan titah pada Majlis Santap Negara bagi meraikan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara selama empat hari ke negara ini.

pelaksanaan dasar-dasar untuk mencapai visi Timor-Leste untuk menjadi sebuah negara yang makmur dan kuat.

Kebawah DYMM menzahirkan ucapan tahniah kepada Tuan Yang Terutama atas semua pencapaian serta kerajaan dan rakyat Timor-Leste akan

terus mencapai kejayaan.

Dalam mengakhiri titah, Kebawah DYMM menzahirkan harapan kepada Tuan Yang Terutama serta kerajaan dan rakyat Republik Demokratik Timor-Leste akan terus menikmati keamanan, kemajuan dan kemakmuran.

MAJLIS SANTAP NEGARA SEMPENA LAWATAN NEGARA PRESIDEN REPUBLIK DEMOKRATIK TIMOR-LESTE



BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei

Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Santap Negara bagi meraikan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara selama empat hari ke negara ini.

Berangkat sama ke Majlis Santap Negara tersebut ialah paduka-paduka anakanda dan adinda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri; Duli Yang



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Santap Negara bagi meraikan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara selama empat hari ke negara ini. Berangkat sama ke Majlis Santap Negara tersebut ialah paduka-paduka anakanda dan adinda baginda (kiri dan atas).

Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri

Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah dan ahli-ahli kerabat diraja yang lain.

>> Muka 4



SEMAHA ucapan balas daripada Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta semasa Majlis Santap Negara (kiri). Manakala gambar kanan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan bersalaman dengan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste.

>> Muka 3

Juga hadir semasa Majlis Santap Negara tersebut ialah rombongan Republik Demokratik

Timor-Leste.

Majlis Santap Negara dimulakan dengan bacaan Doa Selamat oleh Mufti Kerajaan,

Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam seterusnya berkenan mengurniakan titah.

Ini diikuti dengan sembah ucapan balas daripada Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste.

Dalam ucapan balasnya, Tuan Yang Terutama antara lain menyatakan bahawa Negara Brunei Darussalam adalah antara negara pertama yang menjalin hubungan diplomatik bersama

Timor-Leste semasa hari kemerdekaan negara tersebut pada Mei 2002.

Bahkan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia tambahannya, terus konsisten menyokong pembinaan institusi kebangsaan dan usaha Timor-Leste untuk menyertai ASEAN.

Bukan itu sahaja, TYT juga menyatakan, melihat Brunei begitu banyak mencapai kemajuan dalam tempoh 20 tahun dalam pembangunan infrastruktur dan sosioekonomi, termasuk pembinaan Jambatan Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien yang ikonik dan terpanjang di Asia Tenggara. TYT seterusnya menyatakan,

hubungan kerjasama yang erat antara kedua-dua negara, malah, Timor-Leste banyak belajar daripada pengalaman Brunei dalam pelbagai bidang khususnya dalam bidang Kesihatan, Pendidikan, Tenaga dan Alam Sekitar.

Oleh itu, TYT berharap untuk meningkatkan lagi kerjasama dua hala dengan mobiliti buruh yang disaksikan semasa majlis penandatanganan hari ini, dan dalam bidang lain termasuk Perdagangan, Pelancongan dan Pelaburan.

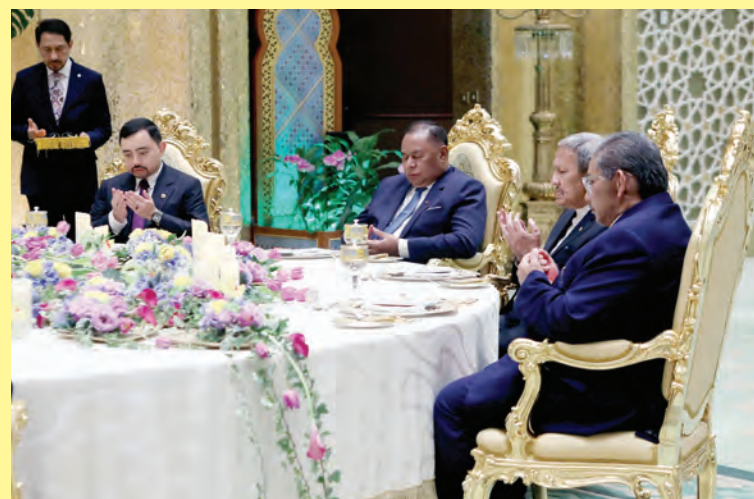
Majlis Santap Negara tersebut berlangsung di Istana Nurul Iman.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Santap Negara bagi meraikan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste serta rombongan yang mengadakan Lawatan Negara (atas dan kanan).



BERANGKAT sama ke Majlis Santap Negara yang berlangsung di Istana Nurul Iman ialah paduka-paduka anakanda dan adinda Kebawah Duli Yang Maha Mulia (atas dan bawah kanan). Manakala gambar bawah kiri, bacaan Doa Selamat oleh Yang Berhormat Mufti Kerajaan. Sementara gambar bawah tengah, antara yang hadir pada majlis berkenaan.



PENANDATANGANAN MOU PERKUKUHKAN HUBUNGAN NBD, TIMOR-LESTE



Oleh : Pg. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Haji Ariffin Mohd. Noor / Morshidi, Mohammad Hatral
Hazmi Awang Abdul Hamid, Mohd. Sahrizal Haji Said,
Muhammad Asri Haji Awang Abas, Ak. Mohd. Aminol Adi
Azraie Pg. Haji Nikman

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara

Brunei Darussalam berkenan menyaksikan Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman (MoU) di antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan Kerajaan Republik



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat pada Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman (MoU) di antara kerajaan baginda dan Kerajaan Republik Demokratik Timor-Leste (atas kiri). Manakala gambar atas dan kiri, penandatanganan MoU di antara Negara Brunei Darussalam dan Timor-Leste.

Demokratik Timor-Leste.

Majlis penandatanganan tersebut juga disaksikan oleh Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta.

Menandatangani bagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ialah Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman dan mewakili bagi pihak Kerajaan Republik Demokratik Timor-Leste ialah Vice-Prime Minister and Minister Coordinator for Economic Affairs and Minister of Tourism and Environment, Tuan Yang Terutama Francisco Kalbuadi Lay.

MoU adalah persetujuan bagi The Employment / Recruitment of Timor-Leste Workers to Brunei Darussalam.

Turut berangkat menyaksikan Majlis Penandatanganan tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

Majlis Penandatanganan MoU berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

NBD, Timor-Leste komited terokai kerjasama pelbagai bidang



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat bersama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta ke Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman bagi Majlis Perjumpaan Dua Hala. Berangkat sama, paduka anakanda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri.

>> Muka 1

Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga bertitah menekankan bahawa kerjasama dua hala telah berkembang maju dalam banyak

bidang sejak hubungan diplomatik ditubuhkan pada tahun 2002 dan dengan itu, baginda menzahirkan harapan untuk meneruskan kerjasama dalam meningkatkan lagi hubungan muhibah dan

persahabatan antara kedua-dua buah negara.

Ini diikuti dengan ucapan balas TYT, yang mana antara lainnya, menzahirkan penghargaan ke hadapan majlis Kebawah DYMM

atas layanan baik dan mesra yang telah diberikan kepada TYT serta delegasi.

TYT juga menekankan sokongan Kebawah DYMM terhadap proses pembangunan

negara dan pengintegrasian serantau Timor-Leste ke dalam ASEAN.

>> Muka 6



>> Muka 5

Dalam hal ini, Lawatan Negara berkenaan memberikan peluang kepada kedua-dua belah pihak

untuk bertukar-tukar pandangan mengenai hubungan dua hala; isu-isu serantau dan global; serta untuk meneroka langkah-langkah bagi memperkukuhkan dan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan titah pada Majlis Perjumpaan Dua Hala (atas). Manakala gambar kiri, baginda berkenan bersalaman dengan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta.

memperdalamkan lagi hubungan berkenaan.

Semasa Majlis Perjumpaan ini juga, kedua-dua pemimpin menekankan kepentingan kerjasama dua hala yang sedia ada termasuk dalam bidang pendidikan dan pertukaran antara rakyat, dan mengalu-alukan pengukuhan hubungan dalam bidang kerjasama kesihatan dan

tenaga serta penandatanganan Memorandum of Understanding on the Employment / Recruitment of Timor-Leste Workers to Brunei Darussalam.

Tambahan lagi, Negara Brunei Darussalam (NBD) akan menawarkan dua biasiswa pasca-siswazah tahunan dalam tempoh tiga tahun akan datang di institusi-institusi pendidikan tinggi

terpilih bagi penuntut-penuntut Timor-Leste untuk melanjutkan pelajaran di negara ini yang bermula pada tahun 2024.

Perbincangan juga mengetengahkan sokongan berterusan NBD terhadap keahlian Republik Demokratik Timor-Leste dalam ASEAN, serta menyentuh perkembangan serantau dan antarabangsa.

BERKENAN MENERIMA MENGADAP PRESIDEN REPUBLIK DEMOKRATIK TIMOR-LESTE



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta berserta rombongan yang diadakan di Cheradi Laila Kenchana, Istana Nurul Iman bersempena Lawatan Negara Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste. Berangkat sama, paduka-paduka anakanda dan adinda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah.

Oleh : Pg. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

Foto : Haji Ariffin Mohd. Noor / Morshidi, Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid, Mohd.

Sahrizal Haji Said, Muhammad Asri Haji Awang Abas, Ak. Mohd. Aminol Adi Azraie Pg. Haji Nikman

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka

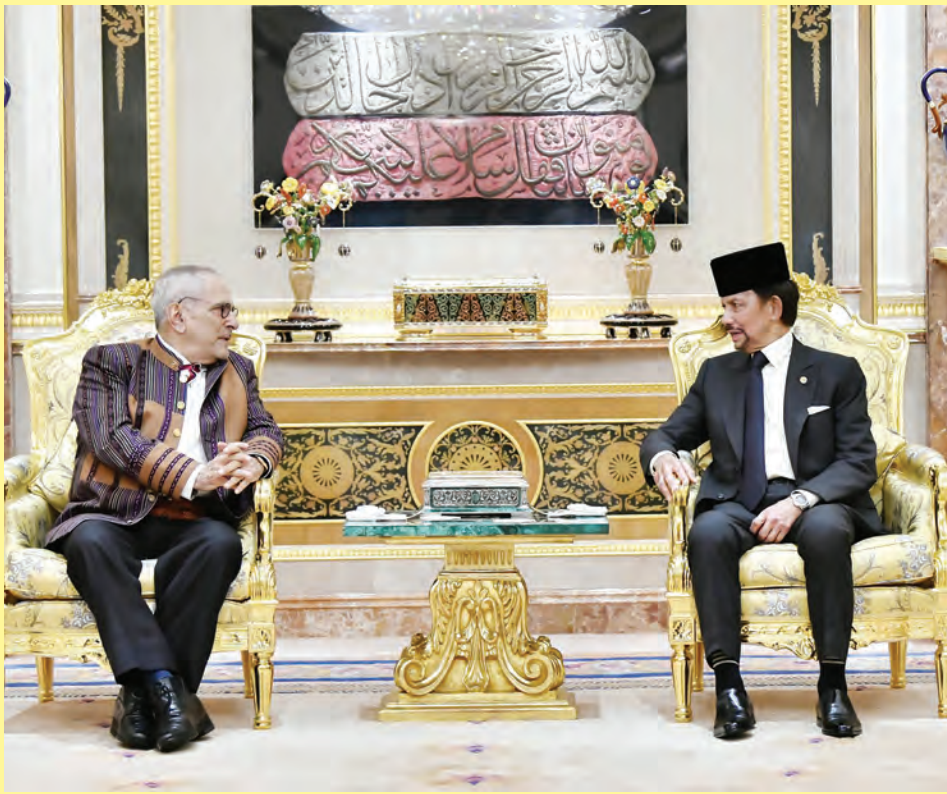
Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum

Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta berserta rombongan yang diadakan

di Cheradi Laila Kenchana, Istana Nurul Iman bersempena Lawatan Negara Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste.

>> Muka 7



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap dan seterusnya mengadakan Majlis Perjumpaan Empat Mata dengan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste (kiri dan kanan).

>> Muka 6

Berangkat sama ke Majlis Mengadap tersebut, paduka-paduka anakanda dan adinda baginda, Duli Yang

Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik; Duli

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran

Muda Haji Sufri Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah dan ahli-ahli kerabat diraja yang lain.

Sementara rombongan Republik Demokratik Timor-Leste pula dihadiri oleh Vice-Prime Minister and Minister Coordinator for Economic Affairs and Minister of Tourism and Environment dan Minister for Foreign Affairs and Cooperation.

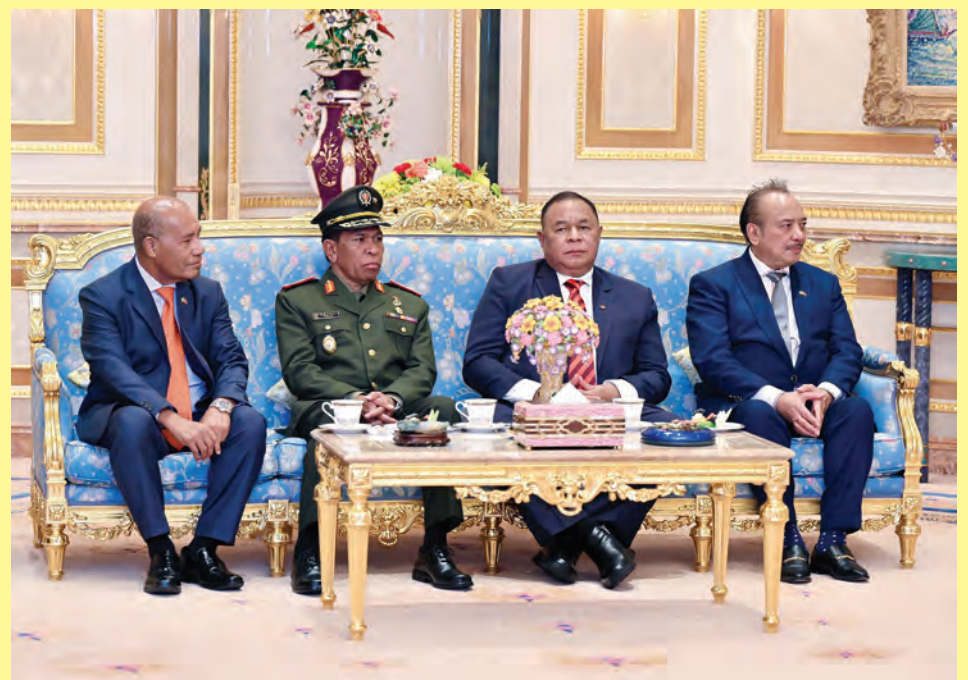
Setelah itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan

Negara Brunei Darussalam seterusnya mengadakan Majlis Perjumpaan Empat Mata dengan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste yang berlangsung di Cheradi Ratna Kenchana, Istana Nurul Iman.

Semasa Majlis Perjumpaan Empat Mata itu, kedua-dua pemimpin berbincang bagi mengukuhkan lagi hubungan dua hala antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Demokratik Timor-Leste, serta isu-isu yang berkepentingan bersama kepada kedua-dua buah negara.



BERANGKAT sama pada Majlis Mengadap tersebut, paduka-paduka anakanda dan adinda baginda, DYT M Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri; DYT M Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik; DYT M Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah; DYT M Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan DYT M Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah (kiri dan bawah kiri). Manakala gambar bawah kanan, kehadiran rombongan dari Republik Demokratik Timor-Leste.



BERANGKAT MENGALU-ALUKAN KETIBAAN PRESIDEN REPUBLIK DEMOKRATIK TIMOR-LESTE



BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam hari ini berkenan menerima mengadap Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta beserta rombongan dalam siri Lawatan Negara ke Negara Brunei Darussalam (NBD).

Terdahulu, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, berangkat bersama Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste dari The Empire Brunei menuju ke Istana Nurul Iman.

Kedatangan TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste diraikan dengan pengibaran bendera oleh hampir 2,000 penuntut sekolah di sepanjang

jalan menuju ke Istana Nurul Iman.

Setelah sampai di pekarangan Istana Nurul Iman, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat mengalu-alukan ketibaan TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste dan seterusnya bersama-sama dengan TYT naik ke Pentas Khas untuk menerima Tabik Hormat diiringi dengan Lagu Kebangsaan Republik Demokratik Timor-Leste, iaitu Patria diikuti Lagu Kebangsaan NBD 'Allah Peliharakan Sultan' serta 21 das tembakan meriam.

Kedua-dua pemimpin seterusnya beredar untuk memeriksa Barisan Kawalan Kehormatan yang terdiri daripada seramai 111 anggota Tentera Darat Diraja Brunei yang diketuai oleh Mejar Mohd. Hamdillah Najri bin Haji Jefri sementara gabungan Pasukan Pancaragam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) disertai seramai 59 anggota.

TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste kemudiannya diperkenalkan kepada paduka-paduka anakanda dan adinda Kebawah

Duli Yang Maha Mulia, iaitu Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah; dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah.

>> Muka 9

TURUT berangkat bagi mengalu-alukan ketibaan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste ialah paduka anakanda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri (kanan), manakala gambar bawah kiri, TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste diperkenalkan kepada paduka-paduka adinda baginda.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta memeriksa Barisan Kawalan Kehormatan (atas kiri). Manakala gambar atas, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste menaiki Pentas Khas untuk menerima Tabik Hormat diiringi dengan Lagu Kebangsaan.

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Foto : Haji Ariffin Mohd. Noor / Morshidi, Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid, Mohd. Sahrizal Haji Said, Muhammad Asri Haji Awang Abas, Ak. Mohd. Aminol Adi Azraie Pg. Haji Nikman



KEDATANGAN TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste diraikan dengan pengibaran bendera oleh hampir 2,000 penuntut sekolah di sepanjang jalan menuju ke Istana Nurul Iman (kanan).





KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia disembahkan kepada ahli-ahli rombongan TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste (kiri), manakala gambar bawah kanan, para pelajar yang turut serta mengibarkan bendera negara di sepanjang jalan menuju ke Istana Nurul Iman.

>> Muka 8

Selain itu, TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste juga diperkenalkan kepada Yang Amat Mulia Pengiran-pengiran Cheteria; Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia; Menteri-menteri Kabinet; Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Di-Raja; Timbalan-timbunan Menteri; Pesuruhjaya Polis, Pasukan Polis Diraja Brunei; Pemerintah ABDB; Ketua-ketua Perwakilan Asing di NBD; Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara; dan Setiausaha-setiausaha Tetap dari Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Kebawah DYMM kemudiannya disembahkan kepada

ahli-ahli rombongan TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste termasuk Vice-Prime Minister and Minister Coordinator for Economic Affairs and Minister of Tourism and Environment; dan Minister for Foreign Affairs and Cooperation.

Lawatan Negara TYT Presiden Republik Demokratik Timor-Leste kali ini merupakan julung-julung kalinya ke NBD setelah dilantik menjadi Presiden sejak 2022.

Adapun hubungan diplomatik kedua-dua buah negara mula terjalin pada 20 Mei 2002, iaitu

hari kemerdekaan bagi Republik Demokratik Timor-Leste menerusi kerjasama dua hala dalam bidang pendidikan dan latihan serta perkhidmatan udara.

Justeru itu, dengan adanya lawatan seumpama berkenaan akan terus mengukuhkan lagi hubungan dua hala kedua-dua buah negara dan diharap akan dapat meneroka kerjasama baharu demi kepentingan kemajuan NBD dan Republik Demokratik Timor-Leste pada masa akan datang.



PERKONGSIAN PERNIAGAAN : KONGSI PELUANG PELABURAN LANGSUNG ASING



PRESIDEN Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta menghadiri acara Sesi Perkongsian Perniagaan (Business Engagement) yang diadakan di Royal Berkshire Hall, Jerudong Park & Polo Country Club. Turut hadir, Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal dalam Negeri (atas dan atas kanan).

Oleh : Haniza Abdul Latif
Foto : Haji Ariffin Mohd. Noor / Morshidi

JERUDONG, Selasa, 7 November. – Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta, meneruskan Lawatan Negara dengan menghadiri acara Sesi Perkongsian Perniagaan (Business Engagement) yang diadakan di Royal Berkshire Hall, Jerudong Park & Polo Country



TUAN Yang Terutama Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Demokratik Timor-Leste ke Negara Brunei Darussalam semasa menyampaikan ucapan.

Club, di sini.

Acara yang dihoskan oleh Stratacom Global Sdn. Bhd., turut dihadiri oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohammad Isham bin Haji Jaafar; Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman, selaku Pemangku Menteri Pendidikan yang juga Menteri Pengiring; dan Timbalan Menteri (Tenaga) di Jabatan Perdana Menteri, Yang Mulia Awang Haji Mohamad Azmi bin Haji Mohd Hanifah.

Juga hadir, Duta-duta Besar Istimewa dan Mutlak, dan Pesuruhjaya-pesuruhjaya Tinggi di Negara Brunei Darussalam; para pegawai kanan kerajaan serta masyarakat perniagaan tempatan dari dalam dan luar negara.

Sesi Perkongsian Perniagaan berkenaan dikendalikan oleh Pengerusi Majlis Penasihat Perniagaan APEC (ABAC), Brunei Darussalam, Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadi selaku moderator.

Semasa sesi berkenaan, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta antara lain mengongsikan mengenai peluang-peluang pelaburan langsung asing (FDI) yang ditawarkan oleh Republik Demokratik Timor-Leste.

Terdahulu itu, Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Demokratik Timor-Leste ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Abel Guterres dalam ucapannya antara lain berkata, perniagaan merupakan ejen pertumbuhan negara dalam menyokong objektif masing-masing dan ia dibina berdasarkan kepada kepimpinan yang dipercayai.



Tinjau secara dekat perkhidmatan PJSC, JPMC



Oleh : Marlinawaty Hussin
Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said

JERUDONG, Selasa, 7 November. - Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta berserta rombongan mengadakan lawatan ke Pusat Pakar Pantai Jerudong (PJSC) dan Pusat Perubatan Jerudong Park (JPMC), sebagai sebahagian daripada rangka Lawatan Negara Tuan Yang Terutama ke Negara Brunei

Darussalam selama empat hari bermula 5 November 2023. Ketibaan TYT di PJSC dialu-alukan oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohammad Isham bin Haji Jaafar. Sejurus tiba, TYT diberikan taklimat ringkas mengenai PJSC dan JPMC, yang masing-masing disampaikan oleh Pentadbir

Hospital PJSC, Dayang Vivian Tie Suk Kee; dan Pemangku Ketua Pegawai Operasi JPMC/PJSC, Dayang Bun Pei Ling. Antara tempat yang menjadi tumpuan TYT dalam lawatan berkenaan ialah Pusat Kanser Brunei (The Brunei Cancer Centre-TBCC) dan Pusat Sains Neuro, Strok dan Rehabilitasi Brunei (Brunei Neuroscience Stroke and Rehabilitation Centre-BNSRC). TBCC ditubuhkan pada



PRESIDEN Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta semasa mengadakan lawatan ke bahagian-bahagian bagi menyaksikan perkhidmatan dan kemudahan yang terdapat di pusat berkenaan (kiri), manakala gambar atas, Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste ketika bersalaman dengan Yang Berhormat Menteri Kesihatan.

2009 bagi diagnosis, rawatan, pendidikan dan penyelidikan kanser.

Manakala, BNSRC ditubuhkan pada 2010 sebagai fasiliti strok yang sangat khusus dengan pelbagai infrastruktur dan kepakaran yang komprehensif untuk pesakit strok yang memerlukan penjagaan perubatan dan pembedahan; serta terapi. Selain itu, TYT juga mengadakan lawatan ke Jabatan Perubatan Nuklear, Jabatan Radioterapi dan Hydropool.

TYT berserta rombongan

kemudian meneruskan lawatan ke JPMC bagi menyaksikan perkhidmatan dan kemudahan yang terdapat di pusat berkenaan.

JPMC antara lain menempatkan Pusat Kecergasan, Jabatan Pesakit Luar, Gleneagles JPMC Cath Lab dan Executive Suite.

Turut hadir semasa lawatan berkenaan ialah Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman, selaku Pemangku Menteri Pendidikan yang juga Menteri Pengiring.

PRESIDEN REPUBLIK DEMOKRATIK TIMOR-LESTE ADAKAN LAWATAN KE UBD



TUNGKU LINK, Isnin, 6 November. - Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang



TUAN Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste semasa menyampaikan ucapan.

Terutama Dr. José Ramos-Horta petang tadi mengadakan lawatan ke Universiti Brunei Darussalam (UBD).

Lawatan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste bermula di Pro Chancellor Art Centre, di sini.

Terdahulu mengalu-alukan ketibaan TYT di pekarangan pusat berkenaan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman selaku Pemangku Menteri Pendidikan yang juga Menteri Pengiring; dan Naib Canselor UBD, Dr. Hazri bin Haji Kifle.

Dalam ucapan alu-aluannya, Naib Canselor UBD, amat berbesar hati menjemput para belia dan pelajar Timor-Leste untuk menyertai UBD dalam pengajian sepenuh masa atau program latihan jangka pendek.

Dr. Hazri juga turut menekankan bahawa, UBD percaya kepada nilai

pendidikan berterusan dan pembelajaran sepanjang hayat selain menawarkan biasiswa dan *postdoctoral fellowship* di lapangan termasuk biodiversiti dan *bioinspiration*, sains tenaga dan pemangkinan, teknologi digital termasuk kesihatan awam digital, kajian genom dan pembangunan mampan.

Sementara itu, TYT dalam ucapannya antara lain melahirkan pujian atas kepimpinan dan kebijaksanaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memimpin negara ini.

TYT juga berharap dapat kerjasama dan perkongsian dalam beberapa bidang kerjasama bagi kedua-dua buah negara.

Sejurus selepas itu, TYT beredat ke Pusat Penyelidikan Botani (BRC) UBD bagi penanaman Pokok 'Kapur Peringgi' atau dengan nama saintifiknya 'Dryobalanops Aromatica' sempena memperingati lawatan TYT ke pusat berkenaan.

Pokok berkenaan mempunyai ciri-ciri perubatan dan merupakan sumber kapur barus, dari segi sejarah, adalah eksport utama Brunei. Spesies Borneo Camphorwood berkenaan digunakan untuk kemenyan dan minyak wangi, dan menarik minat pedagang Arab awal ke Borneo, yang pada masa itu bernilai lebih daripada emas.

Pokok Kapur Peringgi boleh tumbuh sehingga kira-kira 45 meter di habitat semula jadinya.

Dalam pada itu, BRC dirasmikan oleh Kebawah DYMM pada 3 Februari 2018 bersempena dengan '1st International Symposium on Ethnobotany in the Qur'an and Hadith - An Exploration'.

BRC terletak di atas 'Kerangas'



PRESIDEN Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta semasa mengadakan lawatan ke Universiti Brunei Darussalam (atas). Manakala gambar atas kiri, TYT beredat ke Pusat Penyelidikan Botani (BRC) UBD bagi penanaman Pokok 'Kapur Peringgi' atau dengan nama saintifiknya 'Dryobalanops Aromatica' sempena memperingati lawatan TYT ke pusat berkenaan.

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Azmah Haji Ahad

semula jadi daripada simpulan bahasa Iban, juga dikenali sebagai Heath Forest, dan terdiri daripada 200 spesies di dalam rumah hijau dan 100 di sekitar denai dengan lebih banyak spesies belum dikenal pasti.

BRC berhasrat untuk menjalankan penyelidikan *translational* mengenai tumbuhan ubatan yang berbeza yang kini terdapat di taman, dengan penemuan berguna untuk orang awam, pakar herba dan pelajar.

Lawatan diakhiri dengan jamuan ringan di UBD's Simpung Herbal Café.

Lawatan TYT ke UBD adalah sebahagian daripada Lawatan Negara TYT ke Negara Brunei Darussalam yang bermula dari 5 hingga 8 November 2023.

Turut hadir, Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Demokratik Timor-Leste ke Negara Brunei Darussalam (NBD), TYT Abel Guterres dan isteri; Duta Besar Istimewa dan Mutlak NBD ke Republik Demokratik Timor-Leste, TYT Wan Hadfi Lutfan bin Haji Abdul Latif; Menteri-menteri dari republik berkenaan; para pegawai kanan NBD dan pengurusan kanan serta pelajar UBD.

PASTIKAN PELAKSANAAN PENGINTEGRASIAN BERJALAN LANCAR, TERATUR

LASA
MAAN 07 NOVEMBER 2023
ITI BRUNEI DARUSSALAM



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama semasa berucap pada sesi perjumpaan bersama pegawai-pegawai dan tenaga pengajar Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama yang terlibat dengan pengintegrasian tersebut.

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 7 November. - Bagi mengukuhkan lagi kefahaman mengenai pelaksanaan pengintegrasian Mata Pelajaran Ugama ke Dalam Sistem Pendidikan Ugama yang telah mula dilaksanakan pada 1 November 2023 yang lalu, Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman pagi tadi menghadiri sesi perjumpaan bersama pegawai-pegawai dan tenaga pengajar Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama

(KHEU) yang terlibat dengan pengintegrasian tersebut.

Sesi perjumpaan diadakan di Dewan Canselor Universiti Brunei Darussalam dan telah dihadiri oleh hampir 700 pegawai dan tenaga pengajar JPI, yang terdiri daripada 145 guru besar, 174 ketua guru ugama dan 326 guru-guru ugama yang terlibat dalam pelaksanaan pengintegrasian.

Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama dalam ucapannya menjelaskan bahawa kedua-dua Kementerian iaitu KHEU dan Kementerian Pendidikan sama-sama berganding bahu untuk memastikan proses pelaksanaan pengintegrasian ini

berjalan dengan lancar dan teratur.

Jelas Yang Berhormat Menteri, KHEU meyakini dari awal lagi bahawa sekolah ugama sebagai sistem pendidikan dan pembelajaran ugama yang formal yang sudah berjalan lebih 60 tahun akan terus wujud. Perkara yang mendasar ini ditegaskan lagi oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam titah semasa Keberangkatan Tidak Berjadual baginda ke KHEU baru-baru ini, bahawa "Tidak ada

SESI soal jawab di antara para tenaga pengajar yang hadir bersama pihak KHEU.

sebarang tujuan untuk menghapuskan sekolah ugama" yang menurut baginda, "sekolah ugama adalah rangkaian dari MIB dan salah satu jati diri negara yang kita banggakan".

"Kemahuan atau hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan sedemikian akan menjadi pemangkin semangat dan usaha KHEU mengemaskan lagi persekolahan agama," kata Yang Berhormat.

Yang Berhormat juga mengingatkan bahawa persekolahan ugama yang formal untuk pembelajaran dan pendidikan ugama adalah gagasan raja yang mengasaskan penubuhannya, iaitu Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien ibni Al-Marhum Sultan Muhammad Jamalul Alam, bahkan telah dikembangkan dalam era pemerintahan anakanda baginda iaitu Kebawah Duli Yang Maha

Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah.

Maka adalah suatu amanah kepada generasi demi generasi Brunei untuk memastikan kesinambungan wujudnya sistem persekolahan formal ugama dengan mengemaskannya itu.

Turut hadir pada sesi perjumpaan tersebut ialah Setiausaha Tetap KHEU, Awang Haji Mohammad Rosli bin Haji Ibrahim; Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap (Dasar dan Keagamaan) KHEU, Awang Haji Abdul Rajid bin Haji Mohd. Salleh serta pegawai-pegawai kanan dari KHEU dan JPI.

Terdahulu, acara dimulakan dengan bacaan Sayyidul Istighfar dan Surah Al-Fatihah, diikuti dengan sesi penerangan dan nasihat dari Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama.

Acara juga diselenggarakan dengan sesi soal jawab di antara para tenaga pengajar yang hadir bersama pihak KHEU.



NBD-Indonesia terus perkukuh hubungan dua hala pelbagai bidang



YANG Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan II hadir selaku tetamu kehormat semasa acara memotong kek yang disempurnakan bersama Tuan Yang Terutama Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Indonesia ke Negara Brunei Darussalam.

GADONG, Selasa, 7 November. - Resepsi Persembahan Kebudayaan sempena Memperingati Hari Ulang Tahun Ke-78 Kemerdekaan Republik Indonesia berlangsung di Songket Hall, The Rizqun International Hotel, malam tadi.

Selain persembahan tarian kebudayaan, juga turut ditampilkan ialah kuliner masakan Indonesia, promosi pelancongan Indonesia dan Pameran Mini Kraf Tangan Indonesia.

Hadir selaku tetamu kehormat bagi mewakili Kerajaan Negara Brunei Darussalam (NBD), Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan II, Yang Berhormat Pehin Dato Lailaraja

Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof dan isteri.

Pada majlis berkenaan, Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Indonesia ke NBD, Tuan Yang Terutama Dr. Achmad Ubaedillah dalam ucapannya menyentuh mengenai hubungan dua hala dalam pelbagai bidang antara NBD dan Indonesia yang semakin rapat khususnya dalam bidang diplomatik, perdagangan, pendidikan, politik, sekuriti, pertahanan dan banyak lagi.

Tuan Yang Terutama juga turut menyentuh mengenai hubungan dua hala antara NBD dan Republik Indonesia yang semakin erat dan harmoni.

"Seperti yang telah dimaklumi, seramai 22 ribu pekerja warganegara Indonesia berada di NBD, dan konteks ini adalah keutamaan Kedutaan Besar Republik Indonesia untuk sentiasa memastikan mereka selamat dan sejahtera.

"Saya juga turut menjunjung kasih ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keprihatinan, sokongan dan perlindungan berterusan yang diberikan kepada rakyat Indonesia di negara ini," kata TYT.

TYT seterusnya berkongsi mengenai dengan hubungan perdagangan dua hala bahawa terdapat potensi besar bagi kedua-dua buah negara untuk mengembangkan kerjasama ekonomi.

Menurut TYT lagi, data telah menunjukkan bahawa sejak empat tahun lalu, perdagangan telah meningkat sebanyak 79.18 peratus dan Indonesia kini merupakan rakan dagang NBD ke-6 terbesar.

TYT juga memberikan tumpuan untuk mengembangkan industri halal antara Indonesia dan NBD, memandangkan terdapat potensi besar untuk bekerjasama dalam bidang berkenaan seperti dalam perbankan Syariah dan produk halal.

Menyentuh mengenai kerjasama dalam bidang pertahanan dan ketenteraan pula, TYT menjelaskan ia juga turut berkembang dengan sangat ketara.

"Telah banyak kerjasama diperluaskan, bukan sahaja dalam bidang berkepentingan seperti

Oleh : Pg. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Hamzah Mohidin



SALAH satu persembahan yang disempurnakan semasa acara kemuncak bagi Memperingati Ke-78 Tahun Kemerdekaan Indonesia.

latihan bersama dan pertukaran maklumat, akan tetapi juga dalam bidang sains pertahanan, teknologi, industri pertahanan dan pendidikan.

"Manakala, pertukaran sosiobudaya antara Indonesia dan NBD adalah sama penting," jelas TYT.

Tahun ini sahaja tambah TYT, kita melihat peningkatan dalam kerjasama pendidikan antara kedua-dua buah negara dengan 20 rektor universiti Indonesia datang melawat dan bersetuju untuk bekerjasama dengan perjanjian ditandatangani dengan universiti di NBD.

Resepsi kemudian diteruskan dengan acara memotong kek yang disempurnakan oleh tetamu

kehormat dan TYT.

Terdahulu, Persembahan tarian Tor-Tor yang berasal daripada suku kaum Batak, Sumatra Utara disampaikan untuk menyambut kedatangan tetamu kehormat dan isteri.

Persembahan lain yang turut dipersembahkan ialah tarian Pendet dari Bali, tarian Porem Bulkiyo dari Jawa, tarian Rantak dari Minangkabau, tarian IKN dari Kalimantan dan Angklung Muzik Tradisional dari Jawa Barat.

Resepsi berkenaan merupakan kemuncak rangkaian aktiviti yang diadakan bagi Memperingati Ke-78 Tahun Kemerdekaan Indonesia anjuran Kedutaan Besar Republik Indonesia di Bandar Seri Begawan.

45 PESARA KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI DIRAIKAN



Oleh : Khartini Hamir

Foto : Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 7 November. - Kementerian Kewangan dan Ekonomi petang tadi mengadakan Majlis Penyampaian Cenderamata Persaraan kepada para pegawai

dan kakitangan Kementerian Kewangan dan Ekonomi serta jabatan-jabatan di dalamnya yang bersara pada 2022 bertempat di Dewan Teater, bangunan kementerian berkenaan.

YANG Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II hadir selaku tetamu kehormat dan seterusnya menyempurnakan penyampaian cenderamata pada majlis berkenaan.

Hadir selaku tetamu kehormat dan seterusnya menyempurnakan penyampaian cenderamata pada majlis berkenaan, Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah.

Turut hadir ialah Timbalan Menteri Kewangan dan Ekonomi (Ekonomi), Yang Mulia Dato Seri Paduka Awang Haji Khairuddin bin Haji Abdul Hamid; Pemangku Setiausaha-setiausaha Tetap; Timbalan Setiausaha Tetap; ketua-ketua jabatan dan bahagian; para pegawai kanan berserta para pegawai dan kakitangan Kementerian Kewangan dan Ekonomi serta jabatan-jabatan di dalamnya.

Majlis terdahulu dimulakan

dengan bacaan Surah Al-Fatihah dan disusuli dengan ucapan alu-aluan daripada Pemangku Setiausaha Tetap (Fiskal I), Awang Haji Asrul Adrain bin Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Haji Ahmad, yang antara lain menyeru agar terus memberi sokongan dan dukungan kepada Perkhidmatan Awam khususnya apa-apa juga dasar-dasar kerajaan.

Apa yang penting katanya, kita sama-sama berganding bahu menanai hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam agar Negara Brunei Darussalam akan terus berkembang dan membangun serta mencapai sasaran Wawasan Brunei 2035.

Tambahnya lagi, persaraan juga adalah peluang untuk menikmati kesungguhan usaha serta berbangga dengan segala pencapaian yang diraih dan memandang ke hadapan dengan hati yang penuh kegembiraan terhadap peluang baharu yang menanti.

Sejurus itu, majlis diteruskan dengan penyampaian cenderamata oleh tetamu kehormat majlis kepada 45 pegawai dan kakitangan Kementerian Kewangan dan Ekonomi serta jabatan-jabatan di dalamnya yang bersara pada 2022.

Majlis antara lain bertujuan untuk memberi penghargaan kepada para pegawai dan kakitangan yang bersara dan untuk menghargai jasa dan bakti yang dicurahkan semasa bertugas di Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

Di samping itu, ia adalah juga bertujuan bagi mengekalkan silaturahim dan hubungan kekeluargaan antara pegawai dan kakitangan yang bersara dan yang masih berkhidmat di Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

Majlis Penyampaian Cenderamata Persaraan Kementerian Kewangan dan Ekonomi diselenggarakan oleh Bahagian Pembangunan Sumber Manusia dan Hal Ehwal Korporat, Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

Lawatan ke tapak perusahaan perikanan, pelancongan

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Foto : Azmah Haji Ahad, Ihsan Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

>> Muka 1

Amalan akuakultur yang baik adalah antara kaedah yang digunakan oleh perniagaan ikan sangkar tempatan dalam meningkatkan pengeluaran dan spesies kualiti ikan. Selain itu, syarikat ini mempunyai 11 pekerja yang mana empat orang daripadanya ialah pekerja tempatan dan tujuh pekerja asing.

Rombongan lawatan Yang Berhormat Ahli-ahli MMN diteruskan lagi dengan meninjau secara lebih dekat ke Syarikat

Barramundi Group (B) Sdn. Bhd. iaitu sebuah syarikat usaha sama Foreign Direct Investment (FDI) yang terletak di Broodstock Development Centre (BDC), Jalan Pantai Serasa, Muara.

Kedatangan rombongan dialu-alukan oleh Pengarah Am Barramundi Group, Alex Chiam yang juga memberikan penerangan antaranya latar belakang perusahaan serta kemajuan yang dicapai di samping inisiatif-inisiatif yang dilaksanakan syarikat berkenaan.

Dengan keluasan 0.5 Ha, ladang

yang menggunakan teknologi Re-circulation Aquaculture System (RAS) ini mula ditawarkan pada tahun 2020 untuk mengusahakan semaian ikan laut iaitu Ikan Selungsung. Syarikat itu telah berjaya menghasilkan sebanyak 607,329 ribu ekor Ikan Selungsung.

Syarikat tersebut mempunyai seramai 30 pekerja yang mana 24 orang daripadanya ialah pekerja tempatan dan enam pekerja asing.

Dari segi pencapaian, syarikat itu juga telah mencapai sasaran untuk membangunkan ladang ternakan ikan luar pesisir, penetasan dan pemprosesan ikan, yang mana akan dapat meningkatkan pengeluaran dan secara tidak langsung menyumbang kepada ekonomi tempatan.

The Abode Brunei yang terletak di Jalan Labu, Kampung Perdayan, Mukim Labu, Temburong juga menjadi perhatian lawatan rombongan Ahli-ahli MMN pada siri lawatan terakhir kali ini.

Adapun salah satu tempat penginapan dan destinasi ekopelancongan di Daerah Temburong itu merupakan projek pembinaan kemudahan penginapan ini dibina melalui kaedah Public-Private-Partnership (PPP) dengan kos pembinaan dibiayai oleh pihak Syarikat Eco-Green Development Sdn. Bhd.

Mengalu-alukan kedatangan rombongan ialah Pengurus Am The Abode Brunei, Richard Ting yang juga memberikan penerangan semasa lawatan ke resort dan spa berkenaan.

Syarikat itu mula bergiat aktif pada tahun 2021 dan menawarkan beberapa aktiviti bagi pengunjung-pengunjung yang menginap di sana antaranya seperti Rivercruise, Bonfire, Jaggy x The Abode, Solar Gallery Tour, Movie at The Hemisphere, Kiddie Guns, Kelicap Bakau Zip Line, serta Visit to Canopy Tour dan Trekking to Panji Waterfall (dengan kerjasama pengendali pelancongan tempatan).

The Abode Brunei adalah



sebuah resort dan spa yang menggunakan 100 peratus dari tenaga solar yang menyalurkan tenaga elektrik ke semua persekitaran resort termasuk 10 bilik penginapan iaitu lapar buah bagi Superior Room dan dua lagi bagi Family Room yang bersuasanakan alam persekitaran yang alam hijau dan semula jadi.

Para penginap juga berpeluang untuk menyelusuri dengan perkhidmatan *cruising* mereka menerusi tiga jenis pakej iaitu 40 minit di sepanjang Sungai Labu, Sunset Cruises dan Firefly Night Cruise dengan menikmati kerlipan cahaya kunang-kunang.

Semenjak ia mula beroperasi pada bulan Disember 2021 sehingga tahun 2022 jumlah pelancong yang datang menginap adalah sebanyak 4,089 *checked-in guests*.

Salah satu usaha syarikat ini adalah untuk menerapkan penerimaan tenaga hijau yang mana bekalan elektrik adalah digunakan sepenuhnya melalui panel solar. Setakat ini, syarikat telah mempunyai seramai 35 pekerja tempatan.

Program Lawatan Kerja ini diatur bagi memberikan pendedahan kepada Yang Berhormat Ahli-ahli MMN mengenai dengan usaha-usaha ke arah mengembangmajukan serta

meningkatkan produk-produk pelancongan di negara ini dan juga pendedahan mengenai teknik serta sistem perladangan moden dan teknologi-teknologi terkini yang diguna pakai oleh pengusaha-pengusaha industri perikanan dalam meningkatkan produktiviti dan hasil keluaran perusahaan masing-masing di samping memberikan peluang untuk berinteraksi secara langsung dengan para pengusaha terbabit; menengahkan penglibatan anak-anak tempatan sebagai pemilik secara persendirian ataupun usaha sama (*joint-venture*) dengan pengusaha-pengusaha asing; dan juga peluang-peluang pekerjaan yang disediakan kepada anak-anak tempatan.

Lawatan tersebut merupakan lanjutan daripada beberapa siri lawatan yang telah diatitkan oleh KSSUP pada 11 dan 18 Oktober lalu bagi mengongsikan dan memberikan kefahaman dan seterusnya membarigakan perkembangan dan pencapaian terkini usaha-usaha yang telah dan sedang dilaksanakan oleh kementerian itu dan para pengusaha dalam memastikan keluaran serta sumbangan dari Sektor Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan kepada pertumbuhan KDNK akan terus meningkat dari tahun ke tahun.



YANG Berhormat Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara (MMN) semasa mengadakan lawatan ke beberapa lokasi tapak-tapak perusahaan perikanan dan pelancongan di Daerah Brunei Muara dan Temburong (atas kanan, atas dan bawah).



SEBAR ILMU, MAKLUMAT BERNILAI SEJARAH KENEGARAAN

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman



TUNGKU LINK, Selasa, 7 November. - Arkib Negara perlu berpandangan lebih jauh dengan melaksanakan pendekatan kontemporari dan inovatif dalam pengurusan sumber-sumber yang dinamik dalam membentuk masa depan. Antaranya ialah dari segi penerapan Maqasid al-Shariah kepada peranan Arkib Negara dalam memelihara warisan budaya.

Perkara itu ditekankan oleh Pemangku Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dr. Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah semasa berucap dan merasmikan Seminar Kebangsaan Arkib 2023 yang berlangsung di Bilik Senat, Universiti Brunei Darussalam (UBD), di sini.

"Arkib Negara berperanan sebagai penggerak untuk memelihara dan menggalakkan akal atau ilmu, yang dengannya ilmu masa lalu akan terus memberi manfaat dan memperbaiki keadaan masyarakat.

"Selain itu, Arkib Negara juga boleh dianggap sebagai pemudah cara ke arah mencapai Maqasid



sebagai ejen yang mengendalikan data berkenaan dengan agama, nyawa, termasuk keselamatan, kesihatan dan alam sekitar, masyarakat dan ekonomi sesebuah negara," tambah Dr. Siti Norkhalbi.

Terdahulu jelasnya, Arkib Negara merupakan pusat repositori rekod yang mengandungi nilai kebangsaan dan sejarah kerana ia berperanan mengumpul, menyimpan, memelihara dan memberi akses koleksi-koleksi ini kepada penggubal-penggubal dasar, para penyelidik, para mahasiswa dan orang awam.

Itu kerana koleksi-koleksi yang mempunyai nilai kebangsaan dan sejarah boleh dijadikan panduan dan rujukan generasi akan datang mengenai sejarah, tradisi dan budaya dalam memahami dan menghargai budaya negara.

Seminar berkenaan merupakan anjuran bersama Jabatan Muzium-Muzium melalui Arkib Negara Brunei Darussalam (ANBD) dengan kerjasama Pusat Pengajian Islam Sultan Omar 'Ali Saifuddin (SOASCIS), Universiti Brunei Darussalam.

Seminar dengan pameran yang

PEMANGKU Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan semasa berucap (kiri sekali). Manakala gambar kiri, Tuan Yang Terutama Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Türkiye ke Negara Brunei Darussalam menyampaikan pembentangan perdana.

diadakan adalah salah satu inisiatif dalam mendukung usaha Arkib Negara untuk menyebarkan ilmu dan maklumat bernilai sejarah kenegaraan serta menjadi sebuah institusi penyelidikan negara. Dalam melaksanakan hal ini, ANBD akan terus berusaha meningkatkan hubungan kerjasama dengan institusi dalam dan luar negara bagi tujuan kongsi sama dan penyelidikan.

Pelaksanaan seminar ini diadakan bersama dengan pameran yang melibatkan ANBD yang mempamerkan Pengenalan ANBD, Maklumat mengenai pengurusan rekod termasuk pemeliharaan rekod dan beberapa bahan-bahan arkib yang mempunyai nilai kebangsaan dan sejarah; Pameran SOASCIS, UBD yang mempamerkan penyelidikan-penyelidikan terkini melalui pameran poster dan buku-buku terbitan SOASCIS; dan Pameran dari Kedutaan Besar Republik Türkiye ke Negara Brunei Darussalam yang mempamerkan beberapa bahan-bahan arkib yang mempunyai nilai kebangsaan dan sejarah.

Tema seminar 'Kearifan Masa Depan' ini menekankan kepentingan bahan-bahan arkib yang mempunyai nilai kebangsaan dan sejarah untuk memelihara masa depan negara. Ia akan memberikan peluang kepada pihak-pihak bekepentingan seperti penyelidik, ahli sejarah, pakar budaya, penggubal dasar dan lain-lain untuk membincangkan pelbagai aspek pengarkiban dan kesannya terhadap masyarakat. Ini adalah selaras dengan tema Hari Arkib Antarabangsa pada tahun ini iaitu 'Archives United' yang menitikberatkan kebersamaan dalam meraikan kepentingan rekod dan arkib yang telah diamanahkan kepada individu, institusi awam dan swasta.

Seminar ini melibatkan satu pembentangan perdana daripada Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Türkiye ke Negara Brunei

Darussalam, Tuan Yang Terutama Profesor Dr. Hamit Ersoy dengan tajuk pembentangan 'Preservation of Turkish Archives and its impact on the vision of Türkiye' dan dua pembentangan pada sebelah pagi dari Pensyarah-pensyarah SOASCIS UBD iaitu Dr. Senad Mrahorovic dengan pembentangan bertajuk 'Rasail by Abdullah Al-Bosnawi - An Unpublished Manuscript' dan Dr. Khalil Ahmad dengan pembentangan 'Al Quran - The Preserved and Everlasting Source of Knowledge'.

Manakala taklimat mengenai Peranan ANBD, Pengurusan Rekod, Pemeliharaan dan Pemuliharaan Kertas akan diadakan pada sebelah petang.

Sesi pembentangan dan taklimat menggunakan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar.

Antara matlamat seminar ini diadakan adalah untuk menarik

golongan profesional, penyelidik, dan pihak-pihak berkepentingan yang lain untuk memelihara dan mengkaji bahan-bahan arkib yang mempunyai nilai kebangsaan dan sejarah; dan sebagai landasan bagi pertukaran pendapat dan interaksi diantara golongan profesional, penyelidik, penggubal dasar dalam memahami kepentingan arkib negara sebagai repositori rekod sejarah, dokumen dan bahan-bahan yang lain.

Seminar dengan pameran ini akan memuatkan aktiviti penjualan buku-buku terbitan Jabatan Muzium-Muzium.

Turut hadir, peserta-peserta seminar yang terdiri daripada pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan kerajaan serta tenaga-tenaga akademik dari Institusi Pengajian Tinggi Awam serta pegawai dan kakitangan KKBS.



ANTARA yang hadir pada seminar tersebut (atas). Manakala gambar bawah dan bawah kiri, antara pameran yang diadakan semasa Seminar Kebangsaan Arkib 2023 yang berlangsung di Bilik Senat, Universiti Brunei Darussalam.



سورھنجاي ڦرخدمتن عوام
SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM
JABATAN PERDANA MENTERI | BRUNEI DARUSSALAM
WWW.RECRUITMENT.GOV.BN | WWW.SPA.GOV.BN

PENTING

SILA LENGKAPKAN PROFIL PSKR 2.0 AWDA DENGAN BETUL DAN TERATUR

BARU

IMPAK PROFIL PSKR 2.0 YANG TIDAK LENGKAP

- ✗ Permohonan tidak akan diproses.
- ✗ Maklumat yang dihidangkan ke pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (SPA) adalah tidak lengkap atau tidak teratur.

Lamin Utama > Dashboard Saya > Status Permohonan Kerja

TIDAK DIPROSES

DIANTARA SEBAB-SEBAB PROFIL PSKR 2.0 TIDAK LENGKAP / TERATUR

- ✗ Melengkapkan maklumat latar belakang pendidikan di ruang yang tidak betul. sebagai contoh: mengemaskini pendidikan menengah (O level) di pendidikan tinggi
- ✗ Tidak memuatnaik transkrip bagi sijil kelulusan yang tidak menyatakan bidang kelulusan. Sebagai contoh: Bachelor of Arts/Science/Education dan lain-lain
- ✗ Tidak melengkapkan Pengalaman Kerja Kerajaan dengan lengkap. memasukkan tangga gaji / tempoh perkhidmatan yang salah
- ✗ Tidak mengemaskini ruangan peperiksaan dan kursus bagi warga perkhidmatan awam.

⚠ Sila sahkan bahawa maklumat di dalam profil adalah lengkap, kemaskini, betul dan teratur semasa menghadapi permohonan bagi jawatan yang dipohon.

✓ Memahami bahawa maklumat profil yang tidak lengkap, kemaskini, betul dan teratur semasa menghadapi permohonan jawatan kosong boleh mengakibatkan tidak menepati kelayakan seperti di dalam iklan, maka dengan sendirinya permohonan tidak akan diproses.

Perhatian: Sila pastikan maklumat yang dimasukkan ke dalam profil PSKR 2.0 adalah benar dan lengkap. Maklumat yang tidak lengkap atau tidak betul akan mengakibatkan permohonan anda tidak diproses. Sila pastikan maklumat yang dimasukkan ke dalam profil PSKR 2.0 adalah benar dan lengkap. Maklumat yang tidak lengkap atau tidak betul akan mengakibatkan permohonan anda tidak diproses. Sila pastikan maklumat yang dimasukkan ke dalam profil PSKR 2.0 adalah benar dan lengkap. Maklumat yang tidak lengkap atau tidak betul akan mengakibatkan permohonan anda tidak diproses.

PASTIKAN SISTEM PENDIDIKAN TEGUH, INKLUSIF MENGIKUT KEPERLUAN SEMASA

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Azmah Haji Ahad

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Sistem pendidikan adalah asas untuk masa depan negara yang dibina. Ia adalah platform dengan impian dipupuk, bakat yang diasah, dan aspirasi.

Oleh itu, adalah menjadi tanggungjawab kita bersama untuk memastikannya platform berkenaan teguh, inklusif dan responsif kepada perubahan keperluan masyarakat.

Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Awang Haji Azman bin Haji Ahmad menjelaskan perkara berkenaan dalam ucapan alu-aluannya pada Majlis Perasmian Pembukaan Bengkel

Pembangunan Kapasiti Mengenai Perancangan Transformasi Sistem Pendidikan di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas pagi tadi.

Dr. Awang Haji Azman seterusnya berkata, Pelan Strategik Kementerian Pendidikan 2023-2027 yang dilancarkan baru-baru ini merupakan rancangan jangka sederhana yang meliputi tiga bidang utama yang perlu ditangani sekarang untuk mencapai yang diinginkan untuk masa hadapan, iaitu: memupuk bersedia masa depan pelajar; meningkatkan ekosistem pendidikan inovatif; dan membina sumber manusia.

"Oleh itu, penajajaran rancangan kami dengan matlamat Wawasan Brunei 2035 dan pelbagai antarabangsa komitmen seperti Agenda Pendidikan 2030 dan Matlamat Pembangunan Mampan, adalah untuk memastikan bahawa hala tuju kami tetap fokus dengan tindakan kekal relevan," tegasnya.

Di samping itu tambahnya, penggunaan Pelan Hala Tuju pada Pengisytiharan Transformasi Digital Sistem Pendidikan dalam ASEAN akan dapat membantu untuk bergerak ke hadapan kerana ia berfungsi sebagai panduan untuk meningkatkan penggunaan ICT dalam pengajaran dan pembelajaran.

Menurutnya lagi, pindaan Akta Pendidikan Wajib baru-baru ini, iaitu dalam Bab 211, melihat umur

wajib untuk kanak-kanak pergi ke sekolah disemak daripada enam kepada lima tahun bagi menyokong perkembangan anak-anak pada awal persekolahan mereka dan menyediakan mereka untuk perjalanan pendidikan mereka.

"Untuk mencapai perubahan transformatif ini, kita mesti berusaha bersama secara kolaboratif.

"Kerajaan, pendidik, ibu bapa, dan komuniti, kita semua mempunyai peranan untuk dimainkan.

"Kita mesti melabur dalam guru kami, menyediakan mereka dengan keperluan latihan dan sumber untuk memberi inspirasi dan panduan seterusnya generasi.



SETIAUSAHA Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan semasa menyampaikan ucapan.

"Kita mesti mewujudkan pembelajaran yang kondusif persekitaran yang memupuk rasa ingin tahu dan penerokaan," ujarnya lagi.

Rangka pelan tindakan kebangsaan sistem pendidikan negara

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kementerian Pendidikan mengadakan Bengkel Pembangunan Kapasiti Mengenai Perancangan Transformasi Sistem Pendidikan dengan kerjasama United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), Bangkok, Thailand yang berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas.

Hadir selaku tetamu kehormat pada majlis perasmian bengkel berkenaan, Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Awang Haji Azman bin Haji Ahmad.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah dan Doa Selamat yang dipimpin oleh Awang Haji Ramey bin Haji Salleh daripada Jabatan Pengurusan Biasiswa, Kementerian Pendidikan.

Ini diikuti dengan ucapan alu-aluan oleh Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap (Dasar dan Korporat), Kementerian Pendidikan, Profesor Dr. Noor Azam bin Orang Kaya Maha Bijaya Haji Othman, sebagai Pengerusi Bengkel.

Ucapan perasmian bengkel disampaikan oleh tetamu kehormat serta ucapan daripada Ketua Bahagian Pendidikan Kualiti Inklusif, Biro Pendidikan Serantau Asia dan Pasifik, UNESCO Bangkok, Margarete Sachs-Israel.

Bengkel Pembangunan Kapasiti Negara Brunei Darussalam (NBD)

berkenaan bertumpu kepada perancangan transformasi sistem pendidikan yang dijalankan selama empat hari bermula hari ini hingga 9 November 2023 untuk merancang pelaksanaan transformasi sistem pendidikan selaras dengan Transforming Education Summit (TES) dan Pernyataan Komitmen NBD ke arah mencapai sasaran Matlamat Pembangunan Mampan 4 (Sustainable Development Goals 4) - agenda pendidikan 2030, iaitu memastikan pendidikan yang inklusif dan saksama serta menyediakan peluang pembelajaran sepanjang hayat untuk semua.

Objektif bengkel berkenaan ialah untuk merangka draf pelan tindakan kebangsaan dan pelan hala tuju untuk pernyataan komitmen negara menjadi tindakan selaras dengan Pelan Strategik Kementerian Pendidikan dan inisiatif-inisiatif kementerian.

Bengkel yang diadakan berkenaan juga adalah untuk menggalakkan kerjasama dalam menjalankan analisis menyeluruh terhadap komponen yang dikenal pasti sebagai bidang keutamaan dalam mentransformasikan sistem pendidikan di NBD.

Bidang keutamaan termasuk guru dan profesion pengajaran, kurikulum, pendekatan pedagogi, penilaian, pembangunan kemahiran, transformasi digital, dan sistem pembelajaran yang



SETIAUSAHA Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan hadir selaku tetamu kehormat dan seterusnya bergambar ramai pada majlis perasmian bengkel berkenaan di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas.

fleksibel (termasuk pembelajaran sepanjang hayat, persekitaran pembelajaran yang selamat).

Turut hadir ialah Naib-naib Canselor, Timbalan Setiausaha Tetap Pendidikan Teras Kementerian Pendidikan, ketua-ketua jabatan dan pegawai Kementerian Pendidikan serta pihak berkepentingan yang berkaitan daripada kementerian-kementerian dan institusi-institusi di NBD.



ANTARA yang hadir pada Bengkel Pembangunan Kapasiti Mengenai Perancangan Transformasi Sistem Pendidikan dengan kerjasama United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), Bangkok, Thailand yang diadakan oleh Kementerian Pendidikan.



Majlis Khatam Al-Quran Memperingati 10 Tahun Penubuhan PKWE DBM



PEMANGKU Setiausaha Tetap (Kemasyarakatan), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan hadir selaku tetamu kehormat majlis dan merasmikan bagi Memperingati 10 Tahun Penubuhan Pusat Kegiatan Warga Emas (PKWE) Daerah Brunei dan Muara (DBM).

Oleh : Haniza Abdul Latif
Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman

LAMBAK KANAN, Isnin, 6 November. - Pusat Kegiatan Warga Emas Daerah Brunei dan Muara (PKWE DBM) mengadakan Majlis 10 Kali Khatam Al-Quran sempena Memperingati 10 Tahun Penubuhan

pusat berkenaan. Hadir pada majlis yang diadakan di Dewan Kemasyarakatan 2, Jalan 77, Perumahan Negara Lambak Kanan, ialah Pemangku Setiausaha Tetap

(Kemasyarakatan), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dr. Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah, selaku tetamu kehormat majlis.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah yang dipimpin oleh Bilal Masjid Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit, Kampung Manggis / Madang, Awang Raziman bin Haji Ramli.

Kemudian majlis diteruskan dengan ucapan kata alu-aluan oleh Pengurus PKWE, Awang Haji Mohd Yussof bin Mohd Salleh yang antara lain mengongsikan mengenai tujuan majlis diadakan iaitu bagi menyambut 10 Tahun Penubuhan PKWE DBM dengan membaca Al-Quran sehingga 10 Kali Khatam.

Awang Haji Mohd. Yussof turut mengongsikan mengenai acara-acara yang akan diadakan selama tujuh hari sempena Penubuhan PKWE Ke-10 Tahun iaitu Majlis Doa Kesyukuran dan Solat Asar Berjemaah; Majlis Khatam Al-Quran 10 Kali Khatam; Pertandingan Berdikir; Pertandingan Urusan Rumah Tangga; Majlis Tahlil; Pertandingan Lagu-Lagu Asli; Sukan Ria dan

aktiviti jualan di gerai di pusat tersebut.

Setelah itu, majlis disusuli dengan perasmian bagi Memperingati 10 Tahun Penubuhan PKWE DBM oleh tetamu kehormat, dan diselajurkan dengan Majlis Khatam Al-Quran juga oleh tetamu kehormat.

Bacaan Taklimat dan Doa Khatam Al-Quran telah dikepalai oleh Awang Raziman bin Haji Ramli.

PKWE DBM ditubuhkan pada 12 Mac 2013, di mana Al-Marhum Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah berkenan merasmikan pusat berkenaan.

Penubuhan PKWE dihasrat menjadi platform untuk membolehkan warga emas untuk bergiat lebih aktif, terutamanya dalam menyumbang khidmat bakti yang berterusan kepada negara dan berfungsi sebagai satu pusat bagi warga emas menjalankan program serta aktiviti harian yang bercorak pendampingan sosial dan pembangunan kepada golongan warga emas yang melibatkan

kerjasama rakan strategik di antara agensi kerajaan, pertubuhan bukan kerajaan serta masyarakat setempat sebagai kaedah Whole of Nation.

Ia juga merupakan pusat dukungan masyarakat setempat (community support centre) bagi semua lapisan generasi yang memberikan akses secara inklusif, iaitu mengeratkan jalinan rangkaian di antara warga emas, belia, orang kelainan upaya dan masyarakat setempat.

PKWE juga bertujuan sebagai pusat menimba ilmu pengetahuan, mengisi masa lapang dan meningkatkan kemahiran dalam pelbagai bidang, seperti riadah, keagamaan, kesihatan, sosial dan lain-lain ke arah mencapai matlamat-matlamat dalam Pelan Tindakan Warga Emas.

Pada masa yang sama, PKWE dihasrat untuk menyokong pembangunan warga emas melalui persekitaran yang membolehkan mereka meningkatkan kualiti hidup warga emas yang produktif dan berdikari melalui penuaan aktif (active ageing) menerusi penyediaan community support centre.



ANTARA Ahli PKWE DBM yang menyertai Majlis 10 Kali Khatam Al-Quran (kiri dan kanan).

21 LAGI PESERTA MEMPERDENGARKAN BACAAN

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama

BERAKAS, Selasa, 7 November. - Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi kelolaan Kementerian Hal Ehwal Ugama diteruskan lagi bagi hari kedua di Dewan Muzakarah, Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas, hari ini.

Hadir selaku tetamu khas pada sebelah pagi ialah Pengarah Hal Ehwal Syariah, Awang Haji Suhaimi bin Haji Gemok.

Seramai 12 peserta memperdengarkan bacaan masing-masing pada sesi pagi Musabaqah, terdiri daripada 10 qari dan dua qariah.

Sementara itu, pada sebelah petang Musabaqah diteruskan lagi dengan kehadiran tetamu khas iaitu Pengarah Pengajian Islam, Awang Haji Shamsol bin Haji Omar.

Seramai sembilan peserta iaitu enam qari dan tiga qariah memperdengarkan bacaan mereka

pada sesi sebelah petang Musabaqah.

Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi telah bermula sejak 6 November 2023 dan akan diteruskan lagi esok untuk hari ketiga.

Manakala Majlis Pengumuman Keputusan dan Penyampaian Hadiah akan berlangsung pada Khamis, 9 November 2023, jam 7.45 malam di Dewan Muzakarah, Pusat Persidangan Persidangan, Berakas.

ANTARA yang memperdengarkan bacaan pada Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi (kanan dan kanan sekali).

Orang ramai bolehlah mengikuti siaran langsung Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi melalui Facebook rasmi Kementerian Hal Ehwal Ugama.

PENGARAH Pengajian Islam, Awang Haji Shamsol bin Haji Omar hadir selaku tetamu khas pada Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi sebelah petang.



دعاء مموهن كقد الله سقاي ترسلامة درقذ بلاء دان سكل جنيس قياكيت

DOA MEMOHON KEPADA ALLAH SUPAYA TERSELAMAT DARIPADA BALA DAN SEGALA JENIS PENYAKIT

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٠ كَالِي﴾.

نَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٣٠ كَالِي﴾.

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠ كَالِي﴾.

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

بِسْمِ اللَّهِ عَلَى دِينِنَا وَأَنْفُسِنَا.

بِسْمِ اللَّهِ عَلَى أَهْلِنَا وَأَمْوَالِنَا.

بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانَا رَبُّنَا.

بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ. بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ. بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْنَا وَبِاللَّهِ اخْتَتَمْنَا وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا. تَحَصَّنَا بِذِي الْعِزَّةِ وَالْجَبْرُوتِ. وَأَعْتَصَمْنَا بِرَبِّ الْمَلَكُوتِ وَتَوَكَّلْنَا عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَذَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ أَصْرِفْ عَنَّا وَعَنْ سُلْطَانِنَا وَبِلَادِنَا وَجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالطَّعْنَ وَالطَّاعُونَ وَسَائِرَ الْأَمْرَاضِ وَقِنَا شَرَّ الرَّدَى بِطُفِكَ يَا لَطِيفُ يَا خَبِيرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٠ كَالِي﴾.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

TERJEMAHAN DOA-DOA MEMOHON KEPADA ALLAH SUPAYA TERSELAMAT DARIPADA BALA DAN SEGALA JENIS PENYAKIT

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang.

Segala puji bagi Allah Tuhan semesta alam, selawat dan salam ke atas junjungan kami Nabi Muhammad shallallahu 'alaihi wassalam dan ke atas keluarga Baginda dan sahabat-sahabat baginda sekalian.

Sesungguhnya tiada Tuhan (yang dapat menolong) melainkan Engkau Ya Allah! Maha Suci Engkau (daripada melakukan aniaya). Sesungguhnya aku adalah dari orang-orang yang menganiaya diri sendiri. (3x)

Kami berlindung dengan (kebesaran) kalimah-kalimah Allah yang sempurna dari segala kejahatan yang ada. (3x)

Dengan nama Allah yang tidak memberi mudarat bersama nama-Nya apa yang ada di bumi dan jua di langit, dan Dia Maha Mendengar lagi Maha Mengetahui. (3x)

Dengan nama Allah dan segala puji hanya bagi Allah, Muhammad pesuruh Allah, (kami) tiada upaya melainkan dengan (pertolongan) Allah.

Dengan nama Allah (kami bermohon bagi keselamatan) ke atas agama kami dan diri kami. Dengan nama Allah (kami bermohon bagi keselamatan) ahli-ahli kami dan harta benda kami. Dengan nama Allah (kami bermohon bagi keselamatan) ke atas setiap sesuatu yang Allah berikan kepada kami. Dengan nama Allah sebaik-baik nama. Dengan nama Allah Tuhan (bagi sekalian makhluk) di bumi dan di langit. Dengan nama Allah yang tidak memberi bahaya sebarang penyakit bersama nama-Nya. Dengan nama Allah kami memulakan (segala sesuatu) dan dengan (nama) Allah kami mengakhiri (segala sesuatu) dan kepada Allah kami berserah.

Kami memelihara diri kami dengan (Allah) Yang Mempunyai Kekuatan dan Kekuasaan. Dan kami berpegang dengan Tuhan Yang Memiliki Kekuasaan, dan kami berserah pada (Allah) Yang Sentiasa Hidup, Yang Tidak Mati.

Ya Allah, Ya Tuhan kami, sesungguhnya kami berlindung kepada-Mu dari penyakit sopak, gila dan kusta serta dari seburuk-buruk penyakit.

Ya Allah, Ya Tuhan kami, lindungilah kami, dan pemerintah kami dan negara kami serta seluruh orang-orang Islam di setiap pelusuk tempat daripada bala' bencana, wabak, ancaman, penyakit taun dan segala jenis penyakit dan lindungilah kami dari kebinasaan dengan belas kasih-Mu wahai Yang Maha Lembut tadbirnya (serta melimpah-limpah kebaikan dan belas kasihan-Nya) wahai yang Maha Meliputi segala Yang tersembunyi, sesungguhnya Engkau Maha Berkuasa atas tiap-tiap sesuatu (3x).

Dan Engkau (Allah) cucurilah dengan sepenuh rahmat ke atas junjungan kami Nabi Muhammad dan ke atas ahli-ahli keluarga baginda dan seluruh sahabat baginda. Dan segala puji hanya bagi Allah Tuhan Pentadbir seluruh alam.

AYAT KURSI, SELAWAT, ZIKIR-ZIKIR AMALAN HARIAN

اية الكرسي

(صلوات تفرجية)

سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَاْخُذُهٗ
سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ لَّمَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا
فِى الْاَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِى يَشْفَعُ عِنْدَهٗ
اِلَّا بِاِذْنِهٖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
وَلَا يُحِيطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖ اِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسِعَ كُرْسِيُّهٗ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ
حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِىُّ الْعَظِيْمُ ﴿٢٥٥﴾

Peringatan :

Ayat ini dibaca bagi menolak bala, dalam kesusahan, dalam kesempitan rezeki, keadaan cuaca yang memberi takut atau apa jua keadaan yang menakutkan. Jika keadaan-keadaan ini berlaku, maka hendaklah diulang bacaan pada ayat 70 kali. Hingga keadaan hilang menjadi baik dan sempurna).

اَللّٰهُمَّ صَلِّ صَلَاةً كَامِلَةً وَسَلِّمْ سَلَامًا تَامًا عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
الَّذِى تَنَحَّلَ بِهٖ الْعُقْدَ، وَتَنَفَّرَجَ بِهٖ الْكُرْبَ، وَتَقَضٰى بِهٖ
الْحَوَائِجَ، وَتُنَالُ بِهٖ الرِّغَائِبُ وَحُسْنُ الْخَوَاتِمِ، وَيُسْتَسْقٰى
الْعَمَامُ بِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ، وَعَلٰى اٰلِهٖ وَصَحْبِهٖ فِى كُلِّ لَمَحَةٍ
وَنَفْسٍ بَعْدَ كُلِّ مَعْلُوْمٍ لَّكَ.

Maksudnya :

Wahai Tuhan Kami! Limpahkanlah rahmat dan nikmat yang sempurna dan kesejahteraan yang cukup ke atas penghulu kami Nabi Muhammad yang dengan berkatnya semoga akan terhapuslah segala kesusahan serta tertunailah segala hajat, juga akan tercapailah segala maksud dan kesudahan umur yang baik (mati di dalam keadaan aman), dan terkabullah cucuran air hujan rahmat dengan berkat peribadinya yang mulia. Dan ke atas semua keluarganya serta para sahabatnya pada setiap kerdipan mata dan hembusan nafas, maka semoga Engkau limpahkan dengan cucuran rahmat kesejahteraan serta keselamatan yang cukup sempurna).

Penerangannya :

Selawat ini amat luas rahsianya, dapat melapangkan segala kesukaran sesiapa yang membacanya setiap kali lepas sembahyang fardu atau tiap-tiap hari.

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ، خَلَقْتَنِىْ وَاَنَا عَبْدُكَ،
وَاَنَا عَلٰى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، اَعُوْذُ بِكَ مِنْ
شَرِّ مَا صَنَعْتُ، اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَاَبُوْءُ بِذَنْبِىْ،
فَاَغْفِرْ لِىْ فَاِنَّهٗ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ.

Maksudnya :

"Ya Allah! Engkaulah Tuhanku. Tiada tuhan yang sebenar selain Engkau. Engkau telah menciptakan ku, dan aku hamba-Mu. Aku berada dalam ikatan janji-Mu menurut kemampuanku. Aku berlindung dengan-Mu daripada kejahatan yang ku lakukan. Aku sedari nikmat-Mu kepadaku. Dan aku sedari akan dosa-dosaku. Maka ampunilah aku. Sesungguhnya tiada yang dapat mengampunkan dosa kecuali Engkau".

Fadilatnya :

Jika pada siang hari seseorang membaca doa ini dengan keteguhan iman dan meninggal dunia sebelum matahari turun, maka ia akan menjadi penghuni syurga. Dan jika seseorang membaca doa ini pada malam hari dengan keteguhan iman dan meninggal dunia sebelum pagi tiba, maka ia akan menjadi penghuni syurga.

ذكر بچاءن یغ مبابوا کبراونتوغن ساعت بسر کقد قثعملن (تولق بلاء)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ (3)

(Dengan Nama Allah Yang Maha Pemurah Lagi Maha Penyayang, dan tiada daya upaya serta kekuatan (kuasa) melainkan bagi Allah Yang Maha Tinggi Lagi Maha Agung jua).

Penerangan :

Menurut hadis, barang siapa mengalami kesusahan atau dalam keadaan sukar, maka bacalah zikir ini, nescaya Allah dengan kuasa-Nya akan melepaskan orang itu daripada apa jua bentuk kesusahan atau bencana yang dialaminya.

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيْمِ (2)

(Aku memohon ampun kepada Allah Yang Maha Agung).

Penerangan :

Bacaan ini diamalkan sendiri oleh Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam sebanyak 100 kali pada setiap hari, keutamaannya menghapus dosa, menutup aib, menyampaikan hajat dan berkat harta benda. Menurut satu riwayat hadis, sesiapa yang membiasakan membacanya, maka Allah akan memberinya jalan keluar daripada setiap dukacita, daripada kesempitan dan kesusahan juga mengurniakan rezeki daripada sumber yang dia sendiri tidak menyedari.

حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ (1)

(Memadailah Allah untuk menolong kami dan Dialah yang sebaik-baik pelindung).

Penerangan :

Ini adalah ayat Al-Quran, Surah Ali 'Imran, ayat 173. Menurut hadis, jika seseorang mengalami atau menghadapi perkara-perkara besar yang sangat sukar, maka bacalah zikir ini. Elok dibaca 100 kali atau lebih.

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ اَسْتَغِيْثُ (5)

(Wahai Tuhan Yang Maha Hidup Lagi Maha Berdiri Sendiri, dengan rahmat-Mu jua, tolonglah aku / bantulah aku!).

Penerangan :

Ini adalah zikir hebat, Barang siapa yang membacanya pagi dan petang, seolah-olah dia memohonkan semua kebaikan dunia dan akhirat dan sekali gus mengharapkan pertolongan Allah dalam apa jua perkara yang dimahuinnya. Di dalam sebuah riwayat, Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah berwasiat (berpesan) kepada puteri Baginda, Fatimah Az-Zahra' supaya membaca zikir ini pagi dan petang.

وَأُفَوِّضُ اَمْرِيْ اِلَى اللّٰهِ (4)

(Dan aku menyerahkan urusanku (hanya) kepada Allah jua).

Penerangan :

Ini adalah ayat Al-Quran, Surah Ghafir, ayat 44. Zikir ini diamalkan bagi menggagalkan daripada segala musibah berlaku. Malah binatang buas, seperti singa yang dirancang untuk memangsakan seseorang, didapati enggan bertindak untuk mencederakan orang itu, berkat membaca doa ini.

52 PESERTA MUSABAQAH MEMPERDENGARKAN BACAAN

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama



QARI dan qariah yang memperdengarkan bacaan pada Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi (kiri dan kanan).

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi diadakan selama tiga hari berturut-turut, bermula hari ini hingga Rabu, 24 Rabiulakhir 1445 Hijrah bersamaan 8 November 2023 Masihi, bertempat di Dewan Muzakarah, Pusat Persidangan Antarabangsa (ICC), Berakas.

Orang ramai bolehlah mengikuti siaran langsung Musabaqah ini melalui Facebook Page rasmi

Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU).

Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan merupakan laluan permulaan dan medan untuk para qari dan qariah negara melangkah ke peringkat serantau dan antarabangsa.

Penganjuran musabaqah ini dihasratkan dapat memberikan pendedahan dan galakan kepada qari dan qariah negara ini dalam meningkatkan mutu pembacaan Al-Quran mereka, di samping

membuka minda dan minat masyarakat dalam mempelajari teknik bacaan yang betul dan lebih teratur.

Musabaqah hari pertama memperdengarkan bacaan seramai 21 peserta terdiri daripada 17 Qari dan empat Qariah.

Hadir selaku tetamu khas pada sebelah pagi Musabaqah ialah Ketua Bahagian Dasar, Perancangan dan Penyelidikan, KHEU, Pengiran Anak Dr. Haji Amiruddin Alam Shah bin Pengiran Anak Haji Ismail.

Manakala hadir sebagai tetamu khas pada sebelah petang ialah Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid, KHEU, Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri.

Sejumlah 52 peserta bertanding pada Musabaqah kali ini, yang mana 32 peserta (27 qari dan lima qariah) terpilih melalui Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Saringan Kebangsaan Tahun 1444 Hijrah / 2023 Masihi.

Musabaqah peringkat saringan tersebut dianjurkan oleh Jabatan Hal Ehwal Masjid dan telah diadakan di Masjid Universiti Brunei Darussalam pada 24, 25 dan 26 Oktober 2023 yang lalu.

Manakala sembilan daripada peserta (lima qari dan empat qariah) merupakan Peserta Menunggu dari Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Akhir



PEMANGKU Pengarah Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri semasa hadir selaku tetamu khas pada sebelah petang Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi.

Kebangsaan tahun lepas.

Seramai 11 orang pula (10 qari dan seorang qariah) ialah peserta-peserta Musabaqah yang mendapat markah 80 peratus ke atas tiga tahun berturut-turut pada peringkat Separuh Akhir Kebangsaan, johan qari Peringkat Akhir Kebangsaan Tahun 1443 Hijrah / 2022 Masihi dan johan qari dan qariah Musabaqah Tilawatil Quran Belia Kebangsaan Peringkat Akhir Tahun 1444 Hijrah / 2023 Masihi.

Majlis Pengumuman Keputusan Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan Tahun 1445 Hijrah / 2024 Masihi akan

diadakan pada Khamis, 25 Rabiulakhir 1445 Hijrah bersamaan 9 November 2023 Masihi bermula 7.45 malam di Dewan Muzakarah, ICC, Berakas.

Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Kebangsaan merupakan projek tahunan KHEU, yang dihasratkan untuk memajukan dan mengembangkan bidang Al-Quran, sekali gus mendorong masyarakat ke arah celik Al-Quran sebagai wadah dan zikir untuk mendekatkan diri kepada Allah, doa untuk memohon kepada-Nya serta peringatan supaya jauh dari kelalaian.



PEMANGKU Pengarah Hal Ehwal Masjid, KHEU, Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri semasa menghadiri Majlis Halaqah Zikir Masjid Omar 'Ali Saifuddin (kanan), manakala gambar atas, Awang Haji Amir Hisham melancarkan Majlis Pelancaran Buku Surah-Surah Pilihan Bagi Aktiviti Mingguan Masjid-Masjid, Surau dan Balai Ibadat Seluruh Negara Tahun 1445 Hijrah / 2023 Masihi.

Oleh : Muhammad Khairul Hisyam Jaya
Foto : Alishahrin Haji Mumin

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Salah satu inisiatif dalam menambah aktiviti-aktiviti yang diadakan di masjid, surau dan balai ibadat seluruh negara, Jabatan Hal Ehwal Masjid melalui Bahagian Imarah dengan kerjasama Ahli Jawatankuasa Takmir Masjid Omar 'Ali Saifuddin mengadakan Majlis Halaqah Zikir Masjid Omar 'Ali Saifuddin dan diselenggarakan dengan Majlis Pelancaran Buku Surah-Surah Pilihan Bagi Aktiviti Mingguan Masjid-Masjid, Surau dan Balai Ibadat Seluruh Negara Tahun 1445 Hijrah / 2023 Masihi.

Acara yang berlangsung di masjid berkenaan dihadiri oleh Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama,

Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri selaku tetamu kehormat majlis dan juga turut menyempurnakan pelancaran Buku Surah-surah Pilihan.

Majlis dimulai dengan bacaan Surah Al-Fatihah diikuti dengan Majlis Pelancaran Buku Surah-Surah Pilihan dan membaca Surah Al-Mulk.

Manakala, Tadabbur Al-Quran disampaikan oleh Pegawai Hal Ehwal Masjid, Masjid Rashidah Sa'adatul Bolkiah Kampung Sungai Akar, Awang Muhammad Tsuufiy bin Haji Abd. Wahab.

Antara tujuan pelancaran buku berkenaan ialah bagi menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan

Tingkatkan, perbaiki mutu bacaan Al-Quran



Haji Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam agar rakyat Negara Brunei Darussalam akan lebih celik Al-Quran, di samping memudahkan para Pegawai Masjid dalam membimbing jemaah dan orang ramai dalam sama-sama mempelajari surah-surah pilihan.

Dengan adanya buku berkenaan juga akan dapat mempertingkatkan lagi mutu bacaan para Pegawai Masjid dan para jemaah dari segi hukum-hukum tajwid, ibtida' dan wakaf, sekali gus dapat memperbaiki bacaan serta mendalami makna surah-surah berkenaan.

Selain itu, ia juga dihasratkan akan dapat dijadikan aktiviti mingguan yang akan dilaksanakan khususnya

di setiap masjid, surau dan balai ibadat seluruh negara dan dijadikan amalan yang berpanjangan yang boleh dilaksanakan sepanjang masa pada amnya.

Buku berkenaan mengandungi 11 surah pilihan, hukum-hukum tajwid, Makhrajul huruf, wakaf dan ibtida' serta Tadabbur ringkas bagi setiap surah-surah pilihan.

Majlis diakhiri dengan bacaan Doa Selamat.

TADABBUR Al-Quran disampaikan oleh Pegawai Hal Ehwal Masjid, Masjid Rashidah Sa'adatul Bolkiah Kampung Sungai Akar, Awang Muhammad Tsuufiy bin Haji Abd. Wahab.



PUPUK RASA CINTA KEPADA RASULULLAH

■ Siaran Akhbar dan Foto : Universiti Islam Sultan Sharif Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA), menerusi Fakulti Bahasa Arab (FBA) telah mengadakan Pertandingan Tazkirah di dalam Bahasa Arab sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi Tahun 1445 Hijrah / 2023 Masihi dengan membawa tema 'Rasulullah Suri Tauladan yang Baik'.

Seramai enam peserta yang terdiri daripada mahasiswa dan mahasiswi tempatan dan antarabangsa UNISSA telah mengikuti pertandingan tersebut.

Majlis dihadiri oleh Dekan Fakulti Bahasa Arab, UNISSA, Dr. Hajah Rafidah binti Haji Abdullah, selaku

tetamu kehormat majlis.

Abdusalam Jaidee dari Fakulti Syariah dan Undang-Undang telah dinobatkan sebagai johan pertandingan tersebut, diikuti tempat kedua yang disandang oleh Dayang Nur Nawwarah binti Ewardy Irwan dari Fakulti Bahasa Arab, dan tempat ketiga dimenangi oleh Siti Nur Mashitah binti Shahrul Khushairi dari Fakulti Usuluddin.

Pertandingan berkenaan telah dihadiri oleh para pensyarah dan pelajar-pelajar UNISSA.

Semoga dengan adanya pertandingan ini menjadi salah satu wadah atau platform bagi mengajak generasi muda belia untuk memupuk rasa cinta kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi

Wasallam dengan mendedahkan kepimpinan, akhlak budi pekerti serta perjuangan Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan secara tidak langsung mempertingkatkan kualiti dan pengukuhan penggunaan bahasa Arab di Negara Brunei Darussalam.

DEKAN Fakulti Bahasa Arab, UNISSA, Dr. Hajah Rafidah binti Haji Abdullah hadir selaku tetamu kehormat semasa menyampaikan hadiah kepada salah seorang peserta dan seterusnya bergambar ramai pada Pertandingan Tazkirah di dalam Bahasa Arab sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi Tahun 1445 Hijrah / 2023 Masihi (kanan dan bawah).



Awang Abdul Mujib raih tempat ketiga PABM 2023

■ Siaran Akhbar dan Foto : Universiti Islam Sultan Sharif Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 7 November. - Negara Brunei Darussalam (NBD) berjaya melayakkan diri ke peringkat akhir Pertandingan Pidato Antarabangsa Bahasa Melayu (PABM), Piala Perdana Menteri Malaysia Tahun 2023 yang diadakan baru-baru ini.

PABM 2023 merupakan PABM kali ke-15 dengan membawakan tema 'Memartabatkan Citra dan

Kedaulatan Bahasa Melayu'.

Hadir bagi merasmikan program berkenaan, Menteri Pendidikan Tinggi Malaysia, Dato' Seri Mohamed Khaled Nordin.

Peserta yang mewakili NBD ke peringkat akhir Pertandingan PABM 2023 ialah Awang Abdul Mujib bin Awang Sh'minan, pelajar Tahun 3, Ijazah Sarjana Muda Usuluddin di bawah jurusan Tafsir

dan Hadith, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA).

Sebagai persiapan untuk menyertai pertandingan berkenaan, beliau menjalani latihan secara intensif di bawah bimbingan mentor beliau, iaitu Penolong Pendaftar daripada Fakulti Bahasa Arab UNISSA, Dr. Muhammad Yadiy bin Haji Mat Yassin.

Pertandingan yang berlangsung di Dewan Tuanku Syed Putra (DTSP) Universiti Sains Malaysia

(USM), Pulau Pinang, Malaysia, berkenaan dihadiri kira-kira 3,500 orang dan menyaksikan sebanyak tujuh buah negara berentap dalam pusingan akhir antaranya Malaysia, NBD, Uzbekistan, China, Bangladesh, Sudan dan Timor-Leste.

Awang Abdul Mujib membawakan pidato dengan tajuk 'Pelita Keluarga Harapan Bangsa'.

Beliau berjaya meraih tempat ketiga dalam Kategori Alam Melayu dengan membawa pulang hadiah wang tunai sebanyak RM5,000.

PABM mula diperkenalkan pada 2007 apabila mempertandingkan

tiga kategori, iaitu Kategori Alam Melayu; Kategori Antarabangsa; dan Kategori Pelajar Antarabangsa di Malaysia (PAM).

Kategori Alam Melayu disertai peserta daripada Malaysia, Indonesia, NBD, Singapura dan Thailand. Sementara, Kategori Antarabangsa pula disertai oleh negara-negara selain daripada negara bagi Kategori Alam Melayu.

Manakala, Kategori PAM pula terbuka kepada pelajar universiti di Malaysia selain daripada negara bagi Kategori Alam Melayu.

Selamatkan Usus Awda.
Lakukan Pemeriksaan Kolorektal.

Untuk mengetahui lebih lanjut mengenai program pemeriksaan kanser kolorektal, sila jumpa* Doktor awda hari ini atau layari www.pppk.gov.bn

PENGESANAN AWAL DAPAT MENYELAMAT NYAWA

Selamatkan Usus Awda

*Sasaran pemeriksaan:
Lelaki atau wanita berumur di antara 50 - 75 tahun.



AWANG Abdul Mujib bin Awang Sh'minan, pelajar Tahun 3, Ijazah Sarjana Muda Usuluddin di bawah jurusan Tafsir dan Hadith, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) berjaya raih tempat ketiga dalam Kategori Alam Melayu dengan membawa pulang hadiah wang tunai sebanyak RM5,000.

'Iddah Bagi Isteri Yang Ditalak Sebelum Disetubuhi

(Dengan nama Allah, segala puji bagi Allah, selawat dan salam ke atas Rasulullah *Shallallahu 'alaihi wasallam*, keluarga, sahabat dan para pengikut Baginda)

IDDAH adalah tempoh yang ditetapkan bagi seorang isteri yang berpisah dengan suami disebabkan perceraian atau kematian suami untuk menunggu untuk memastikan rahimnya kosong daripada kehamilan atau sebagai tuntutan ibadah kepada Allah *Subhanahu wa Ta'ala* atau untuk menzahirkan rasa kesedihan kerana kematian suami. Hikmah disyariatkan 'iddah ialah bagi memelihara nasab daripada berlaku percampuran.

'Iddah terbahagi kepada dua bahagian iaitu 'iddah disebabkan kematian suami atau 'iddah disebabkan perceraian.

Sekiranya perpisahan berlaku disebabkan kematian suami walaupun sebelum berlaku persetubuhan, maka isteri wajib melaksanakan 'iddah dan *ihdad* (berkabung) atas kematian suami iaitu selama empat bulan sepuluh hari kerana pelaksanaan 'iddah disebabkan kematian suami bukan hanya semata-mata bagi memastikan rahimnya kosong daripada kehamilan sahaja bahkan juga bertujuan untuk menzahirkan rasa kesedihan atas kematian suami serta menjaga hak suami.

Mengenai 'iddah disebabkan perceraian pula, jika berlaku perceraian setelah persetubuhan, maka isteri wajib menjalani 'iddah. Tempoh 'iddahnya pula bergantung pada keadaan isteri sama ada dia hamil atau tidak hamil.

Sekiranya dia hamil, maka tempoh 'iddahnya ialah sehingga dia melahirkan anak. Sekiranya dia tidak hamil pula, maka tempoh 'iddahnya ialah tiga *quru'* iaitu tiga kali suci daripada haidh bagi perempuan yang masih haidh.

Sekiranya isteri tersebut tidak haidh ataupun terputus haidhnya, maka tempoh 'iddahnya adalah selama tiga bulan berdasarkan kiraan bulan *qamariyyah* daripada tarikh perceraian.

Bagaimana pula halnya jika berlaku perceraian sebelum isteri disetubuhi? Adakah diwajibkan juga ke atasnya untuk menjalani 'iddah?

Menurut ulama, isteri yang ditalak itu ada dua keadaan:

- Ditalak setelah disetubuhi.
- Ditalak sebelum disetubuhi.

Isteri yang ditalak setelah disetubuhi wajib menjalani 'iddah sebagaimana yang disebut sebelum ini.

Sekiranya isteri itu ditalak sebelum disetubuhi, maka dia tidak dikenakan 'iddah. Ketetapan ini berdasarkan nas al-Qur'an dan ijma'. Firman Allah *Subhanahu wa Ta'ala*:

Tafsirnya: *Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu berkahwin dengan perempuan-perempuan yang beriman, kemudian kamu menceraikan mereka sebelum kamu menyentuh (melakukan jimak dengan mereka), maka tiadalah kewajiban atas mereka ber'iddah buat kamu.*

(Surah al-Ahzab: 49)

Sebab diwajibkan 'iddah ialah untuk memastikan rahim perempuan yang ditalak itu kosong daripada kehamilan dan tidak ada keperluan untuk berbuat demikian bagi perempuan yang ditalak sebelum disetubuhi kerana rahim perempuan yang ditalak sebelum disetubuhi diyakini kosong daripada kehamilan. Pendapat ini adalah pendapat muktamad dalam mazhab asy-Syafi'i.

Adapun maksud persetubuhan yang mewajibkan 'iddah itu ialah suami memasukkan *hasyafah* zakar ataupun kadarnya ke faraj atau dubur isteri, walaupun zakar suaminya itu tidak berfungsi menurut pendapat *al-awjah*, sama ada secara sukarela atau paksaan, persetubuhan itu halal atau haram seperti persetubuhan yang dilakukan ketika haidh atau semasa dalam ihram, sesudah baligh atau sebelumnya, semasa berakal atau semasa tidak berakal, secara berlapik atau berbungkus kain atau sebagainya pada zakar ataupun tidak.

Selain itu, memasukkan air mani *al-muhtaram* ke dalam faraj atau dubur adalah juga mewajibkan 'iddah menurut pendapat *al-ashah*. Imam an-Nawawi *Rahimahullah* menyebut dalam kitabnya *Minhaj ath-Thalibin*:

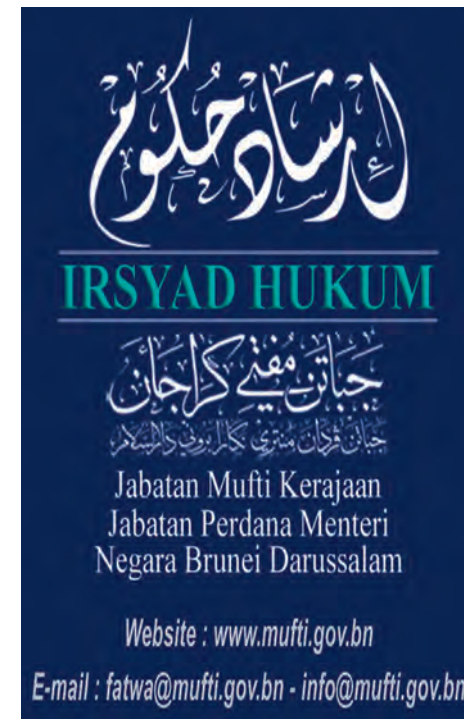
Ertinya: *Dan sesungguhnya ia ('iddah) wajib selepas (berlaku) persetubuhan atau masuk air maninya (ke faraj atau dubur isterinya).*

Adapun maksud air mani *al-muhtaram* di sini ialah air mani yang keluar dengan cara

yang diharuskan seperti air mani yang dikeluarkan dengan tangan isteri atau kerana bersenang-senang dengannya, bukan air mani yang keluar dengan cara yang diharamkan seperti air mani yang keluar kerana zina atau yang dikeluarkan dengan tangan sendiri atau tangan selain isterinya.

Apabila berlaku persetubuhan atau masuk air mani yang mewajibkan 'iddah, 'iddah tetap diwajibkan ke atas isteri walaupun diyakini rahim isteri yang ditalak itu kosong daripada kehamilan.

Menurut Imam ar-Ramli *Rahimahullah*, adapun isteri kepada suami yang langsung tidak mempunyai zakar dan buah zakar tidak diwajibkan 'iddah secara mutlak. Begitu juga halnya bagi suami *majbub*, iaitu terputus sebahagian zakar sehingga tidak mempunyai kepala zakar, sekiranya diketahui tidak pernah masuk air mani suami ke faraj isterinya, maka isteri tersebut juga tidak diwajibkan 'iddah. Walau bagaimanapun, sekiranya isteri tersebut pernah bersenang-senang dengan suaminya yang *majbub* itu tanpa berlaku persetubuhan, kemudian air mani suami



yang *majbub* itu keluar tetapi tidak diketahui adakah air maninya itu masuk ke faraj atau sebaliknya, maka dalam hal ini isterinya itu wajib menjalani 'iddah.

Demikian penjelasan mengenai 'iddah bagi isteri yang ditalak sebelum disetubuhi.

SEBAB diwajibkan 'iddah ialah untuk memastikan rahim perempuan yang ditalak itu kosong daripada kehamilan dan tidak ada keperluan untuk berbuat demikian bagi perempuan yang ditalak sebelum disetubuhi kerana rahim perempuan yang ditalak sebelum disetubuhi diyakini kosong daripada kehamilan. Pendapat ini adalah pendapat muktamad dalam mazhab asy-Syafi'i.

منوجو كريضاءن الله
MENUJU KEREDAAAN ALLAH
كلولان قوسمة دعوه اسلاميه

FIRMAN Allah dalam Surah Al-Hujurat, ayat 6 yang mafhumnya :

"Wahai orang-orang yang beriman! Jika datang kepada kamu seorang fasik membawa suatu berita maka selidikilah kebenarannya (kerana dikhuatiri) kamu akan menimpakan kepada suatu kaum (perkara yang tidak diingini) dengan sebab kejahilan kamu sehingga menyebabkan kamu menjadi orang menyesal atas apa yang kamu telah lakukan".

Fitnah berasal daripada perkataan bahasa Arab bererti kekacauan, bencana, syirik, cubaan, ujian dan seksaan. Dalam Al-Quran kalimah fitnah disebutkan dalam 34 tempat dan digunakan untuk erti yang berbeza-beza.

Fitnah yang digambarkan sebagai usaha menimbulkan kekacauan, menyakiti atau mengganggu kebebasan beragama dijelaskan dalam Surah Al-Anfaal, ayat 73 yang mafhumnya : *"Dan orang-orang yang kafir sebahagian mereka menjadi pelindung kepada sebahagian yang lain. Jika kamu (wahai umat Islam) tidak melaksanakan apa yang telah diperintahkan Allah itu nescaya akan terjadilah fitnah di muka bumi dan kerosakan yang besar".*

Fitnah yang bererti ujian atau cubaan dijelaskan dalam Surah Al-Anfal, ayat 28

Menyebarkan fitnah hukunya berat

yang mafhumnya : *"Dan ketahuilah bahawa harta benda kamu dan anak-anak kamu itu hanyalah sebagai fitnah (ujian), dan sesungguhnya di sisi Allah jualah pahala yang besar".*

Fitnah yang membawa erti seksaan disebutkan dalam Surah Al-Anfal, ayat 25 yang mafhumnya : *"Dan peliharalah diri kamu daripada (berlakunya) fitnah (yang membawa bala bencana) yang bukan sahaja menimpa orang-orang yang zalim antara kamu secara khusus (tetapi akan menimpa kamu kesemuanya). Dan ketahuilah bahawa Allah sangat berat azab seksa-Nya".*

Pengertian fitnah yang paling nampak dan jelas ialah perpecahan yang timbul akibat saling bermusuhan sesama sendiri atau dengan orang lain yang kemudiannya membawa kepada pembunuhan hasil daripada penipuan, kejahilan serta kesombongan.

Di zaman moden yang serba canggih ini, jenayah fitnah semakin mudah disebarkan. Ia boleh dilakukan melalui teknologi maklumat seperti internet yang mampu menyebarkan apa jua maklumat dengan sekilip mata tanpa dapat dibendung. Kemudahan telah disalahgunakan untuk menjatuhkan seseorang mahupun sesebuah organisasi. Perkara ini boleh menggugat keharmonian dan keamanan keluarga, persahabatan dan juga negara. Bagaimanakah cara untuk menyekat jenayah fitnah ini dari merebak?

Adapun, setiap manusia diciptakan dengan akal fikiran yang dapat menilai perkara yang baik dan juga yang buruk, justeru dalam hal ini, kecanggihan teknologi maklumat tidak dapat disalahkan sepenuhnya tetapi diri manusia yang harus dipertanggungjawabkan.

Di dalam agama Islam, orang Mukmin tidak sepatutnya melakukan jenayah yang zalim itu. Sebagaimana firman Allah dalam Surah Al-Baqarah, ayat 191 yang mafhumnya : *"Dan fitnah itu lebih besar bahayanya daripada pembunuhan".*

Firman Allah *Subhanahu Wata'ala* lagi dalam Surah Al-Qalam, ayat 10 hingga 11 yang mafhumnya : *"Dan janganlah engkau menurut kemahuan setiap orang yang banyak bersumpah lagi suka menghina. Yang suka mencaci lagi suka menyebarkan fitnah".*

Setiap kata-kata yang disebut dengan lidah akan dipersoalkan di akhirat kelak. Janganlah melibatkan diri dengan perkara yang boleh mengecam, memfitnah dan menyebarkan kerana akan membawa padah pada diri sendiri mahupun orang lain.

Imam Al-Ghazali *Rahimahullah* di dalam kitabnya *Ihya Ulumuddin* ada menyebutkan enam perkara yang patut dipegang oleh seseorang untuk menghadapi jenayah fitnah tersebut, iaitu :

• Jangan membenarkan cakapnya, kerana orang yang membawa fitnah adalah fasik

(jahat) dan orang yang fasik tidak diterima untuk menjadi saksi.

• Cegahlah ia dari berbuat fitnah itu dan menasihatinya agar tidak mengulangi lagi.

• Hendaklah dia marah kepada si pembawa fitnah itu kerana Allah *Subhanahu Wata'ala*, sebab orang itu amat dibenci oleh Allah, sedangkan membenci apa yang dibenci Allah adalah wajib hukumnya.

• Jangan menyimpan prasangka buruk terhadap orang yang difitnah itu.

• Jangan mengintip-ngintip untuk mencari maklumat tambahan apa yang diberitakan kepadanya.

• Jangan turut serta melakukan apa yang ia sendiri melarang melakukannya iaitu melakukan fitnah dan jangan menceritakan kepada orang yang difitnah yang seseorang telah memfitnahnya begini dan begitu kerana itu ia akan turut jadi pemfitnah dan pengumpat.

Kesimpulannya, sekiranya datang berita yang baik dari orang-orang yang berkata benar maka terimalah sebagai peringatan yang baik tetapi jika datang berita yang tidak baik dari orang yang jahat akhlaknya, hendaklah kita berhati-hati dengan percakapannya malah sekiranya berunsurkan fitnah, maka halanglah ia dari terus menyebarkan berita tersebut kerana sesungguhnya menjauhi jenayah fitnah itu menjadi tanggungjawab sesama masyarakat.



**UNIVERSITI ISLAM SULTAN
SHARIF ALI**

**UNISSA / LTK / MMKK / SNT /
02TAHUN / 2024-2025 :**

Tawaran Perkhidmatan
Penyediaan dan Penyajian
Makanan dan Minuman Kolej
Kediaman Kampus Sinaut
Tutong Universiti Islam Sultan
Sharif Ali (UNISSA) Bagi
Tempoh Dua (02) Tahun

Tawaran hendaklah
dikembalikan tidak lewat
Selasa, 21 November 2023.
Jam 2.00 Petang.
Tawaran yang lewat dihantar
tidak akan diterima.



**JABATAN PERIKANAN
KEMENTERIAN SUMBER-
SUMBER UTAMA DAN
PELANCONGAN**

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0040 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
Supply and Delivery Of
Chemical and Reagents For
Detection Of Aquatic Animal
Diseases

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0041 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
To Supply and Delivery
Of Water Parameter
Sensor Devices and
Replenishment Reagents
For Aquaculture Industry
Division (AQID),
Department Of Fisheries

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0042 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
To Supply, Delivery and Install
Of L-Shape Workstation
Partition At Administration
and Finance Section

Tarikh Tutup Sebut Harga :
Tidak lewat pada Khamis,
23 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



**JABATAN PERKHIDMATAN
ELEKTRIK
JABATAN TENAGA
JABATAN PERDANA MENTERI**

Bilangan Tawaran :
JPE / LTK / PDP / 069 / 2023

Tajuk Tawaran :
Penyewaan Kereta Bagi
Menjalankan Tugas Operasi
Selama (24) Dua Puluh Empat
Bulan (Recall) Cable

Harga Dokumen :
BND30.00 (Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup :
Selasa,
5 Disember 2023.
Jam 2.00 Petang.

Tempat Tutup :
Tender Box
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Bangunan Jabatan Perdana
Menteri,
Jabatan Perdana Menteri,
Bandar Seri Begawan
BB3913,
Negara Brunei Darussalam.



**JABATAN
PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN
PENGANGKUTAN DAN
INFOKOMUNIKASI**

Bilangan Sebut Harga :
ANS / 2023 / SH-08

To Supply Beacon Procedure
For All Emergency Beacons

Tarikh Tutup :
22 November 2023 (Rabu)

Kepada :
Pengerusi
Jawatankuasa Sebut Harga,
d/a Aras Bawah,
Bangunan Ibu Pejabat,
Jabatan Penerbangan Awam,
Kementerian Pengangkutan
dan Infokomunikasi,
Bandar Seri Begawan
BB2513
Negara Brunei Darussalam.



**JABATAN
PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN
PENGANGKUTAN DAN
INFOKOMUNIKASI**

Tajuk Tawaran :
'The Supply, Delivery and
Testing Of Long-Range Portable
Case Of Very High Frequency
Transceiver At Department Of
Civil Aviation'
ATELS / 2023 / SH-21

**Tarikh Iklan / Mengambil
Dokumen Sebut Harga :**
Rabu, 8 November 2023.

**Tarikh Terakhir Mengambil
Dokumen Sebut Harga :**
Selasa, 21 November 2023.

Tarikh Tutup Sebut Harga :
Rabu, 22 November 2023.
(Tidak lewat jam 2.00 Petang)

Kepada :
Pengerusi
Jawatankuasa Sebut Harga
d/a Aras Bawah,
Bangunan Ibu Pejabat
Jabatan Penerbangan Awam
Kementerian Pengangkutan
dan Infokomunikasi
Bandar Seri Begawan
BB2513
Negara Brunei Darussalam.



**DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,
BELIA DAN SUKAN**

Bilangan Sebut Harga :
29 / DBP / SH / 2023-2024

Tajuk Sebut Harga :
Pembekalan Mesin dan
Peralatan Unit Pemuliharaan,
Bahagian Perpustakaan Dewan
Bahasa dan Pustaka,
Kementerian Kebudayaan,
Belia dan Sukan

Yuran Sebut Harga :
BND10.00
(Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup Sebut Harga :
Selasa,
21 November 2023.



**PUSAT PENGURUSAN
BENCANA KEBANGSAAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI**

Bilangan Tawaran :
(5) NDMC / TSH / 2023-2024

Tajuk Tawaran :
Kontrak Satu (1) Tahun Bagi
Perkhidmatan Penyelenggaraan
Pest Control and Rodent Di
Pusat Pengurusan Bencana
Kebangsaan, Lapangan
Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam

Bilangan Tawaran :
(6) NDMC / TSH / 2023-2024

Tajuk Tawaran :
Perkhidmatan Pembekalan
Alat Ganti Baharu Serta
Pemasangan Bagi
Kenderaan Mondeo 2.3 Pusat
Pengurusan Bencana
Kebangsaan.

Yuran Tawaran :
Tidak dikenakan bayaran.

Tarikh Tutup :
Selasa,
21 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



**KEMENTERIAN SUMBER-
SUMBER UTAMA DAN
PELANCONGAN**

Keterangan Sebut Harga

Bilangan Sebut Harga :
KSSUP / BPK / SH / 10 /
2022-2023[R]

Tajuk Sebut Harga :
The Supply, Delivery,
Installation, Testing and
Commissioning Of Wireless
Access Points For Ministry Of
Primary Resources and Tourism

Tarikh Tutup Sebut Harga :
30 November 2023,
Khamis,
Jam 2.00 Petang.



**JABATAN PERIKANAN
KEMENTERIAN SUMBER-
SUMBER UTAMA DAN
PELANCONGAN**

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0036 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
Technical Service For
Calibration Of Laboratory
Equipment In Compliance to
ISO / IEC 17025 Standard

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0037 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
Technical Service, Preventive
Maintenance and Calibration
For Hach DR 3900
Spectrophotometer In
Accordance to Manufacturing
Specification

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0038 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
To Supply, Delivery, Installation,
Testing and Commissioning Of
Water Quality Laboratory
Apparatus

Bilangan Sebut Harga :
IKAN / 78(Q) / 0039 / 2023

Tajuk Sebut Harga :
Supply and Delivery Raw
Sea Water Pump and
Sand Pump Complete Assembly
For Keramat, Tutong Pump Station

Tarikh Tutup :
Khamis, 23 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



**JABATAN PENERANGAN
JABATAN PERDANA
MENTERI**

Kenyataan Tawaran

Bilangan Tawaran :
(95) INFO / PK / K / 7 (2023-2024)

Tajuk Sebut Harga :
Mencetak Sijil
dan Back Cover Sijil

Yuran :
Tidak dikenakan bayaran

Tarikh Tutup :
Selasa, 21 November 2023.
Jam 8.30 Pagi.




**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas :
IV / V

Kategori :
M01

Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada :
Selasa,
21 November 2023.

Tarikh Tutup :
Selasa,
5 Disember 2023.
Tidak lewat jam 2.00 Petang.

Bilangan Tawaran :
JKR / DME / BOP-ACM / 31 /
2023

Nama Projek :
Kerja-Kerja Penggantian Bagi
Sistem Hawa Dingin Di
Bangunan Muzium Maritim
Brunei Darussalam

Yuran Tawaran :
BND50.00
(Tidak dikembalikan)


**KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,
BELIA DAN SUKAN**

Bilangan Tawaran :
05 / OCTOBER / 2023 / KKBS /
HSSE / SECURITY / OBBD

Tajuk Tawaran :
Membekalkan Perkhidmatan
Kawalan Keselamatan Bagi
Tempoh Dua Puluh Empat (24)
Bulan Untuk Bangunan
Kompleks Kem Latihan
Outward Bound Brunei
Darussalam, Kampung Batang
Duri, Daerah Temburong,
Kementerian Kebudayaan,
Belia dan Sukan,
Negara Brunei Darussalam

Tarikh Tutup :
Tidak lewat
Selasa, 14 November 2023.
Jam 2.00 Petang.


**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas :
III, IV

Kelas :
III, IV & V

Kategori :
B01
Kod Baharu

Bilangan Tawaran :
JKR / DTS / 28 / CQS / 2023 -
T/IV

Nama Projek :
Pembinaan Dinding
Penahan dan Menaik
Tarf Longkang
Di Simpang 396
Kg. Sg. Akar

Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran :
Selasa,
21 November 2023.

Tarikh Tutup Tawaran :
Selasa,
28 November 2023,
Tidak lewat jam 2.00 Petang.

Yuran Tawaran :
BND100.00
(Tidak dikembalikan)


**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar Di Dalam

Kelas :
II Sahaja

Kategori :
KA01

Bilangan Tawaran :
JKR / DOR / SRM 17 / 2023

Nama Projek :
Kerja Melapis Semula Jalan
Dari Simpang T Surau
Menuju Ke Dais
Padang Kawad Ibu Pejabat
Polis Gadong

Yuran Tawaran :
BND30.00
(Tidak dikembalikan)

E-Dokumen :
-

Tarikh Mengambil Dokumen
Tawaran :
1 November 2023.

Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada :
Tidak lewat Sabtu,
11 November 2023.
Jam 10.00 Pagi.

Tarikh Tutup Tawaran :
Selasa,
14 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



E-Dokumen :
-

Tarikh Mengambil
Dokumen Tawaran :
25 Oktober 2023

Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada :
Tidak lewat Selasa,
14 November 2023.
Jam 3.00 Petang.

Tarikh Tutup Tawaran :
Selasa, 21 November 2023.
Jam 2.00 Petang.


**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar Di Dalam

Kelas :
V & VI sahaja

Kategori :
KA01

Bilangan Tawaran :
JKR / DOR / SRM 13 / 2023

Nama Projek :
Pengurusan Pemeliharaan
Berintegrasi Bagi
Jalan-Jalan Zon 4,
Daerah Brunei Muara.

Yuran Tawaran :
BND500.00
(Tidak dikembalikan)


**JABATAN RADIO
TELEVISYEN BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI**

Notis Sebut Harga

Tajuk Sebut Harga :
RTB / K / 148 / 23 - 24
The Airtime Placement For TV
& Radio Ramadan Clockfaces

Bayaran Yuran :
BND5.00 (Tidak dikembalikan)
(Termasuk e-dokumen)

Salinan Kertas :
BND5.00
(Jika perlu dan tidak
dikembalikan)
(Hardcopy)

Tarikh Tutup :
Rabu,
3 Januari 2024.
Jam 2.00 Petang.


**PEJABAT BESAR POS
KEMENTERIAN
PENGANGKUTAN DAN
INFOKOMUNIKASI**

Syarat-Syarat Permohonan
Untuk Menjadi Wakil Pos
Bagi

I. Kampung Sungai Bunga

Bagaimana mendapatkan
Borang Permohonan :

a. Borang Permohonan boleh
diperoleh :

Bahagian Pentadbiran
dan Kewangan, Tingkat 1,
Bangunan Pejabat Pos Besar,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan.

dan setelah lengkap diisi
hendaklah hantar kepada Ketua
Pos Agung, Pejabat Besar Pos,
Bandar Seri Begawan tidak lewat
dari Selasa, 28 November 2023.

b. Pemohon akan ditemu duga
mengikut tarikh yang akan
dimaklumkan kemudian.



PERATURAN PENGIKLANAN (SEKTOR AWAM / KERAJAAN) DI PELITA BRUNEI

IKLAN dalam salinan liut (*soft copy*)
hendaklah dihantar dan diterima oleh
Meja Iklan bagi **iklan Tawaran TIDAK
kurang dari empat (4) minggu dan
iklan Sebut Harga TIDAK kurang dari
dua (2) minggu** sebelum tarikh iklan
dicadangkan untuk diterbitkan.

Rang Iklan hendaklah jelas dan mudah
dibaca menggunakan **Microsoft Word**
dengan **Font ARIAL saiz 12** dan Rang
Iklan tersebut **MESTILAH** dihantar
menggunakan **BAHASA MELAYU
SAHAJA**.

Sila sertakan dokumen-dokumen yang
berkaitan dan nyatakan apa-apa
keperluan iklan berkenaan, seperti
tarikh terbitan untuk diiklankan dan
sebagainya.

Iklan berkenaan bolehlah
dihantar melalui :

E-MEL :

iklan.pb@information.gov.bn

BAGI SEBARANG PERTANYAAN SILA HUBUNGI :

**+673 2383400
sambungan Meja Iklan**

SETIAP IKLAN YANG DIHANTAR PERLU MENYERTAKAN NAMA
DAN NOMBOR TELEFON YANG MUDAH UNTUK DIHUBUNGI
MENGENAI IKLAN TERSEBUT.

RUANG IKLAN ADALAH TERHAD.

IKLAN-IKLAN HENDAKLAH MEMATUHI TERMA DAN SYARAT.



1. Bilangan Tawaran :
(143)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
General Building Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For Tutong Sports Complex, Youth Office and Youth Centre Building, Ministry Of Culture, Youth and Sports, Brunei Darussalam

2. Bilangan Tawaran :
(144)JBS / ADM / QC / 2 023

Tajuk Tawaran :

Mechanical and Electrical Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For National Tennis Court, HBNSC

3. Bilangan Tawaran :
(145)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
Mechanical and Electrical Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For
1) Squash Centre, HBNSC
2) Lawn Ball, HBNSC
3) Petanque Court, HBNSC
4) Top Spinning Court (Gelanggang Gasing), HBNSC

4. Bilangan Tawaran :
(146)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
Mechanical and Electrical Term

Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For Menglait Sports Complex

5. Bilangan Tawaran :
(147)JBS / ADM / QC / 2023

Tajuk Tawaran :
Mechanical and Electrical Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For Multi Purpose Hall and Pedestrian Mall, HBNSC

6. Bilangan Tawaran :
(148)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
Mechanical and Electrical Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For Berakas Sports Complex

7. Bilangan Tawaran :

(149)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
Mechanical and Electrical Term Maintenance For A Period Of Twenty Four (24) Months For Youth Centre, Bandar Seri Begawan

8. Bilangan Tawaran :
(150)JBS / ADM / QC / 2023

Tajuk Tawaran :
Membekalkan Mirrorless Camera Untuk Jabatan Belia dan Sukan

9. Bilangan Tawaran :
(151)JBS / ADM / QC / 2023

Keterangan :
Replaced Of Damaged Timber

Sports Flooring and Necessary Maintenance Work At Indoor Stadium, HBNSC Brunei Darussalam

Bayaran Yuran Tawaran :
BND10.00
(Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup :
Khamis, 9 November 2023.



Bilangan Tawaran :
JPE / LTK / KOP / 063 / 2023

Tajuk Tawaran :
Supply and Delivery Of 185MM2/3C XLPE HT Cable

Yuran Tawaran :
BND500.00
(Tidak dikembalikan)

Tarikh Tutup :

Selasa,
21 November 2023.
Jam 2.00 Petang.

Tempat Tutup :
Tender Box
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Bangunan Jabatan
Perdana Menteri,
Bandar Seri Begawan
BB3913,
Negara Brunei Darussalam

Kelayakan :
Pembekal yang berdaftar
dengan Kementerian
Pembangunan bagi
Kategori P05.

Dokumen tawaran dan

penerangan lanjut bolehlah
diperoleh di Kaunter Unit
Tawaran dan
Sebut Harga,
Tingkat 4, Jabatan
Perkhidmatan Elektrik,
Jabatan Perdana Menteri.



Sebut Harga Bagi Perkhidmatan
Kantin Dikhaskan Bagi Golongan
Keusahawanan Mikro, Kecil dan
Sederhana (MSME)

Bilangan Sebut Harga :
DA / JKSH / 140 / 2023 / 2024
[BPPA-OKT-2023]

Keterangan :
Sebut Harga Perkhidmatan
Kantin Bagi :
Sekolah Menengah Berakas,
Daerah Brunei Muara,
Kementerian Pendidikan
Negara Brunei Darussalam
Bagi Tempoh Satu (1) Tahun
[Kantin Bahagian Blok 'A']

**Harga Sewa Kantin
6 Bulan Pertama :**
BND432.00 (Sebulan)

4 Bulan Terakhir :
BND864.00 (Sebulan)

Bilangan Sebut Harga :
DA / JKSH / 141 / 2023 / 2024
[BPPA-OKT-2023]

Keterangan :
Sebut Harga Perkhidmatan
Kantin Bagi :
Maktab Sains Paduka Seri
Begawan Sultan,
Daerah Brunei Muara,
Kementerian Pendidikan
Negara Brunei Darussalam
Bagi Tempoh Satu (1) Tahun
[Kantin Bahagian Blok 'A']

**Harga Sewa Kantin
6 Bulan Pertama :**

BND752.50 (Sebulan)

4 Bulan Terakhir :
BND1,505.00 (Sebulan)

Bilangan Sebut Harga :
DA / JKSH / 142 / 2023 / 2024
[BPPA-OKT-2023]

Keterangan :
Sebut Harga Perkhidmatan
Kantin Bagi :
Maktab Sains Paduka Seri
Begawan Sultan,
Daerah Brunei Muara,
Kementerian Pendidikan
Negara Brunei Darussalam
Bagi Tempoh Satu (1) Tahun
[Kantin Bahagian Blok 'B']

**Harga Sewa Kantin
6 Bulan Pertama :**
BND752.50 (Sebulan)

4 Bulan Terakhir :
BND1,505.00 (Sebulan)

**Bayaran Yuran /
Dokumen Sebut Harga :**
BND5.00
[Bayaran Yuran / Dokumen
Sebut Harga tidak dikembalikan]

Tarikh Tutup dan Waktu :
Sabtu, 11 November 2023.
[Tidak lewat jam 9.00 Pagi]



Bilangan Dan Tajuk Tawaran:
MINDEF / DFA / FY2023 / SDC /
TA / 02

Perkhidmatan Veterinary Kuda
Bagi Tempoh
Satu (1) Tahun

Yuran Tawaran :
BND 30.00
(Tidak dikembalikan)

Tarikh terakhir bagi
menghubungi Unit Hasil,
JKP mengenai pembayaran
yuran tawaran
adalah 2 minggu
sebelum tarikh tutup
bagi pembelian
dokumen tawaran,
iaitu 13 November 2023.

Tarikh Tutup Tawaran :
Selasa,
28 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



**Tawaran Kastam
BIL. 28 / 2023**

Tawaran Bagi Mengganti
Road Hump Di Pos Kawalan
Sungai Tujoh, Cawangan Belait,
Jabatan Kastam
dan Eksais Diraja,
Kementerian Kewangan
dan Ekonomi,



Negara Brunei Darussalam

Tarikh Tutup :
Selasa,
14 November 2023.
Jam 2.00 Petang.



Kenyataan Sebut Harga

Bilangan Sebut Harga :
38 / JMM / S / 12 / 91 (2023 /
2024) - R

Tajuk Sebut Harga :
Sebut Harga Bagi
Kerja-Kerja Mengganti
dan Memasang
Karpit Baharu Di Kawasan
Zon M dan Zon N



Muzium Alat Kebesaran Diraja,
Bandar Seri Begawan

Tarikh Tutup Sebut Harga :
Tidak lewat
Khamis,
16 November 2023
Jam 2.00 Petang.



Tawaran Bagi Tapak Ruang
Kedai Runcit dan Perkhidmatan
Photocopy dan Printing
Bangunan Jabatan-Jabatan
Kerajaan Kuala Belait
Negara Brunei Darussalam

Bilangan Tawaran :
JDB / BMP / 5.1 / R



Tarikh Tutup Tawaran :
Khamis,
30 November 2023.
Jam 2.00 Petang.

PELITA BRUNEI, Rabu 6 November, 1963.

PENGHULU2 DAN KETUA2 KAMPONG ADA-LAH SA-BAGAI WAKIL2 KERAJAAN DI-KAMPONG MASING2

BANDAR BRUNEI.—Penghulu2 dan Ketua2 Kampung adalah sa-bagai Wakil2 Kerajaan bagi kampung masing2 untuk kebaikan, keamanan dan ketenteraman kampung mereka. Demikian kata Yang Mulia Pengiran Dato Pahlawan Jaya bin Pengiran Hj. Rajid, Pegawai Pemerintah Daerah Pulis, Brunei.

SHARAHAN2 UGAMA ISLAM

BANDAR BRUNEI. — Anggota2 Badan Penerangan Ugama Islam Negeri Brunei akan melawat ka-beberapa tempat di Negeri Brunei dalam bulan ini untuk memberi sharahan berkenaan dengan Ugama Islam.

Jadual lawatan anggota2 Badan Penerangan Ugama Islam berikut ada-lah seperti di-bawah ini:

Hari Juma'at 8 November: 11.30 pagi ka-12.30 tengah hari — Masjid Batu Apoi, Temburong. 2.30 petang ka-3.30 petang — Kampung Burong Pingai, Belaga.

Hari Rabu 13 November: 8.30 malam ka-10.30 malam — Sekolah Melayu Labi, Ulu Belait.

Hari Khamis 14 November: 8.30 malam ka-10.30 malam — Sekolah Melayu Bukit Sawat, Ulu Belait.

Hari Juma'at 15 November: 11.30 pagi ka-12.30 tengah hari — (a) Masjid Danau, Tutong dan (b) Masjid Kampung Puduk, Brunei.

Hari Juma'at 22 November: 2.30 petang ka-3.30 petang — Kampung Saba Ujong, Kampung Ayer, Bandar Brunei.

Hari Juma'at 29 November: 11.30 pagi ka-12.30 tengah hari — Masjid Pengkalan Batu, Bahagian Brunei. 2.30 petang ka-3.30 petang — Kampung Sungai Kedayan 'A', Kampung Ayer, Bandar Brunei.

menjalankan tangkapan dan berkenaannya dengan perkara2 yang wajib di-buat kepada orang2 yang di-tangkap.

Turut hadir di-majlis tersebut ialah Senior Inspektor Ahmad bin Hashim.

Pengiran Dato Pahlawan Jaya juga telah menjawab beberapa so'alan yang telah di-kemukakan oleh Penghulu2 dan Ketua2 Kampung di-majlis tersebut.

Dalam jawapan-nya, Pengiran Dato Pahlawan Jaya berkata bahawa dengan sifat Penghulu2 dan Ketua2 Kampung sa-bagai Wakil2 Kerajaan bagi kampung masing2, maka terpulang-lah kepada kebijaksanaan mereka untuk menjalankan kewajipan masing2.

Beliau menegaskan lagi bahawa hendaklah Penghulu2 dan Ketua2 Kampung itu mengadukan semua kesalahan kepada pihak2 yang bertanggung jawab.

Ketika menamatkan majlis perjumpaan tersebut Inche Johari berharap bahawa sa-moga segala penerangan yang telah di-beri oleh Pengiran Dato Pahlawan Jaya di-majlis tersebut kelak menjadikan sa-bagai panduan yang besar terhadap Penghulu2 dan Ketua2 Kampung samom-nya.

PELANCHONG2 AMERIKA MELAWAT BRUNEI

BERAKAS. — Sa-rombongan 16 orang pelanchong2 dari Amerika Sharikat telah melawat ka-Brunei pada hari Ahad 20 Oktober dalam bidang lawatan mereka mengelilingi dunia.

Para pelanchong tersebut telah di-ketuai oleh Inche Keats Tyler.

Sa-belum tiba di-Brunei mereka telah pun melawat ka-beberapa buah negeri di-antara-nya ialah Australia, New Zealand dan Pulau2 Solomon.

Mereka telah berlepas ka-Hong Kong dengan menaiki kapal terbang Cathay Pacific Airways pada hari Isnin 21 Oktober.

Dalam masa yang singkat para pelanchong itu melawat ka-Negeri Brunei, mereka telah dibawa melawat ka-beberapa tempat yang indah di-negeri ini, di-antara-nya ialah kawasan Kampung Ayer dan kawasan Telaga Minyak di-Seria.

PRESIDEN P. I. P. MELAWAT BRUNEI

BANDAR BRUNEI. — Presiden Persatuan Islam Philipina, Tuan Ahmad Alonto Al-Haj telah melawat ka-Negeri Brunei baharu2 ini dalam bidang lawatan-nya ka-beberapa buah negara di-Tenggara Asia.

Semasa berada di-Negeri Brunei, Tuan Ahmad Alonto Al-Haj telah mengadap Kabawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, Sir Omar Ali Saifuddin di-Istana Darul Hana, mengadakan perjumpaan dengan Menteri Besar Brunei, Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Marsal bin Ma'un melawat ka-Mesjid Omar Ali Saifuddin dan ka-lain2 tempat.

Tuan Ahmad Alonto Al-Haj ia-lah juga sa-orang anggota Jawatan Kuasa Kerja Kongres Islam bagi Asia Tenggara.

Dalam satu pertemuan dengan Tuan Ahmad Alonto Al-Haj, beliau berkata bahawa Persidangan Tahunan Kongres Islam Sa-Dunia akan di-adakan di-Kuala Lumpur dalam bulan January tahun 1964.

Wakil2 dari lebih daripada dua puluh buah negeri di-Asia Tenggara, Timor Jauh dan lain2-nya di-jangka menghadiri persidangan tersebut, kata-nya lagi.

Beliau berharap bahawa Negeri Brunei juga akan menghantarkan Wakil2 dari negeri ini untuk menghadiri Persidangan Tahunan Kongres Islam Sa-Dunia di-Kuala Lumpur kira2 dua bulan lagi.

Majlis Perjumpaan Pengakap



Satu majlis perjumpaan Pengakap2 di-Daerah Brunei telah di-adakan di-Padang Besar, Bandar Brunei baharu2 ini. Pesuruh Jaya Tinggi Kerajaan Inggeris di-Negeri Brunei, Yang Terutama Inche Angus Mackintosh telah menyampaikan Sijil2 kepada Pengakap2 yang telah berjaya memperoleh Lenchana2 Pengakap Baginda Queen dan Surat2 Tauliah kepada Pegawai2 Pengakap. Beliau juga telah menghadiahkan Barisan Mackintosh kepada Persatuan Pengakap Negeri Brunei di-majlis tersebut. Gambar atas — Y.T.U. Inche Angus Mackintosh (kanan) kelihatan sa-masa memeriksa Barisan Kehormatan Pengakap di-majlis itu. Gambar kanan — Menteri Besar Brunei, Y.A.B. Dato Seri Paduka Marsal kelihatan pada masa berucap di-majlis tersebut.



PLATFORM BELIA TANGANI PENYELESAIAN INOVATIF



BEIJING, Isnin, 6 November. - Forum Pembangunan Belia Dunia diadakan di Beijing pada 30 Oktober hingga 1 November 2023 sebagai menandakan bermulanya perhimpunan penting bagi para perwakilan belia antarabangsa dan pemimpin belia China.

Tema pada tahun ini ialah 'Kekuatan Belia Untuk Perpaduan dan Inovasi : Berusaha Bersama Untuk Pembangunan Mampan Menetapkan Nada Untuk Forum Yang Didedikasikan Untuk

Memacu Belia Ke Arah Masa Depan Yang Lebih Cerah'.

Forum berkenaan memperkenalkan rangkaian dinamik 100 projek yang terpilih daripada 43 buah negara di seluruh dunia, terutamanya bagi menangani tujuh keperluan keutamaan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (United Nations-UN).

Daripada kira-kira 2,000 perwakilan belia, Negara Brunei Darussalam (NBD) diwakili oleh

Goh Chai Li, sebagai penerima terbilang '100 Tindakan Kecemerlangan Untuk Pembangunan Belia Global' dengan mengetengahkan projeknya, 'Career Discovery' yang terpilih salah satu daripada 100 tindakan kecemerlangan.

Matlamat 'Career Discovery' beliau adalah untuk mewujudkan peluang baharu kepada Belia NBD untuk meneroka lebih banyak peluang kerjaya selain menyesuaikan diri dengan



NEGARA Brunei Darussalam diwakili oleh Goh Chai Li pada Forum Pembangunan Belia Dunia diadakan di Beijing pada 30 Oktober hingga 1 November 2023 (atas dan atas kiri).

■ **Siaran Akhbar dan Foto : Mavensdotlive**

permintaan yang semakin meningkat untuk pekerjaan bukan tradisional dalam masyarakat masa depan.

Projek berkenaan dapat membantu merangsang minat belia dalam meneroka kemungkinan kerjaya baharu, meningkatkan kapasiti mereka untuk pekerjaan dan membantu mencetuskan

pemikiran dan mengambil alih masa depan.

Forum Pembangunan Belia Sedunia di Beijing bersedia untuk menjadi platform penting bagi belia global untuk menangani isu-isu mendesak dan memupuk penyelesaian inovatif, menjiwai semangat perpaduan dan kelestarian.

MINDA PEMBACA

Perkhidmatan Awam pemangkin pembangunan negara

PERKHIDMATAN Awam memainkan peranan penting dalam pembangunan negara. Ia merupakan jentera utama yang bertanggungjawab untuk melaksanakan dasar-dasar kerajaan dan menyediakan perkhidmatan kepada rakyat. Dalam era globalisasi dan kompleksiti semasa, perkhidmatan awam perlu sentiasa berinovasi dan mengekalkan standard kualiti yang tinggi.

Salah satu aspek penting dalam pembangunan negara adalah perancangan dan pengurusan sumber daya. Perkhidmatan Awam bertanggungjawab untuk menyusun bajet, melaksanakan program pembangunan, dan memantau hasil-hasilnya. Ini memastikan penggunaan sumber daya negara yang berkesan.

Selain itu, Perkhidmatan Awam juga memainkan peranan dalam memastikan keadilan sosial. Mereka menyediakan perkhidmatan asas seperti pendidikan, penjagaan kesihatan dan perumahan kepada golongan yang memerlukan. Ini membantu mengurangkan jurang sosial dalam masyarakat dan membolehkan lebih ramai individu mencapai potensi penuh mereka.

Perkhidmatan Awam juga mempromosikan nilai-nilai demokrasi dan ketelusan. Mereka perlu bertindak

secara profesional dan bebas daripada rasuah untuk memastikan integriti dalam pentadbiran negara. Semua ini membantu mencapai matlamat pembangunan negara yang mapan dan berdaya maju.

Selain itu, Perkhidmatan Awam turut memainkan peranan dalam memupuk inovasi dan pembangunan teknologi. Dengan akses kepada sumber daya dan kepakaran, mereka dapat menyokong projek-projek penyelidikan dan pembangunan yang memacu pertumbuhan ekonomi negara. Inovasi ini juga membantu negara bersaing pada peringkat antarabangsa. Dalam kesimpulannya, Perkhidmatan Awam adalah tulang belakang dalam pemangkin pembangunan negara. Mereka bukan sahaja menyediakan perkhidmatan asas kepada rakyat, tetapi juga memainkan peranan penting dalam penyelenggaraan, kestabilan, dan inovasi. Dengan usaha yang berterusan dalam meningkatkan prestasi dan ketelusan, Perkhidmatan Awam berpotensi untuk membawa negara ke tahap yang lebih cemerlang dan berdaya maju.

Nama: Dk. Nur Afiqah binti Pg. Haji Abidin
No K/P : 01 064XXX

Serlahkan kreativiti penulisan awda dengan menyertai ruangan ini :

TAJUK-TAJUK MINDA PEMBACA :

1. 'Menghargai Makna Keamanan'. Tarikh Tutup : 8 November 2023
2. 'Semarak Perpaduan Melalui Makanan'. Tarikh Tutup : 15 November 2023
3. 'Pantau Kualiti, Keselamatan Makanan Tempatan'. Tarikh Tutup : 22 November 2023

Terma dan Syarat :

1. Penyertaan dibuka kepada orang ramai yang berusia lingkungan **15 hingga 40 tahun**, yang terdiri daripada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam kecuali warga Jabatan Penerangan.
2. Pendapat awda hendaklah ditaip jarak **langkau dua baris** dan panjang pendapat awda mestilah antara **200 hingga 300** patah perkataan.
3. Nama penuh, nombor kad pengenalan, alamat lengkap dan nombor telefon hendaklah disertakan dan dihantar kepada :

SIDANG PENGARANG MINDA PEMBACA
Bahagian PELITA BRUNEI, Jabatan Penerangan
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan, BB3510
Negara Brunei Darussalam.
atau melalui
E-mel : pelita.brunei@information.gov.bn

Menangi
BND75
SETIAP MINGGU

Tunggu apa lagi ... Hantarkan pendapat awda sekarang

PENYERTAAN EKSPLO PRODUK TEMPATAN 2023 KINI DIBUKAKAN

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 7 November. – Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan (KSSUP) dengan kerjasama Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Brunei Economic Development Board (BEDB) melalui Darussalam Enterprise (DARE) akan mengadakan Ekspo Produk Tempatan 2023 sempena Pesta Disember Brunei Kali Ke-7 selama empat hari, bermula 30 November hingga 3 Disember 2023 bertempat di BRIDEX

Hall, Jerudong.

Ekspo Produk Tempatan berkenaan adalah bertujuan bagi menyediakan platform untuk para pengusaha tempatan dalam mempromosikan dan meluaskan lagi pasaran produk secara langsung kepada pembeli; menentangahkan dan meningkatkan kesedaran orang ramai mengenai produk/barangan yang dihasilkan oleh para pengusaha tempatan; memberi peluang kepada pengusaha untuk menjana pendapatan; dan memberi peluang untuk

Network dan Business Matching.

Sepertimana pada tahun lepas, ekspo tahun ini akan memperlihatkan produk-produk dan perkhidmatan tempatan yang di bawah sebanyak 13 kategori, iaitu pertanian dan agrimakanan; perniagaan, perbankan dan kewangan; pembinaan dan hiasan dalaman; produk dan perkhidmatan hiliaran; perkhidmatan pendidikan; perikanan dan pemprosesan makanan laut; makanan dan minuman; pelancongan dan hospitaliti; telekomunikasi dan

Siaran Akhbar dan Foto :

Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

produk kreatif; pengangkutan dan logistik; fesyen dan pakaian; produk perkayuan; dan lain-lain.

Penyertaan kini dibukakan kepada semua pengusaha produk tempatan yang berminat untuk menyertai Ekspo Produk Tempatan yang akan berlangsung bermula pada hujung bulan ini.

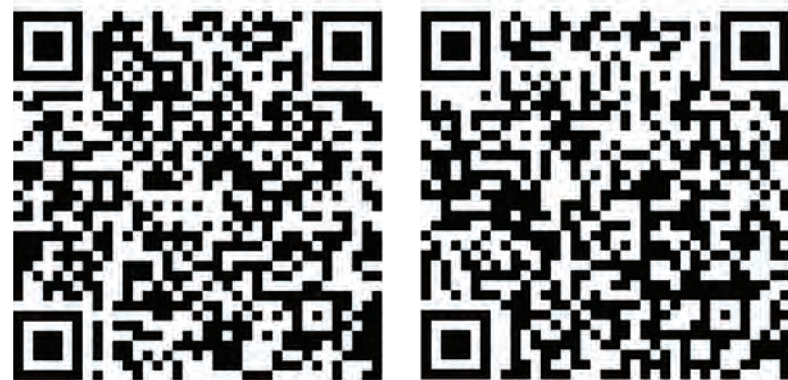
Borang penyertaan bolehlah diperoleh dengan mengimbas kod

QR yang disertakan atau menghubungi Syarikat D'Sunlit Sdn. Bhd. menerusi talian +673 7192389 bagi sebarang pertanyaan berkaitan pendaftaran.

Tarikh tutup bagi menghadapkan borang permohonan yang lengkap adalah pada Khamis, 16 November 2023, jam 5.00 petang.



PENYERTAAN kini dibukakan kepada semua pengusaha produk tempatan yang berminat untuk menyertai Ekspo Produk Tempatan yang akan berlangsung bermula pada hujung bulan ini.





سوروهنجاي فرخدمتن عوام
SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM
JABATAN PERDANA MENTERI | BRUNEI DARUSSALAM
WWW.RECRUITMENT.GOV.BN | WWW.SPA.GOV.BN

INGIN MENGETAHUI TARIKH UJIAN / TEMU DUGA AWDA?



**Layari www.recruitment.gov.bn
dan semak “Kalendar Saya”**

+673 7371961 | PSC.BN | query@spa.gov.bn

Para peserta yang terlibat juga diharapkan menjadi belia yang lebih prihatin, peka dan pemedulian dengan keadaan alam sekitar yang terjejas akibat perilaku individu yang kurang bertanggungjawab dalam sama-sama mengekalkan kebersihan alam sekitar di negara ini.

Kebersihan kawasan pantai perlulah dijaga supaya dapat

memberi keselesaan kepada para pengunjung dan penjaja di samping dapat memelihara khazanah alam semula jadi. Program-program seumpama sewajarnya diteruskan lagi pada masa akan datang demi untuk sama-sama mengekalkan kesejahteraan dan kebersihan Negara Brunei Darussalam daripada sebarang pencemaran dan kekotoran.



Terapkan kesedaran dalam memelihara keindahan pantai

Siaran Akhbar dan Foto : Universiti Islam Sultan Sharif Ali

JERUDONG, Selasa, 7 November. – Sebanyak 15 bungkusan plastik sampah telah berjaya dikumpulkan oleh para sukarelawan Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) dalam satu Kempen Kebersihan bertempat di Pantai Jerudong yang telah diadakan baru-baru ini.

Kempen Kebersihan : Al-Qudwah Beach Clean Up 2.0' ini merupakan program khidmat masyarakat anjuran Unit Da'wah & Keugamaan dan Unit Kemasyarakatan Kumpulan Al-Qudwah di bawah Pusat Penataran Ilmu dan Bahasa, UNISSA.

Seramai 27 sukarelawan yang terdiri daripada mahasiswa dan

mahasiswi UNISSA terlibat pada kempen tersebut. Sukarelawan telah dibahagikan kepada tujuh kumpulan yang diketuai oleh fasilitator daripada Ahli Unit Da'wah dan Kemasyarakatan.

Program dimulakan dengan bacaan doa yang dipimpin oleh Muhammad Firdaus bin Sudirman dari Unit Da'wah & Keugamaan. Manakala ucapan alu-aluan yang disampaikan oleh Pengerusi Kumpulan Al-Qudwah, UNISSA Sesi 2023 / 2024, Abdul Qawiyl Quddus bin Muhammad. Seterusnya, sesi taklimat ringkas disampaikan oleh Pengerusi untuk memastikan program berjalan dengan lancar.

Matlamat utama program ini

adalah sebahagian daripada inisiatif Ahli Jawatankuasa Kumpulan Al-Qudwah Sesi 2023/2024 untuk menggalakkan para sukarelawan Kumpulan Al-Qudwah untuk menyumbangkan usaha dan tenaga dalam mencapai Matlamat Pembangunan Mampan 2030 (Sustainable Development Goals 2030) iaitu SDG 15 Kehidupan di Darat dan SDG 14 Kehidupan di Bawah Air.

Dengan adanya program ini, ahli jawatankuasa dan para sukarelawan berpeluang untuk bekerjasama dalam membersihkan kawasan pesisiran Pantai Jerudong. Selain itu, program ini dapat menerapkan kesedaran mengenai pentingnya memelihara keindahan pantai, mengurangkan pencemaran dan mengurangkan jumlah sampah sarap yang memasuki lautan.

Sehubungan itu, diharapkan Kempen Kebersihan ini dapat menyuntik kesedaran dan mencapai matlamat dalam mengamalkan sifat menjaga kebersihan dan memelihara persekitaran alam sekitar pada para individu yang terlibat.

ANTARA yang menyertai Kempen Kebersihan : Al-Qudwah Beach Clean Up 2.0' anjuran Unit Da'wah & Keugamaan dan Unit Kemasyarakatan Kumpulan Al-Qudwah di bawah Pusat Penataran Ilmu dan Bahasa, UNISSA (kiri dan kanan).



PENUTUPAN SEMENTARA BAGI KERJA-KERJA MEMBAIK PULIH SILING

■ Siaran Akhbar : Kementerian Kesihatan

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kementerian Kesihatan ingin memaklumkan kepada orang ramai bahawa pintu masuk dan tempat penurunan dan pengambilan pesakit di Lobi 5, Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (RIPAS) ditutup sementara bagi melaksanakan kerja-kerja membaik pulih siling (*ceiling*) tempat penurunan dan pengambilan berkenaan.

Ia ditutup dari 4 November 2023 sehingga kerja-kerja selesai.

Dalam pada itu, penurunan dan pengambilan pesakit ditempatkan sementara di luar Wad 1 (blok berdekatan Lobi 5), Hospital RIPAS.

Kementerian Kesihatan ingin memohon maaf atas sebarang kesulitan dan ketidakselesaan yang timbul.

Kefahaman, kerjasama dan kesabaran orang ramai ke arah berkenaan adalah sangat-sangat dihargai.

Bagi sebarang maklumat terkini, orang ramai bolehlah melayari laman web Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn atau media sosial rasmi kementerian @mohbrunei atau menghubungi Talian Darussalam 123.

KTK 2023 berakhir 12 November 2023

■ Siaran Akhbar : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Kajian Tenaga Kerja (KTK) 2023 yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi akan berakhir pada 12 November 2023.

Sehubungan itu, semua isi rumah / keluarga yang terpilih untuk mengikuti KTK 2023 dan belum lagi ditemu duga dikehendaki untuk menghubungi pegawai kajian yang dilantik bagi membuat janji temu atau menghubungi JPES menerusi talian +673 7469844 pada waktu pejabat, atau e-mel ke info.statistics@jpes.gov.bn atau melayari laman sesawang deps.mofe.gov.bn, atau Instagram @statistics.jpes.

Hasil yang diperoleh melalui KTK 2023 adalah sumber maklumat yang penting bagi kegunaan perancangan sosioekonomi negara, akademik, penyelidikan, penuntut dan orang ramai bagi keperluan dan kegunaan masing-masing.

Justeru itu, sokongan dan kerjasama semua keluarga terpilih dalam memberikan maklumat yang tepat dan lengkap adalah sangat diharapkan bagi sama-sama menjayakan kajian ini.

KTK 2023 dijalankan di bawah Akta Perangkaan, Penggal 81 dari Undang-Undang Negara Brunei Darussalam.

JPES ingin memberikan jaminan kepada semua keluarga atau isi rumah terpilih yang mengambil bahagian dalam kajian ini bahawa maklumat yang dikumpulkan akan disimpan sulit dan akan digunakan bagi keperluan perangkaan sahaja.

Menurut Seksyen 9 Akta Perangkaan, kegagalan atau keengganan untuk memberikan maklumat yang diperlukan atau memberikan maklumat palsu adalah menjadi satu kesalahan yang membawa hukuman denda sebanyak BND4,000.



NASIHAT BERBELANJA DALAM TALIAN

Fikir sebelum beli

"boleh percaya kan tu?"

"mun barang inda sampai, kana mulihkan usunku kan ni?"

"ok kan tu? selamat kah jual bali cemani ani?"

"iawah? banar kan tawarannya ani?"



Jadi pengguna yang bertanggungjawab

- ☒ Semak ulasan terlebih dahulu, beli dari sumber yang dipercayai.
- ☒ Dapatkan resit rasmi.
- ☒ Fahami polisi bayaran balik dan jaminan.
- ☒ Jika ragu, elakkan berurusan dengan mereka.

Perintah Pelindungan Pengguna (Perdagangan Wajar) dikenakan ke atas transaksi Perniagaan-ke-Pengguna

Kenali Bahasa Brunei

Basiging bermaksud

1 bersahabat dan berkawan baik.

Contoh pemakaian kata : **basiging** banar bisdurang atu, ka mana-mana lakat jua badua.

2 meletakkan sebelah tangan pada leher kawan ketika sedang berjalan.

Contoh pemakaian kata : bisai kanak-kanak atu **basiging** bisdurang bajalan.

Sudo bermaksud kuyu atau hampir-hampir pejam, seperti mata orang yang hendak tidur.

Contoh pemakaian kata : **sudo** mata anak ani, bajaga pakah ia dimalam.

Siwala keliru membuat perkiraan atau keliru melihat sesuatu atau seseorang.

Contoh pemakaian kata : **siwala** matangku, taunjuk ku usin saratus kupikir usin sapuluh, salah sungsum tak ku nah.

SUMBER : DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA, KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN



Foto : Azmah Haji Ahad

Mi Goreng Kampung Kampung Temada

BAHAN-BAHAN :

- 2 ulas bawang putih (dihiris)
- 2 ulas bawang merah (dihiris)
- 2 paket Mi Taitong
- 1 tin sardin kerang (baby clam)
- 1 ikat cangkuk manis
- 2 sudu besar kicap manis
- 2 sudu besar kicap masin
- 1 sudu cili kisar

Garam dan perasa secukupnya
Minyak masak

CARA-CARA MEMBUATNYA :

Rebuskan mi tersebut. Setelah direbus, angkatkan mi dan kemudian toskannya.

Kemudian, panaskan minyak. Masukkan bawang yang dihiris

masak sehingga garing. Setelah itu, masukkan sardin kerang dan mi yang telah direbus. Kacau rata.

Setelah itu, tambahkan cili kisar, kicap manis, kicap masin, garam dan perasa secukupnya. Kemudian, masukkan sayur cangkuk manis.

Siap untuk dihidang.

BEDB JALIN PERKONGSIAN STRATEGIK DI BETCON 2023

■ **Siaran Akhbar dan Foto : Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei (BEDB) baru-baru ini mengambil bahagian dalam Konvensyen Perdagangan BIMP-EAGA (BETCON) 2023, iaitu acara yang menghimpunkan perwakilan terkemuka dan pemimpin industri dari seluruh wilayah BIMP-EAGA dan sekitarnya.

Acara itu berlangsung dari 25 hingga 29 Oktober 2023, dan BEDB merupakan salah sebuah organisasi yang memberikan sokongan kepada BETCON 2023 kerana ia menyediakan platform yang sangat baik untuk mengukuhkan perkongsian sedia ada dan meneroka peluang-peluang baharu.

Pada 26 Oktober 2023, satu kunjungan hormat telah diadakan antara Kementerian Pembangunan Perindustrian dan Keusahawanan (MIDE) Sabah yang diketuai oleh Menteri MIDE Sabah, Yang Berhormat Datuk Phoong Jin Zhe; dan Kementerian Kewangan dan Ekonomi Negara Brunei Darussalam yang diketuai oleh Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, selaku Pengerusi BEDB.

Dalam pertemuan itu, kedua-dua menteri membincangkan tentang meningkatkan hubungan perdagangan dua hala antara Negara Brunei Darussalam (NBD) dan Sabah.

Menteri-menteri juga bersetuju untuk mengukuhkan kerjasama dalam bidang perdagangan, pelancongan dan pembangunan perindustrian.

Susulan mesyuarat tersebut, pihak BEDB juga telah mengalu-alukan delegasi seramai 11 orang dari MIDE dan Jabatan Kemajuan Perindustrian dan Penyelidikan (DIDR), Sabah.

Semasa lawatan itu, Pemangku Ketua Pegawai Eksekutif BEDB, Daniel Leong telah menyampaikan pembentangan mengenai keutamaan pembangunan ekonomi NBD.

Delegasi juga berpeluang melawat Makmal Inovasi Brunei dan berpeluang mengadakan sesi bergambar ramai yang setentunya mengeratkan lagi hubungan antara NBD dan Sabah.

Sementara itu, pada 27 Oktober 2023, BEDB meneruskan penglibatan aktifnya dengan mengadakan perjumpaan bersama delegasi seramai 22 ahli daripada Pihak Berkuasa Pembangunan Mindanao (MINDA), yang diketuai oleh Setiausahaanya, Maria Belen Acosta, dan delegasi seramai 15 ahli dari Guangxi.

Guangxi merupakan sebuah kumpulan yang mewakili pelbagai industri, termasuk Teknologi Makanan, Alam Sekitar, Pembinaan, Keselamatan dan Perkhidmatan.

Kedua-dua mesyuarat itu melibatkan perbincangan menyeluruh mengenai potensi perniagaan dan peluang pelaburan dalam lima kluster keutamaan :

Makanan, Minyak & Gas Hilir, Pelancongan, ICT dan Perkhidmatan.

Dialog antara BEDB dan MINDA adalah sangat penting, kerana ia berkisar tentang memupuk kerjasama dan perkongsian antara sektor swasta NBD dan Selatan Filipina.

Tumpuannya adalah untuk memanfaatkan kekuatan dan kepentingan perniagaan masing-masing, dengan penekanan khusus pada pertanian, pemprosesan makanan dan pemindahan produk.

Kehadiran BEDB di BETCON memuncak dalam forum perniagaan dinamik pada 28 Oktober 2023, yang menarik lebih 50 tetamu dan penceramah dari rantau ini.

Pemangku Ketua Pegawai Eksekutif BEDB dan Darussalam Enterprise (DARE) berkongsi pandangan tentang pelbagai peluang pelaburan yang ditawarkan oleh NBD, dengan tumpuan khusus pada kluster keutamaan iaitu Makanan, Hiliran Minyak dan Gas, dan Perkhidmatan.

Ini memberikan peluang unik kepada bakal pelabur dan rakan kongsi untuk mendapatkan pemahaman yang lebih mendalam tentang pelbagai prospek dalam Kesultanan.

BETCON terbukti sebagai



PEMANGKU Ketua Pegawai Eksekutif BEDB, Daniel Leong semasa menyampaikan pembentangan mengenai keutamaan pembangunan ekonomi Negara Brunei Darussalam.

platform yang tidak ternilai untuk BEDB untuk berhubung dengan tokoh terkemuka, peneraju industri dan seterusnya turut termasuk wakil syarikat dari China, Thailand, India dan Mongolia.

Penglibatan ini telah mengukuhkan perkongsian sedia ada dan membuka pintu kepada

kerjasama baharu yang sudah pasti akan menyumbang kepada pembangunan ekonomi Brunei yang berterusan.

BEDB kekal komited untuk memudahkan dan memupuk perkongsian yang akan memacu pertumbuhan ekonomi dan kemakmuran bagi NBD dan rakan kongsinya di rantau ini.

NBD kini berada dalam tempoh peralihan monsun

■ **Siaran Akhbar : Jabatan Kaji cuaca Brunei Darussalam**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Negara Brunei Darussalam pada masa ini berada di dalam tempoh peralihan monsun yang dijangka berterusan sehingga hujung November 2023.

Sepanjang tempoh berkenaan, kesan angin tempatan memainkan peranan yang penting dalam mempengaruhi cuaca harian kita.

Keadaan cuaca dijangka aktif pada beberapa hari yang akan datang disebabkan oleh pertembungan satu sistem tekanan rendah berdekatan dengan negara kita dengan kesan angin tempatan yang menjadikan keadaan atmosfera lebih lembap dan seterusnya meningkatkan pembentukan awan-awan hujan.

Keadaan cuaca aktif diramalkan berterusan sehingga Sabtu, 11 November 2023, dengan hujan lebat dan berpetir sekali-sekala berlaku terutama di kawasan pedalaman pada waktu lewat petang dan sekali-sekala merebak ke kawasan pesisiran pantai pada waktu malam.

Kelajuan angin boleh meningkat sehingga 45 kilometer sejam semasa atau dekat hujan lebat dan berpetir.

Manakala di perairan Brunei, keadaan laut pada amnya berombak di paras sedikit di bawah 1.0 meter.

Sehubungan dengan itu, orang ramai adalah dinasihatkan untuk mengambil langkah-langkah awal akan kejadian cuaca aktif yang diramalkan berlaku.

Terdapat risiko berlakunya banjir kilat terutamanya di kawasan-kawasan rendah dan mudah banjir serta di kawasan berdekatan tebing sungai semasa hujan lebat yang berterusan dan semasa kejadian air pasang.

Risiko pokok tumbang dan tanah susur juga boleh berlaku semasa hujan lebat dan keadaan berangin.

Oleh itu, orang ramai, para pemandu di jalan raya dan juga para pelaut dinasihatkan supaya sentiasa peka dengan ramalan, nasihat dan amaran cuaca terkini yang dikeluarkan oleh Jabatan Kaji cuaca Brunei Darussalam (BDMD) dan membuat perancangan yang bersesuaian untuk keselamatan semua.

BDMD akan terus memantau keadaan cuaca dari semasa ke semasa, dan akan mengeluarkan nasihat dan amaran cuaca jika perlu.

Maklumat, nasihat dan amaran cuaca terkini boleh diterima dengan lebih mudah melalui aplikasi bimbit BDMD, iaitu Brunei WX, kerana maklumat, nasihat dan amaran cuaca dapat diterima terus sebaik sahaja nasihat atau amaran terkini dikeluarkan.

Selain itu, maklumat cuaca terkini juga boleh diperoleh dengan menghubungi peramal cuaca yang bertugas di Pusat Ramalan Cuaca, melalui Talian Cuaca 114, atau melayari laman sesawang www.met.gov.bn atau melalui laman Facebook @bruneiweather, Instagram @brunei.weather dan saluran Telegram BDMD Brunei Weather.



PEMANGKU Ketua Pegawai Eksekutif BEDB semasa bergambar ramai.

HALUAN

Landskap kewangan alami perubahan transformatif oleh kemajuan teknologi

>> **Muka 2**

Ketahanan melibatkan lebih daripada sekadar mengharungi cabaran; ia juga tentang bersedia untuk peluang. Penyepaduan pengurusan risiko dan pertimbangan ESG yang bertimbang rasa boleh membantu kita membina ekosistem kewangan yang lebih teguh dan tangkas. Dan semasa kita mendalami subjek seperti masa depan pencen, matlamatnya adalah untuk mencipta sistem kewangan yang boleh diakses oleh semua. Inklusiviti di sini bukan hanya mengenai kesaksamaan sosial; ia juga mengenai mempertimbangkan kesejahteraan kewangan generasi akan datang. Dalam memperkayakan masa hadapan hari ini, tiga tema utama diketengahkan : Inovasi, Ketahanan dan Keterangkuman.

Dalam memperkayakan perbincangan hari ini, saya menjemput awda semua untuk menjadi penyumbang aktif. Perspektif, pertanyaan dan kesediaan awda untuk bekerjasama adalah elemen yang benar-benar boleh memberi inspirasi kepada perubahan. Marilah kita menyasarkan untuk menjana pandangan baharu, melihat melangkaui mengenal pasti cabaran dan bekerjasama untuk

membayangkan penyelesaian praktikal dan langkah bernas untuk membentuknya. Forum ini bukan sekadar peluang pembelajaran; ia adalah peluang untuk setiap daripada kita memberi impak yang bermakna. Saya menggalakkan anda untuk melibatkan diri, bertanya dan bekerjasama.

Sebagai penutup, saya ingin mengucapkan terima kasih yang tidak terhingga kepada Pengurusan Aset Asia dan Institut Kepimpinan dan Kewangan Islam Brunei kerana menyusun forum penting ini. Saya juga ingin merakamkan penghargaan kepada pelbagai agensi daripada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam membina infrastruktur, rangka kerja dan peraturan yang diperlukan untuk menyokong pembangunan industri kewangan secara keseluruhan. Akhir sekali, terima kasih kepada setiap seorang daripada awda atas penyertaan aktif dan komitmen awda untuk membentuk masa depan kewangan di rantau kita. Marilah kita bersama-sama membawa enam momentum yang kita bina hari ini ke dalam peranan dan tanggungjawab masing-masing untuk berusaha untuk masa depan yang lebih saksama dan sejahtera untuk semua.

Terima kasih.

PASTIKAN PERSEKITARAN BANGUNAN BERSIH, JAGA KESEJAHTERAAN ORANG RAMAI

■ Siaran Akhbar dan Foto : Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan (BSB) melalui Bahagian Pengurusan Bandar dengan kerjasama Jabatan Pengangkutan Darat, Jabatan Perkhidmatan Kesihatan Alam Sekitar dan Autoriti Kawalan Kemajuan Bangunan (ABCI), baru-baru ini telah mengadakan perjumpaan bersama pemilik-pemilik unit dan bangunan komersial, di Kampung Serusop.

Dalam perjumpaan tersebut, pemilik-pemilik unit dan bangunan komersial telah diberikan

penerangan dan nasihat oleh agensi-agensi kerajaan yang terlibat mengenai tanggungjawab pemilik-pemilik unit dan bangunan komersial agar sama-sama memastikan kebersihan bangunan dan persekitarannya selain menjaga keselamatan dan kesejahteraan orang ramai.

Dalam masa yang sama pemilik-pemilik unit dan bangunan juga ditekankan untuk mematuhi peraturan-peraturan dan akta-akta yang digariskan oleh agensi-agensi kerajaan yang berkaitan dari segi aspek 5K iaitu Kebersihan,

Keselamatan, Kesihatan, Keindahan dan Keharmonian.

Jabatan Bandaran BSB berkeyakinan dan penuh berharap agar perjumpaan seumpama ini akan dapat membawa misi 'Brunei Bersih' secara meluas dan ia akan memberi impak kepada orang ramai terutama sekali pemilik-pemilik unit dan bangunan di negara ini.

Orang ramai juga dialu-alukan untuk membuat sebarang aduan mengenai isu kebersihan kawasan awam atau pembuangan sampah merata-rata di tempat awam dengan menghubungi nombor talian e-Darussalam 123, atau



AGENDSI kerajaan semasa memberikan penerangan dan nasihat kepada pemilik-pemilik unit dan bangunan komersial.

e-mel Info@123.gov.bn, atau laman sesawang www.123.gov.bn, atau WhatsApp ke talian +673 8333123, atau Hotline Bahagian Penguatkuasaan Undang-Undang, +673 7291122.

DARe komited perkasa PMKS tempatan

■ Siaran Akhbar dan Foto : Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei (BEDB) melalui Darussalam Enterprise (DARE) telah menyertai Konvensyen Perdagangan BIMP-EAGA (BETCON) 2023, dengan mempamerkan

perkhidmatan untuk memperkasa Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana (PMKS) tempatan di Negara Brunei Darussalam (NBD).

Acara tersebut berlangsung dari 25 Oktober hingga 29 Oktober 2023, di Dewan BRIDEX 1 dan 2,

Jerudong.

DARE diberi mandat untuk menerajui pertumbuhan PMKS tempatan dan menyokong melalui pelbagai cara termasuk Perkhidmatan Sokongan, Latihan, Pembiayaan, Ruang, Akses Pasaran dan Promosi.

BETCON menyediakan platform yang luar biasa untuk DARe dalam melibatkan diri dengan usahawan tempatan dan berkongsi cara perkhidmatan ini boleh menyumbang kepada pertumbuhan dan kejayaan perniagaan mereka.

Salah satu acara kemuncak BETCON ialah pavilion 'Buatan Brunei' di Dewan 1 BRIDEX, yang direka untuk memperkukuh perniagaan tempatan dalam pasaran negara.

Penyertaan DARe dalam BETCON memberi peluang untuk menonjolkan 27 vendor tempatan yang kesemuanya merupakan perniagaan dalam ekosistem DARe yang memberi impak ketara pada landskap perniagaan tempatan.

Perniagaan dinamik ini,



ANTARA vendor tempatan yang menyertai Konvensyen Perdagangan BIMP-EAGA (BETCON) 2023.



BEDB menyediakan pelbagai perkhidmatan untuk memperkasa Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana tempatan Negara Brunei Darussalam.

masing-masing dengan tawaran yang unik, menunjukkan inovasi dan kualiti yang dibawa oleh usahawan tempatan ke pasaran.

Melalui pavilion 'Buatan Brunei', mereka telah diberi platform untuk berkembang maju dan sambil memberikan sumbangan besar kepada ekonomi tempatan.

Kehadiran DARe di BETCON

mengesahkan komitmennya untuk menyokong aspirasi usahawan tempatan dan memupuk persekitaran di mana mereka boleh berjaya.

Acara ini menjadi bukti dedikasi DARe untuk memperkasakan PMKS NBD dan meningkatkan keterlihatan dan kebolehpasaran mereka dalam pasaran negara.



SERAMAI 118 tenaga pengajar dan kakitangan sekolah berkenaan menghadiri ceramah yang disampaikan oleh fasilitator undangan, Presiden Persatuan Kaunseling Brunei (PERKAB) dan Clinical Director Empowerior Counseling & Consultancy, Mejar (B) Rusli bin Bujang (atas dan kiri).

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Dalam usaha untuk menyahut seruan titah Kebawah Duli Yang Maha

Kepentingan psikologi dalam pengurusan pentadbiran, akademik

■ Siaran Akhbar dan Foto : Jabatan Pengajian Islam

Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan kepentingan psikologi di dalam pendidikan di sekolah, Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanah Bolkiah mengambil inisiatif dengan mengadakan Program Ceramah Motivasi yang disasarkan kepada guru-guru dan kakitangan sekolah berkenaan.

Program tersebut diadakan di Surau At-Taqwa di sekolah berkenaan petang tadi.

Seramai 118 tenaga pengajar dan kakitangan sekolah berkenaan menghadiri ceramah yang bertajuk 'Resilience Mindfulness' disampaikan oleh fasilitator undangan, Presiden Persatuan Kaunseling Brunei (PERKAB) dan Clinical Director Empowerior Counseling & Consultancy, Mejar (B) Rusli bin Bujang.

Program berkenaan bertujuan untuk menerangkan mengenai kepentingan psikologi di dalam pengurusan pentadbiran dan akademik serta pengajaran guru, di samping menjelaskan kepentingan *resilience* (daya tahan) dalam kalangan tenaga kerja.

Program berkenaan turut mengongsikan maklumat dan tip bagi pengurusan stres dalam mengendalikan bebanan kerja mengajar dan mentadbir bagi keseimbangan emosi dan kesejahteraan mental warga sekolah.

Acara program didahului dengan bacaan Surah Al-Fatihah dan Doa Selamat yang dibacakan oleh Awang Muhammad Izzuddin Fathullah bin Haji Ahmad, diikuti dengan sesi ceramah disampaikan oleh fasilitator jemputan dan disudahi dengan sesi soal jawab.



Bunga, keindahan, manfaatnya di sekeliling kita

Oleh : Hajah Rosidah Haji Ismail

Foto : Ihsan Ak. Jefferi Pg. Durahman

BUNGA memiliki keajaiban tersendiri dalam meningkatkan suasana hati dan membawa kebahagiaan. Melihat bunga-bunga yang indah dapat memberikan perasaan damai dan menenangkan. Dengan keindahan pelbagai jenisnya, menjadikan bunga digemari apatah lagi setiap jenis bunga mempunyai makna yang berbeza di dalamnya. Kerana manusia memanfaatkan bunga dalam berbagai elemen kehidupan, maka sebahagian orang menanam sendiri bunga di pekarangan rumah untuk keperluan peribadi.

Bunga dalam kehidupan

Tidak dinafikan suasana di sekeliling yang cukup indah dengan bunga-bunga yang mekar mewangi dapat menghilangkan beban tekanan dan boleh menarik aura positif kepada seseorang. Justeru tidak hairan jika bunga-bunga juga dikaitkan dalam dunia perubatan seperti mandi bunga kerana kesannya yang sangat positif. Bahkan bunga juga mempunyai peranan semasa suka dan duka kehidupan. Memang bukan hal asing kalau seorang lelaki memberikan bunga untuk wanita pujaannya, dan tidak dinafikan dengan bunga dapat menambat hati seorang wanita.

Bunga sebagai perubatan

Ternyata, banyak bunga yang memiliki nilai perubatan. Sejak zaman kuno, manusia telah menggunakan bunga sebagai ubat-ubatan alami untuk pelbagai penyakit. Beberapa bunga memiliki sifat anti-mikroba, anti-inflamasi, dan anti-kanser. Penggunaan bunga dalam perubatan tradisional terus dilestarikan hingga saat ini.

Manfaat bunga bagi kesihatan manusia

Selain manfaat perubatan, bunga juga menyumbang pada kesihatan fizikal dan

mental manusia. Aromaterapi menggunakan minyak bunga telah terbukti efektif dalam mengurangi stres, kecemasan, dan membantu meningkatkan kualiti tidur. Bunga juga telah digunakan dalam terapi khusus untuk mengatasi pelbagai masalah kesihatan tubuh, baik dari dalam ataupun dari luar.

Di seluruh dunia, penjual- penjual bunga menjual bunga untuk pelbagai acara dan majlis seperti sebagai perhiasan untuk menyerikan rumah, sebagai hadiah untuk majlis selamat jalan, parti selamat pulang, sebagai bunga perkahwinan untuk majlis perkahwinan dan perhiasan dewan, hadiah untuk konvokesyen yang kini sudah menjadi trend bagi remaja kita untuk menghadihkan sejambak bunga sebagai ucapan tahniah dan gembira kerana telah lulus. Malah ada juga yang menggunakan bunga-bunga sebagai bunga upacara pengebumian dan pernyataan belangsungkawa terhadap orang yang sedang berduka.

Penjual- penjual bunga bergantung kepada hasil tanaman mereka sendiri. Kebanyakan penjual mempunyai tapak semeian bunga sendiri dan akan menjualnya jika semeian atau bunga tersebut sudah cukup matang untuk dijual.

Bunga dalam minuman

Bunga juga digunakan sebagai penambah rasa dalam minuman. Sementara itu, Bunga Marigold digunakan sebagai makanan untuk ayam. Bunga ini akan membuat ayam menghasilkan bahagian kuning telur yang warnanya kuning sempurna. Bunga Marigold juga dapat dikeringkan dan dijadikan pewarna makanan. Selain itu, Bunga Telang juga dipercayai mempunyai banyak kelebihan terutama dalam kesihatan seperti menjaga kesihatan mulut, memproduksi sel darah merah serta mengatasi perut kembung.

Untuk minuman seperti teh, banyak juga yang memanfaatkan berbagai macam bunga

untuk aroma dan rasanya. Contoh bunga yang digunakan untuk teh adalah bunga Melati, Mawar, Chamomile, dan Rosela. Bunga-bunga tersebut dipilih kerana aromanya yang cocok untuk teh, serta mempunyai banyak kebaikan untuk kesihatan.

Tetapi tidak semua bunga boleh diminum atau dimakan. Awda perlu mengetahui bunga mana yang boleh dimakan atau tidak kerana ada sebahagian bunga beracun.

Bunga sebagai inspirasi

Bunga juga sering dikatakan dapat memberi inspirasi kepada seniman, penulis, dan pemuzik selama berabad-abad. Keindahan bunga menjadi simbol kreatif dan menjadi inspirasi untuk berkarya. Manfaat inspirasi bunga ini telah menghasilkan berbagai karya seni dan karya sastera yang sangat menakjubkan dan sangat memberikan kesan kepada para seniman yang memahaminya.

Bunga berbau busuk

Kebanyakan bunga menghasilkan bau-bauan yang wangi. Tetapi terdapat juga bunga yang sangat busuk baunya iaitu Rafflesia Arnoldii. Ia merupakan bunga paling besar di dunia dan hanya dapat dijumpai di hutan hujan Sumatera dan Borneo, lebih tepatnya di Sabah. Ia adalah tumbuhan tanpa daun dan tidak berakar. Rafflesia Arnoldii dikenali kerana baunya yang sangat busuk. Bunga ini lebih dikenali dengan nama panggilan 'bunga mayat' kerana baunya yang sangat teruk.

Pasar jualan bunga

Bagi orang ramai yang ingin dan berhajat untuk melihat pasar jualan bunga hidup ini bolehlah berkunjung ke pasar ini pada setiap Jumaat dan Ahad bertempat di Letak Kereta Beratap Pasar Gadong. Di pasar tersebut, pengunjung dapat menikmati kesegaran aroma harum bunga dan memanjakan mata

dengan keindahan aneka bunga dan tanaman. Bak kata orang 'rambang mata' melihat bunga-bunga yang dijual kerana pelbagai pilihan bunga serta tanaman yang dijual.

Selain di pasar jualan bunga yang hanya diadakan pada setiap Jumaat dan Ahad, orang ramai juga boleh membeli bunga di tapak jualan bunga di Hortikultur Rimba. Dan terkini berdekatan dengan Hortikultur, Rimba Garden Central juga merupakan sebuah kedai jualan tanaman bunga serta pasu-pasuan dan peralatan untuk berkebun. Tempat ini menjadi tumpuan orang ramai yang berminat untuk membeli bunga atau berkebun kerana di sini menawarkan pelbagai bunga-bunga, barangan serta tanaman.

Jualan anak pokok, tanah kompos, baja dan peralatan berkebun

Bagi mereka yang hendak menanam bunga-bunga tidak perlu lagi bersusah-payah untuk mencari tanah yang sesuai untuk dijadikan tanah dalam pasu kerana di pasar bunga ini lengkap dijual keperluan untuk bertanam seperti tanah kompos. Selain itu, peralatan untuk bertanam bunga seperti gangkul kecil, kayu untuk menyokong bunga yang menjalar, baja, bakul, pasu serta keperluan lain untuk bertanam juga dijual di pasar jualan bunga hidup ini.

Kesimpulan

Menanam, menjual atau membeli bunga adalah suatu perkara lumrah bagi masyarakat kini. Di samping dijadikan sebagai hobi, menanam bunga juga dapat membantu ekonomi keluarga. Lebih menyeronokkan lagi apabila di sekeliling rumah dipenuhi dengan pokok-pokok bunga yang mekar dan cantik dipandang sehingga dapat menceria mata dengan keindahan alami.



NORWEGIAN JEWEL BERLABUH DI NBD

Oleh : Khartini Hamir

Foto : Ak. Mohd. Aminol Adi Azraie Pg. Haji Nikman

MUARA, Isnin, 6 November. - Sektor pelancongan persiaran kembali meriah apabila Pusat Kapal Persiar (Cruise Ship Centre), Pelabuhan Muara sekali lagi mengalu-alukan ketibaan kapal persiar Norwegian Jewel yang buat pertama kali berlabuh singgah ke negara ini, pagi tadi.

Berasal dari Kepulauan Bahamas di Caribbean, Norwegian Jewel yang membawa seramai 2,302 penumpang dan 1,030 anak kapal itu, merupakan kapal persiaran keempat yang melawat

Negara Brunei Darussalam (NBD) tahun ini, selepas ketibaan Oceania Insignia pada 21 Mei yang lalu.

Sebaik turun dari kapal, para penumpang disambut meriah dengan paluan hadrah dan berpeluang bergambar dengan penyambut yang memakai pakaian tradisional.

Ketibaan kapal tersebut menandakan satu peristiwa penting bagi industri pelancongan NBD yang menawarkan peluang kepada para pelancong untuk

meneroka keindahan dan budaya negara.

Penumpang yang menaiki Norwegian Jewel ditawarkan lawatan eksklusif ke beberapa destinasi ikonik di negara ini termasuk Muzium Alat Kebesaran Diraja, Jame' Asr Hassanil Bolkiah, Kampung Kiarong, Masjid Omar 'Ali Saifuddin di ibu negara dan Istana Nurul Iman.

Di Pusat Kapal Persiar, para penumpang juga ditawarkan peluang untuk memperoleh cenderamata tradisional Brunei, pakej pengembaraan dan penerokaan untuk meneroka tapak ikonik negara dan tawaran menikmati kekayaan kopi tempatan.

Para penumpang rata-rata melahirkan rasa teruja sebagai pengunjung pertama kali ke negara ini, dengan ada yang menyatakan keinginan mereka untuk melawat tapak budaya ikonik, membeli cenderamata tempatan, dan menerokai ibu negara pada penginapan singkat mereka.

Mohamed Al Awadhi, dari Kerajaan Bahrain, memuji sifat mesra penduduk tempatan, manakala Marva Fuller dari Dallas, Texas, berminat untuk melihat sekilas Proboscis Monkeys yang ikonik di negara ini.

NBD juga bersedia untuk mengalu-alukan dua lagi kapal persiaran tahun ini, di mana satu lagi pelayaran Norwegian Jewel dijadualkan belayar singgah ke perairan Brunei pada 26 November 2023.



KAPAL Persiaran Norwegian Jewel yang pertama kali berlabuh singgah di Pelabuhan Muara (atas). Manakala gambar atas kanan, para penumpang disambut meriah dengan paluan hadrah.



Keputusan Peperiksaan PCKSA dikeluarkan

BIL.	CALON	DARI DAERAH	TEMPAT MENGAMBIL BORANG
1	Lelaki	Brunei & Muara	Sekolah Arab Sultan Haji Hassanil Bolkiah
2	Perempuan	Brunei & Muara	Sekolah Persediaan Arab Bandar Seri Begawan (bangunan SUAMPRI PAD)
3	Lelaki dan perempuan	Tutong	Ma'had Islam Brunei, Tutong
4	Lelaki dan perempuan	Belait	Sekolah Arab Belait
5	Lelaki dan perempuan	Temburong	Sekolah Arab Temburong

Siaran Akhbar : Jabatan Pengajian Islam

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Bahagian Peperiksaan, Jabatan Pengajian Islam (JPI) selaku Urus Setia Lembaga Peperiksaan Pelajaran Agama Brunei (LPPUB) telah mengeluarkan keputusan Peperiksaan Pemilihan Calon ke Sekolah Arab (PCKSA) Tahun 1444 Hijrah / 2023 Masihi.

Seramai 1,740 calon telah menduduki Peperiksaan PCKSA dan daripada jumlah tersebut, seramai 611 calon (35.11 peratus) telah lulus dan akan mengikuti pengajian Tahun 5 di sekolah-sekolah Arab yang berkenaan bagi sesi pengambilan Tahun 1445H / 2024M, iaitu penambahan sebanyak 190 calon (45.31 peratus) meningkat daripada calon yang lulus pada tahun 2022 (421 orang).

Daripada jumlah berkenaan, seramai 322 orang (37.23 peratus) adalah calon lelaki dan 289 orang (33.03 peratus) adalah calon perempuan.

Guru-guru besar sekolah agama yang berkenaan hendaklah mengambil keputusan calon bagi sekolah masing-masing pada Isnin, 22 Rabiulakhir 1445H bersamaan 6 November 2023M di Pejabat Bahagian Peperiksaan, JPI bertempat di Lantai Bawah, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Dewan Majlis, Berakas bermula jam 9.00 pagi.

Ibu bapa / penjaga calon bolehlah menghubungi pihak sekolah di mana anak mereka bersekolah agama sebelumnya untuk mengetahui keputusan anak masing-masing.

Sehubungan dengan itu, ibu bapa / penjaga bagi calon-calon yang lulus dalam peperiksaan ini bolehlah mengambil borang pendaftaran / kemasukan ke sekolah Arab bagi Daerah Brunei dan Muara di Sekolah Arab Sultan Haji Hassanil Bolkiah bagi calon lelaki dan Sekolah Persediaan Arab Bandar Seri Begawan (Bangunan SUAMPRI PAD) bagi calon perempuan.

Sementara itu, bagi calon lelaki dan perempuan, di Daerah Tutong borang pendaftaran / kemasukan ke sekolah Arab boleh diambil di Ma'had Islam Brunei, Tutong; manakala di Daerah Belait boleh diambil di Sekolah Arab Belait; dan di Daerah Temburong pula boleh diambil di Sekolah Arab Temburong.

Borang berkenaan bolehlah diambil bermula Selasa, 23 Rabiulakhir 1445 bersamaan 7 November 2023 pada hari bekerja (Isnin hingga Khamis) dari 8.00 pagi hingga 12.00 tengah hari, dan 2.00 petang hingga 4.00 petang, manakala pada Sabtu dari 8.00 pagi hingga 12.00 tengah hari.

Tarikh akhir mengembalikannya semula adalah Isnin, 6 Jamadilawal 1445 bersamaan 20 November 2023.

Ibu bapa / penjaga pelajar dari Sekolah Al-Falaah hendaklah mengambil borang pendaftaran / kemasukan ke sekolah Arab di Sekolah Al-Falaah Sungai Akar bermula Selasa, 23 Rabiulakhir 1445 bersamaan 7 November 2023 dan mengembalikan semula borang tersebut ke Sekolah Al-Falaah Sungai Akar tidak lewat Isnin, 6 Jamadilawal 1445 bersamaan 20 November 2023.

Bagi calon-calon peperiksaan, ibu bapa / penjaga yang ingin mendaftar untuk mendapatkan keputusan peperiksaan melalui perkhidmatan pesanan ringkas (SMS), bolehlah berbuat demikian melalui perkhidmatan SMS menggunakan telefon bimbit dengan menaip KHEU (jarak) REG (jarak) NOMBOR PUSAT PEPERIKSAAN (jarak) NOMBOR INDEKS CALON dan hantar ke 8885555 bagi pelanggan DST, 38666 bagi pelanggan Progresif Cellular Sdn. Bhd., atau 39966 bagi pelanggan Imagine Sdn. Bhd.

Keputusan peperiksaan SMS hanya akan dihantar kepada pelanggan yang berdaftar sahaja dengan dikenakan caj bayaran BND1.00 bagi setiap keputusan peperiksaan SMS yang diterima.

Sehubungan dengan itu, dipohonkan kepada para pelanggan agar dapat memastikan telefon bimbit masing-masing mempunyai kredit yang mencukupi.

DARI MAHKAMAH

Dihukum denda, penjara akibat miliki rokok

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Mahkamah Majistret di sini, hari ini, menjatuhkan hukuman denda sebanyak BND5,000 atau lima

bulan pemenjaraan jika gagal membayar denda berkenaan terhadap seorang lelaki penduduk tetap Brunei.

Majistret Syaffina binti Shahif

memutuskan hukuman terbabit selepas Leong Fuk, 66 tahun mengaku bersalah atas satu pertuduhan.

Mengikut pertuduhan, defendan didakwa atas kesalahan kerana memiliki dua katon, dua paket dan 15 batang rokok pelbagai jenis tanpa permit dan kebenaran yang sah yang ditemui di sebuah premis perniagaan di kawasan Gadong.

Wang tunai sebanyak BND160 dan SGD15 hasil daripada penjualan rokok berkenaan dihukum rampas dan diserahkan kepada pihak kerajaan untuk tindakan lanjut.

Sementara, semua barang yang terlibat, iaitu rokok juga dihukum rampas untuk diserahkan kepada pihak kerajaan bagi tujuan dimusnahkan.

Pegawai Penguatkuasaan Undang-Undang, Jabatan Kastam dan Eksais Diraja menjalankan tangkapan terhadap defendan pada 5 Januari 2023, jam 3.19 petang.

kedua, defendan dijatuhi hukuman denda sebanyak BND5,000 atau lima bulan pemenjaraan jika gagal membayar denda berkenaan.

Jumlah keseluruhan denda adalah sebanyak BND24,000 atau 18 bulan pemenjaraan jika gagal membayar denda.

Semua barang yang terlibat, iaitu rokok dan minuman keras dihukum rampas untuk diserahkan ke kerajaan bagi tujuan dimusnahkan.

Manakala, wang tunai terlibat hasil penjualan rokok sebanyak BND2,249 dihukum rampas untuk diserahkan ke pihak kerajaan.

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - Seorang lelaki warganegara Indonesia didakwa di Mahkamah Majistret atas dua pertuduhan kerana memiliki barang-barang tegahan kastam, iaitu pelbagai jenis rokok dan minuman keras.

Majistret Syaffina binti Shahif membuat keputusan berkenaan selepas Saiful Efendi, 45 tahun didapati bersalah terhadap pertuduhan mengikut Seksyen 146(1)(d) Perintah Eksais 2006 dan dijatuhi hukuman.

Defendan ditangkap oleh Bahagian Penguatkuasa Undang-undang, Jabatan Kastam

dan Eksais Diraja, di sebuah kenderaan treler di kawasan Lebuhraya Bukit Beruang, Tutong.

Bagi pertuduhan pertama, defendan didakwa memiliki 23 katon rokok pelbagai jenis, manakala pertuduhan kedua memiliki 24 botol dan 24 tin minuman keras pelbagai jenis.

Mengikut pertuduhan pertama bagi kesalahan memiliki 23 katon rokok, defendan dijatuhi hukuman denda oleh mahkamah sebanyak BND19,000 atau 13 bulan pemenjaraan jika gagal menjelaskan denda berkenaan.

Manakala bagi pertuduhan



ePaper Pelita Brunei



RIADAH DI TAMAN REKREASI HUTAN BUKIT PATOI



PRESIDEN Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan semasa mengadakan lawatan dan aktiviti riadah di Taman Rekreasi Hutan Bukit Patoi, Temburong. Turut hadir, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri selaku Menteri Pengiring dan Yang Berhormat Menteri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan (kiri dan kanan).

Oleh : Muhammad Khairul Hisyam Jaya

Foto : Muhammad Asri Haji Awang Abas, Ak. Mohd. Aminol
Adi Azraie Pg. Haji Nikman

TEMBURONG, Selasa, 7 November. - Presiden Republik Demokratik Timor-Leste, Tuan Yang Terutama Dr. José Ramos-Horta serta rombongan telah mengadakan lawatan dan aktiviti riadah di Taman Rekreasi Hutan Bukit Patoi, Temburong, hari ini.

Mengalu-alukan ketibaan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Demokratik Timor-Leste ialah Menteri Hal Ehwal Dalam

Negeri, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ahmaddin bin Haji Abdul Rahman selaku Menteri Pengiring; Menteri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Abdul Manaf bin Haji Metussin; Pegawai Daerah Temburong, Pengiran Muhammad Ameer Mubaarak bin Pengiran Haji Hashim dan Pengarah Perhutanan, Dayang Noralinda binti Haji

Ibrahim.

Turut hadir, Timbalan-timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan.

Pengarah Perhutanan, Dayang Noralinda dalam ucapan alu-aluannya, berbesar hati dengan kehadiran Presiden Republik Demokratik Timor-Leste serta rombongan ke Taman Rekreasi Hutan tersebut. Dengan kehadiran ini pihak Jabatan Perhutanan menghargai sokongan yang diberikan terhadap komitmen dalam pemuliharaan sumber asli negara.

Sebelum memulakan pendakian, Dayang

Noralinda menjemput Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri untuk menjemput TYT bagi menandatangani Buku Pelawat dan seterusnya memulakan aktiviti riadah pagi.

Taman Rekreasi Hutan Bukit Patoi yang terletak di Mukim Labu, dahulunya merupakan tempat pembalakan, namun setelah hutan berkenaan diambil alih oleh pihak kerajaan, maka ia dijadikan sebagai salah sebuah taman rekreasi bagi kunjungan para pelawat, baik dari dalam, mahupun dari luar negara juga para penggemar pendaki bukit.

Larian Amal BR Patrick Go! Fundraiser sokong YASKA Brunei

Oleh : Marlinawaty Hussin

Foto : Hernie Suliana Haji Othman

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 6 November. - BR Patrick akan menganjurkan Larian Amal BR Patrick Go! Fundraiser bagi menyokong Yayasan Kanser Kanak-Kanak (YASKA Brunei) yang akan berlangsung pada Januari 2024.

Perkara tersebut dimaklumkan pada majlis yang diadakan di The HUB, Kompleks Impiana Jaya, Kiulap dan dihadiri oleh Presiden YASKA, Tsara Nawwarah Abdullah Chen; Premier Life Advisor, BR Patrick, Raymond Pang; Senior Life Advisor, BR Patrick, William Bon; dan Premier Life Advisor, BR Patrick, Jonathan Bong.

Larian Amal berkenaan akan dibahagikan kepada dua acara iaitu Larian Tertutup 130 kilometer (km) dan Larian Riadah 3km.

Larian Tertutup 130km yang berjalan selama 33 jam tersebut akan bermula dari Kompleks Harapan di Kuala Belait, Daerah Belait pada waktu tengah malam.

Dari Daerah Belait, para pelari akan merentasi Daerah Tutong sebelum larian berakhir di Pantai Serasa, Daerah Brunei dan Muara.

Larian tersebut akan disertai lima pelari berpengalaman iaitu Raymond Pang, Eric Pui, Jan Shim, Jin Ng, dan Michelle Chong, yang telah memperoleh pencapaian membanggakan dalam bidang larian.

Sementara itu, orang ramai dialu-alukan untuk menyertai Larian Riadah 3km yang akan diadakan di Pantai Serasa, sekali gus meraikan para pelari Larian Tertutup 130km yang akan menamatkan larian mereka.

Pendaftaran bagi Larian Riadah 3km akan dibuka pada November 2023.

Manakala, kutipan dana BR Patrick Go! Fundraiser akan dibuka bermula hari ini.

Hasil kutipan bagi acara berkenaan akan disalurkan ke arah menyokong inisiatif YASKA termasuk Graduation Day, Make a Wish, dan Ramadhan Food Supplies.

BR Patrick turut menyeru orang ramai untuk memberikan impak yang bermakna dan



BR Patrick akan menganjurkan Larian Amal BR Patrick Go! Fundraiser bagi menyokong Yayasan Kanser Kanak-Kanak (YASKA Brunei) yang akan berlangsung pada Januari 2024.

keceriaan kepada kehidupan kanak-kanak yang menghidap penyakit kanser di negara ini.

Untuk keterangan lebih lanjut orang ramai boleh mengikuti akaun media sosial

Instagram @br.patrickdistrict.

Mana-mana pihak yang berminat untuk menjalin kerjasama dalam aktiviti amal ini boleh menghantar e-mel ke BR Patrick di br.patrickagency@gmail.com.

BERITA-BERITA HARIAN BOLEH DIKUTI DI LAMAN SESAWANG : www.pelitabrunei.gov.bn

MENJAUHI JENAYAH FITNAH, TANGGUNGJAWAB SESAMA MASYARAKAT